

RELAX GLASS IRA IP65

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTRUCTIONS FOR USE

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONE PER L'USO

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

MONTAGE- OG BRUGSANVISNING

MONTAGE- OCH BRUKSANVISNING

MONTERINGS- OG BRUKSANVISNING

ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE



Irrtum und technische Änderungen vorbehalten · Subject to errors and technical changes · Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques · Excepto erro ou alteracao tecnica · Salvo error o modificacion tecnica · Fejl og tekniske ændringer forbeholdt · Fel och tekniska ändringar reserverade · Feil og tekniske endringer reservert · Virheet ja tekniset muutokset on varattu!

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

Sehr geehrter Kunde,
bitte lesen Sie folgende Hinweise vor Inbetriebnahme aufmerksam durch. Sie geben wichtige Informationen für Ihre Sicherheit und den Gebrauch des Gerätes.

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG:

Das Gerät wärmt im Außenbereich.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

- Während der Benutzung dieses Geräts müssen einige Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. Unsachgemäßer Betrieb unter Missachtung von Vorsichtsmaßnahmen kann zu Gesundheitsschäden des Benutzers und anderer Personen sowie zur Beschädigung ihres Eigentums führen.
 - Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Jede andere Verwendung wird vom Hersteller nicht empfohlen und kann zu **Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen**.
 - Verwenden Sie das Gerät oder Teile davon nicht außerhalb des vorgesehenen Einsatzes, um Risiken zu vermeiden.
 - Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen können.
 - Der Hersteller betont, dass dieses Gerät in einer verantwortungsbewussten Weise verwendet werden sollte und dass alle in dieser Broschüre enthaltenen Verfahren, Warnungen und Sicherheitsanweisungen strikt befolgt werden sollten.
 - Verwenden Sie nur die Spannung, die auf dem Typenschild dieses Geräts angegeben ist.
 - Entfernen Sie den Transportschutz vor der Verwendung.
 - Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
 - Dieses Gerät muss vorsichtig gehandhabt werden und Vibrationen oder Schläge sollten vermieden werden.
 - Üben Sie keinen Druck auf die Glasoberfläche aus.
 - Verwenden Sie das Gerät insbesondere nicht in staubigen oder explosiven Bereichen.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht auf einer Baustelle, in einem Gewächshaus, in einer Scheune oder in Tierställen.
 - Verwenden Sie dieses Gerät nicht für die Tierhaltung und Zucht.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht als Saunaofen.
 - Dieses Gerät ist NICHT für den Einbau in Schränke vorgesehen.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen oder wenn es ins Wasser fallen oder fallen kann.
 - Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist, ausschalten und sofort den Netzstecker ziehen.
 - Installieren und betreiben Sie das Gerät in **absolut horizontaler Position** an der Decken- oder Deckenstruktur. Der Wärmewiderstand der Deckenbeschichtung und des Deckenmaterials sollte mindestens 80 °C betragen.
 - **WARNUNG:** Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Beschädigungen. Das Heizgerät darf nicht verwendet werden, wenn die schwarze Strahlplatte oder ein anderer Teil des Heizkörpers beschädigt ist
 - Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose an. Bei Problemen mit dem Anschluss ist zu prüfen, dass die Sicherung nicht durch weitere Stromabnehmer überlastet ist. Es wird eine eigene Sicherung für den Strahler empfohlen.
- Eventuell ist eine träge C-Sicherung zu verwenden.**

- Geräte nur an Wechselstrom – Spannung gemäß Typenschild – anschließen!
- Niemals unter Spannung stehende Teile berühren!

Lebensgefahr!

- Gerät niemals mit nassen Händen bedienen!

Lebensgefahr!

- Keine leicht entflammaren Stoffe oder Sprays in der Nähe des in Betrieb befindlichen Gerätes aufbewahren oder benutzen. **Brandgefahr!**

- Gerät nicht in leicht entzündbarer Atmosphäre (z.B. in der Nähe brennbarer Gase oder Spraydosen) benutzen!

Explosions- und Brandgefahr!

- **Achtung!** Keine Fremdojekte in die Geräteöffnungen einführen! **Verletzungsgefahr (Stromschlag)** und Beschädigung des Gerätes!

- **Achtung!** Schauen Sie nicht längere Zeit in das Licht!

- **Achtung: Das Gerät erwärmt sich während des Betriebes sehr stark!** Stellen Sie deshalb das Gerät so auf, dass ein zufälliges Berühren ausgeschlossen ist.

Verbrennungsgefahr!

- Keine Kleidungsstücke, Handtücher oder ähnliches zum Trocknen über das Gerät legen! **Überhitzungs- u. Brandgefahr!**

- Der Schwenkwinkel darf nicht während des Betriebes verstellt werden! **Verbrennungsgefahr!** Zum Verstellen das Gerät erst abkühlen lassen.

- Kindern und Personen unter Medikamenteneinfluss ist die Benutzung nur unter Aufsicht zu gestatten! Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gelegenheit haben, mit elektrischen Geräten zu spielen!

- Die Steckdose muss jederzeit zugänglich sein um ein schnelles Entfernen des Netzsteckers zu ermöglichen.

- Die Gebrauchsanweisung gehört zum Gerät und ist sorgfältig aufzubewahren! Bei Besitzerwechsel muss die Anweisung mit ausgehändigt werden!

- Lassen Sie das Gerät erst abkühlen, bevor Sie es tragen und aufbewahren!

STANDORT:

- **Für die Deckenmontage**, mit oder ohne Rahmen, muss der Heizstrahler 2,1 bis 2,3 Meter über dem Boden befestigt werden. Die Einbauhöhe für die 1,5 kW-Version beträgt mindestens 1,8 m über dem Boden.

- **Für die Wandmontage**, mit oder ohne Rahmen, muss der Heizstrahler 2,1 bis 2,3 Meter über dem Boden befestigt werden. Die Einbauhöhe für die 1,5 kW-Version beträgt mindestens 1,8 m über dem Boden.

- Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn es **waagrecht** montiert wurde.

- Der Abstand zwischen Strahler und brennbaren Gegenständen und anderen Baulichkeiten muss **mindestens 100 cm** betragen.

- Da das Gerät Strahlungswärme abgibt, achten Sie bitte darauf, dass sich zwischen dem Gerät und den zu erwärmenden Personen bzw. Gegenständen keine Dinge wie z.B. Möbel befinden!

NETZKABEL:

- Die Verwendung eines Verlängerungskabels mit diesem Gerät wird nicht empfohlen.

- Netzkabel darf nicht mit heißen Geräteteilen in Berührung kommen!

- Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose ziehen! Gerät

niemals durch Ziehen am Kabel bewegen oder Kabel zum Tragen des Gerätes benutzen!

- Kabel nicht um das Gerät wickeln! Gerät nicht mit aufgewickeltem Kabel betreiben!
- Kabel nicht einklemmen, nicht über scharfe Kanten ziehen, nicht über heiße Herdplatten oder offene Flammen legen!
- Führen Sie keine Kabel unter den Teppich, werfen Sie keine Teppiche oder Läufer darüber. Legen Sie das Kabel nicht so hin, dass darüber gestolpert werden kann.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Gerät oder Kabel beschädigt ist. **Verletzungsgefahr!**

MONTAGE:

- Die Montage und der Anschluss des Gerätes darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Vor Beginn aller Elektroarbeiten ist die Installation spannungsfrei zu schalten! **Brandgefahr!**
- In dem Hohlraum über dem Strahler muss ein ausreichender Luftaustausch zur Wärmeabfuhr sichergestellt sein.
- **Gerät erst nach vollständiger Montage in Betrieb nehmen.**
- Dieses Heizelement wird mit einem Paar Edelstahl-Winkelhalterungen geliefert. Der einstellbare Winkel ermöglicht den Einbau der Heizung auf vertikalen, horizontalen und geneigten Flächen.

WARNUNG:

Während der Heiz- oder Kühlperiode können leichte Knistergeräusche zu hören sein. Dies sind normale Betriebsgeräusche.

NOTIZ:

- ✓ Nach dem ersten Einschalten und einer längeren Stillstandszeit kann das Gerät kurzzeitig einen leichten Geruch abgeben. Es hat keinen Einfluss auf die Verwendung der Heizung.
- ✓ Um unangenehme Gerüche auszuschließen, wird empfohlen, das Heizgerät sauber zu halten, um Staubansammlungen zu vermeiden.
- ✓ Der Abstand zwischen Heizgerät und Fernbedienung sollte weniger als 3 Meter betragen und die Fernbedienung muss direkt auf den Empfänger der Frontplatte zeigen

INSTALLATION BEIM MODELL BRELG1200-1:

Bei direktem Anschluss an die Versorgungsleitung muss vor der Versorgungsleitung ein zweipoliger Schalter oder ein bipolarer Leistungsschalter mit einem Kontakttöffnungsabstand von mindestens 3 mm angebracht werden. Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicetechniker, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob in dem Bereich ein Schalter oder ein Schutzschalter installiert ist..

- ✓ Stecken Sie das Gerät in die Steckdose der Hauptstromversorgung, die Heizung beginnt zu heizen.
- ✓ Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose oder drücken Sie den Schalter oder die Stromkreisunterbrechung, um das Gerät auszuschalten.

REINIGUNG:

- Zuerst Gerät vom Netz trennen.
- Nachdem das Gerät abgekühlt ist, wischen Sie den Staub mit einem kalten, feuchten weichen Lappen, in kaltem Zustand, ab
- Während des Betriebs ist es regelmäßig (einmal im Jahr) erforderlich, die elektrischen Kabelkontakte und Klemmenanschlüsse auf festen Sitz zu prüfen.
- Keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden!
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser! **Lebensgefahr!**

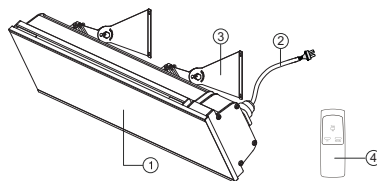
KUNDENDIENST:

- Reparaturen und Eingriffe in das Gerät sind nur durch autorisiertes Fachpersonal zulässig!
- **Achtung!** Unfachmännische Eingriffe führen zum Verlust des Garantianspruchs.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche **Gefahren** für den Benutzer entstehen!

TECHNISCHE DATEN:

- Anschluss/Sicherung: 230/240 Volt (50/60 Hz) mit 16 Amp B oder C (= träge Absicherung)
- Leistung: 1200 Watt, 1500 Watt, 1800 Watt und 2200 Watt
- Infrarot-Röhre: 1,2 kW= BRELGR1200, 1,5 kW= BRELGR1500, 1,8 kW= BRELGR1800, 2,2 kW= BRELGR2200,
- Garantierte Lebensdauer: bis zu 5000 Stunden bei durchschnittlicher Nutzung
- Schutzart: IP65
- Gewicht BRELG2200-x Modelle: 5,1 kg
- Gewicht BRELG1200-3 Modelle: 3,5 kg
- Gewicht BRELG2200RD-x Modelle: 5,2 kg
- Gewicht BRELG1200R-3 Modelle: 3,6 kg
- Gehäuse: Korrosionsbeständiges, eloxiertes Aluminium
- Front: SCHOTT NEXTREMA® Keramikglas
- Kabel: 1,80m 3-adrig 1,5 mm², Schukostecker

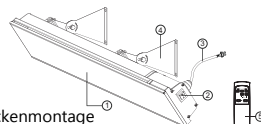
OPERATING INSTRUCTION FOR BRELG1200x MODELS:



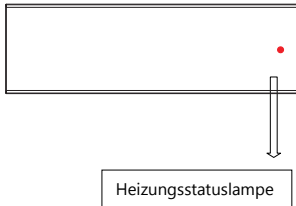
1. Keramik Glasscheibe
2. Netzkabel und Stecker
3. Halter für Wand und Deckenmontage
4. Fernbedienung (**nur für Modelle BIGH1200R-x**)

OPERATING INSTRUCTION FOR BRELG1500x- BRELG2200x MODELS:

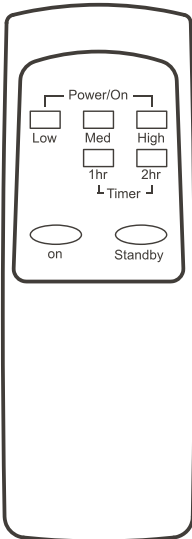
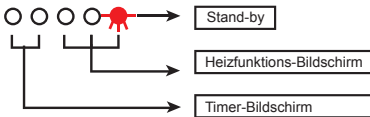
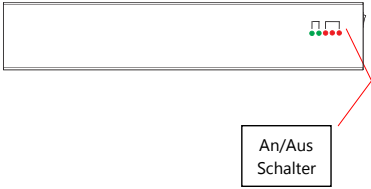
1. Keramik Glasscheibe
2. AN/AUS Schalter
3. Netzkabel und Stecker
4. Halter für Wand und Deckenmontage
5. Fernbedienung (**nur für Modelle BRELG1500Rx, BRELG1800Rx und BRELG2200Rx**)






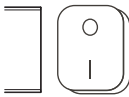



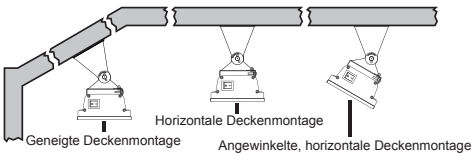
MODEL NAME	BRELG1200-1, BREL1200R-1 BREL1200F-1	BRELG1500-3, BREL1500-1 BREL1500RD-3, BREL1500RD-1 BREL1500RDF-3, BREL1500RDF-1	BRELG1800-1, BREL1800-3 BREL1800RD-1, BREL1800RD-3 BREL1800RDF-1, BREL1800RDF-3	BRELG2200-1 BREL1200-3 BREL1200RD-3 BREL1200RD-1
Spannung	230-240V~, 50Hz	230-240V~, 50Hz	230-240V~, 50Hz	230-240V~, 50Hz
Power	1200 W	1500 W	1800 W	2200 W
Installation	Wall, Ceiling or Ceiling flush mounted	Wall, Ceiling or Ceiling flush mounted	Wall, Ceiling or Ceiling flush mounted	Only Wall mounted
Wandmontage: Höhe	1.8-2.1 m	1.8-2.1 m	1.8-2.1 m	1.8-2.1 m
Deckenmontage: Höhe	2.1-2.3 m	2.1-2.3 m	2.1-2.3 m	2.1-2.3 m
Elektrische Schutzklasse	I	I	I	I
IP Angabe	IP65	IP65	IP65	IP65
Kabellänge	1,8 cm	1,8 cm	1,8 cm	1,8 cm
Abmessungen L*B*H	585 x 170 x 80 mm without bracket	900 x 170 x 80 mm without bracket	900 x 170 x 80 mm without bracket	900 x 170 x 80 mm without bracket

ANWEISUNG FÜR BRELG1200R-1:

Einschalten des Gerätes	Standby mode	Set the time function
Schließen Sie das Gerät an, das Gerät gibt 1 Piepton ab, das Gerät befindet sich im Standby-Modus, die Heizungsstatuslampe blinkt.	Drücken Sie die Taste "standby" auf der Fernbedienung, das Gerät gibt 1 Piepton ab und kehrt in den Standby-Modus zurück, die Standby-Lampe blinkt.	Drücken Sie die Timer-Steuertaste "1 Std.", Um die 1-Stunden-Verzögerungszeitfunktion zu aktivieren. Die Heizungsstatuslampe wird grün.
Drücken Sie die Taste "ON" auf der Fernbedienung, das Gerät beginnt zu heizen und die Heizungsstatuslampe leuchtet rot.	Gerät ausschalten: Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose oder drücken Sie den Schalter oder die Stromkreisunterbrechung, um das Gerät auszuschalten	Das Gerät schaltet sich nach 1 Stunde aus und kehrt in den Standby-Modus zurück.

ANWEISUNG FÜR ALLE ANDEREN DIMMBAREN MODELLE:

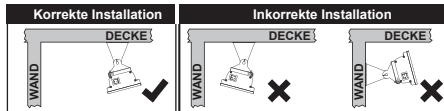
Einschalten des Gerätes	Standby Modus	Timer einstellen
 <p>Schließen Sie das Gerät an und drücken Sie dann den Schalter in die Position I. Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Empfänger, drücken Sie die Taste "ON" auf der Fernbedienung, das Gerät gibt 1 Piepton ab und beginnt im Hochleistungsmodus zu heizen (100% der Nennleistung).</p>	 <p>Drücken Sie die Taste "standby" auf der Fernbedienung, das Gerät gibt 1 Piepton ab und kehrt in den Standby-Modus zurück, die Standby-Lampe blinkt.</p>	  <p>Drücken Sie eine der beiden Timer-Steuertasten (Bild 11), um die Verzögerungs-Timer-Funktion zu aktivieren. (1, 2 oder 3-Stunden-Optionen). <u>1-Stunden-Timer:</u> Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Empfänger und drücken Sie die Taste "1hr". Die 1. Timer-Statuslampe leuchtet grün, das Gerät wird nach 1 Stunde ausgeschaltet und in den Standby-Modus zurückgeschaltet.</p>
 <p>Alle drei Heizstatuslampen leuchten rot. Das Gerät befindet sich jetzt im Heizmodus.</p>	 <p>Gerät ausschalten: Drücken Sie den Schalter auf die Position O.</p>	 <p><u>2 Stunden Timer:</u> Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Empfänger und drücken Sie die Taste "2hr", die 2. Lampe des Timers wird grün, das Gerät schaltet sich nach 2 Stunden aus und kehrt in den Standby-Modus zurück. <u>3 Stunden Timer:</u> Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Empfänger und drücken Sie die Taste "1hr" und "2hr", beide Timer-Statuslampen leuchten grün, das Gerät schaltet sich nach 3 Stunden aus und kehrt in den Standby-Modus zurück.</p>

MONTAGE DETAILS:

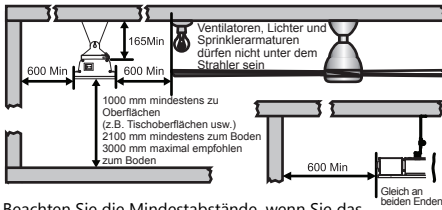
- Die ideale Montageposition befindet sich direkt über dem zu beheizenden Bereich mit einer Längsausrichtung und ist vertikal nach unten gerichtet.

WARNUNG:

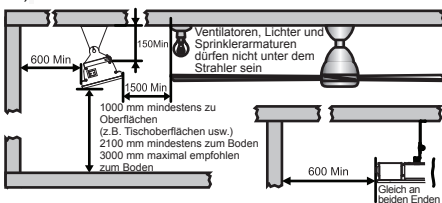
Der Strahler darf niemals in der nach oben oder nach innen weisenden Position installiert werden, die Heizfläche muss immer so positioniert werden, dass die Wärme nach unten oder nach außen gerichtet wird.



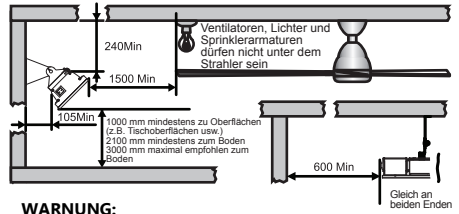
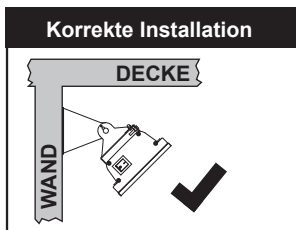
- Unten finden Sie die Mindestabstände, wenn Sie das Heizgerät parallel zur Decke montieren. (Einheit in mm)



- Beachten Sie die Mindestabstände, wenn Sie das Heizgerät in einem Winkel zur Decke montieren. (Einheit in mm)



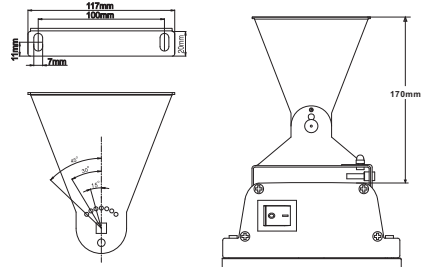
- Unten die richtige Wandmontageposition (Einheit in mm):

**WARNUNG:**

Die Montage des Strahlers und dessen Anschluss an das Stromnetz darf nur von qualifiziertem Fachpersonal gemäß der Elektroinstallationsverordnung und den Sicherheitsvorschriften des Stromsystems durchgeführt werden.

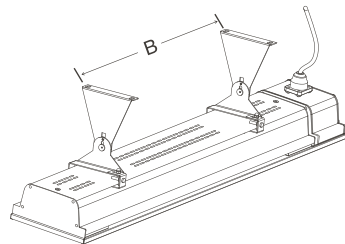
MONTAGEANLEITUNG:

- Öffnen Sie das Werkspaket und nehmen Sie das Heizgerät vorsichtig heraus.
- Nehmen Sie das Packpapier vom Heizsende ab.
- Nehmen Sie ein Paar Montagehalterungen heraus. Diese verstellbaren Halterungen ermöglichen eine direkte Decken- oder Wandmontage und verfügen über voreingestellte Winkeloptionen von parallel, 15°, 30°, 45° und Höhe 170 mm.



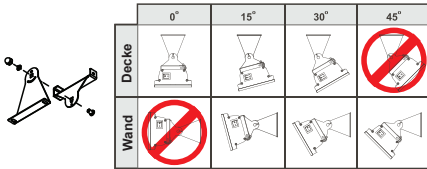
- Die korrekte Installation, wie in der Abbildung oben, wählen Sie die Heizstelle an der Decke durch die Platzierung der Bolzen oder strukturelle Balken, um eine sichere Befestigung der Heizung zu gewährleisten, unter Beachtung der Mindestabstände vom Boden und andere Einwände

- Installieren Sie zwei Halterungen an der Decke oder Wand mit dem folgenden empfohlenen Mindestabstand "B".
- Stellen Sie die verstellbaren Winkelhalterungen auf den gewünschten Winkel ein und befestigen Sie die Halterungen mit einem Schraubenschlüssel

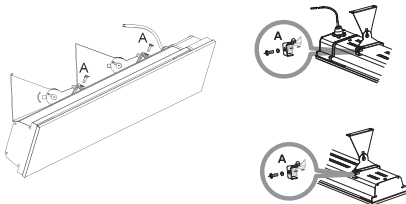


Modell-Nr.	"B" (mm) MIN. ABSTAND
1200W	300±20
1500W	500 ±50
1800W	500 ±50
2200W	500 ±50

- Bei Deckenmontage sind die verfügbaren Montagewinkel auf 0°, 15° und 30° beschränkt.
- Für die Wandmontage sind die verfügbaren Montagewinkel auf 15°, 30° und 45° beschränkt.



7. Hängen Sie das Heizgerät an die Halterungen und befestigen Sie es mit den Befestigungsplatten der Halterung durch Anziehen der Schrauben.



NOTIZ:

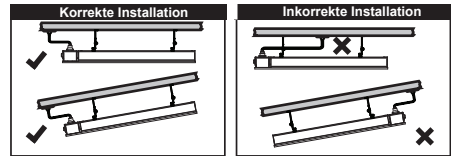
- ✓ Je nach Material und Ausführung der Deckenstrukturelemente muss das Heizgerät mit den richtigen Befestigungselementen gesichert werden. Das Gewicht des Heizgeräts beträgt bis zu 5,3 kg, der Installationsort muss das 5-fache des Heizelements halten können.

ANSCHLUSS AN DAS ELEKTRISCHE NETZ:

- Das Heizgerät bedarf einen geerdeten, einphasigen Netzanschluss für Netzspannungen von 230-240 V bei 50 Hz.
- Stellen Sie vor dem Anschluss sicher, dass die Angaben des Stromnetzes am Verbindungspunkt die einphasige Spannung von 230-240 V bei 50 Hz einhalten.
- Wird ein Modell mit 1200 W direkt an die Netzspannungsversorgung angeschlossen, muss ein zweipoliger Schalter oder eine zweipolige Sicherung mit einer Kontakttrennung von mindestens 3 mm und einem Nennstrom von mindestens 10 A vor der Versorgung installiert werden. Sind Sie sich nicht sicher, ob in den Räumlichkeiten ein Schalter oder eine Sicherung installiert ist, kontaktieren Sie bitte einen autorisierten Servicetechniker.
- Bei einem Modell mit 1500 W sollte das Stromnetz mit einem Typ C-Sicherungsautomat (träge Sicherung) und einem Nennstrom von mindestens 10 A ausgestattet sein.

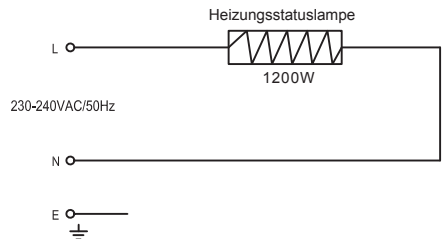
Sind Sie sich nicht sicher, ob in den Räumlichkeiten eine Sicherung installiert ist, kontaktieren Sie bitte einen autorisierten Servicetechniker.

- Bei Modellen mit 1800 W und 2200 W sollte das Stromnetz mit einem Typ C-Sicherungsautomat (träge Sicherung) und einem Nennstrom von mindestens 16 A ausgestattet sein. Sind Sie sich nicht sicher, ob in den Räumlichkeiten eine Sicherung installiert ist, kontaktieren Sie bitte einen autorisierten Servicetechniker.
- Das Stromnetz sollte mit einem Sicherungsautomaten und einem Nennstrom von mindestens 16 A ausgestattet sein.
- Die Heizung darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose liegen. Der Stromanschluss sollte sich nicht auf der Rückseite des Heizgeräts befinden. Der Stromversorgungspunkt muss sich außerhalb des physischen Fußabdrucks des Heizgeräts befinden, um die Wärmeentwicklung hinter dem Heizelement zu minimieren.
- Wenn das Heizgerät an einer geeigneten Stelle montiert werden soll (z. B. Gewölbendecke), stellen Sie sicher, dass sich der Stromanschluss an diesem tiefsten Punkt des Heizgeräts befindet.

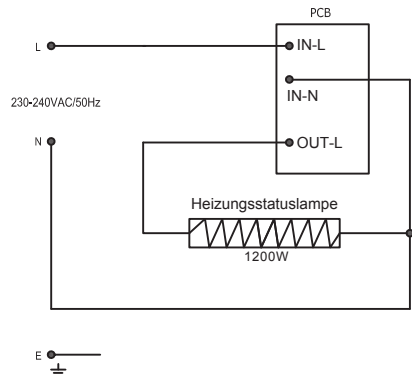


WIRING SCHEMATIC DIAGRAM:

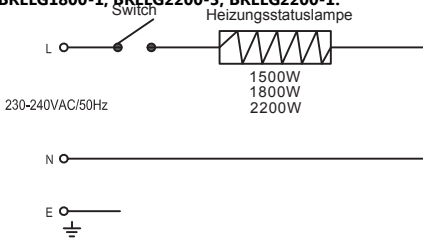
BRELG1200-1, BRELG1200F-1:



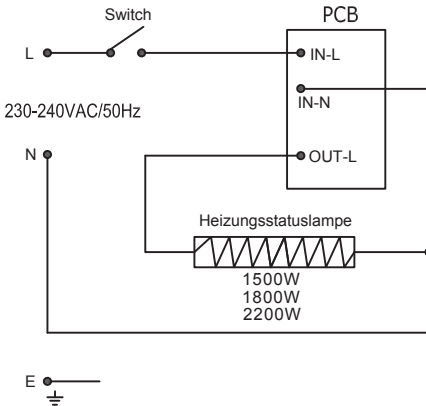
BRELG1200R-1:



**BRELG1500-3, BRELG1500-1, BRELG1800-3,
BRELG1800-1, BRELG2200-3, BRELG2200-1:**



**BRELG1500RD-3, BRELG1500RD-1, BRELG1500RDF-3,
BRELG1500RDF-1, BRELG1800RD-1, BRELG1800RD-3,
BRELG1800RDF-1, BRELG1800RDF-3, BRELG2200RD-3,
BRELG2200RD-1:**



FEHLERSUCHE

• Mögliche Fehlfunktionen sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

SYMPTOM	URSACHE
Heizt nicht / Keine Betriebsanzeige.	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung angeschlossen und eingeschaltet ist.
Heizung riecht beim ersten Gebrauch.	Dies wird durch Öl oder Staub verursacht, der beim Herstellungsprozess zurückbleibt und hört nach kurzer Zeit auf.
Schwacher Geruch für kurze Zeit nach dem Einschalten der Heizung.	Das ist normal und sollte nach kurzer Zeit aufhören.
Heizung riecht, nach längerem Nichtgebrauch und erneutem Einschalten.	Ansammlung von Schmutz und Staub auf dem Heizgerät. Schalten Sie das Heizgerät aus und lassen Sie es abkühlen und reinigen Sie es anschließend.
Klirrende Geräusche beim Einschalten und Ausschalten der Heizung.	Dies sind Ausdehnungs- und Kontraktionsgeräusche der Metallkomponenten der Heizelemente und ist normal.
Schlechte Heizleistung.	Das Aussetzen extremer Umgebungsbedingungen wie starker Wind / zu kalten Temperaturen kann die Heizleistung einer Außenanlage verringern. Das Gerät ist nicht in der richtigen Position installiert, möglicherweise zu hoch oder die Heizung ist zu klein für die empfohlene Fläche.
Es gibt einen brennenden Geruch und / oder seltsame Geräusche (andere als normale Expansions- und Kontraktionsgeräusche), die von der Einheit kommen.	Schalten Sie die Heizung aus und <u>wenden Sie sich an den autorisierten Service oder Verkäufer.</u>
Wenn der zugehörige Schutzschalter (Sicherheit, Erde) ausgelöst wird oder eine Sicherung durchbrennt.	Schalten Sie die Heizung aus und <u>wenden Sie sich an den autorisierten Service oder Verkäufer.</u>

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS:

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen innerhalb der EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzusenden, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für umweltfreundliches Recycling nehmen.



Schlechte Heizleistung.	Installation mit falscher Größeordnung, wenden Sie sich an den autorisierten <u>Service oder Verkäufer.</u>
	Ein defektes Heizelement schaltet die Heizung aus. <u>Contact the authorized service or seller.</u>
Heizt nicht / Keine Betriebsanzeige.	Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung angeschlossen und eingeschaltet ist. Wenn sie immer noch defekt ist, schalten Sie die Heizung aus und wenden Sie sich an den Verkäufer oder Ihren Installateur

ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS

Dear Customer,

please read the following information carefully before using the appliance for the first time for your own safety and to ensure correct use.

DESIGNATED USE:

Outdoor areas.

SAFETY INFORMATION:

- During use of this appliance, it is necessary to observe some precautions. Improper operation with disregard of precautions may result in infliction of harm to health of the user and other people, as well as in infliction of damage to their property.
- Use this appliance only as described in this manual. Any other use is not recommended by the manufacturer and **may cause fire, electric shock or injury**.
- Do not use appliance or any part of the appliance out of the intended use to avoid risk.
- The manufacturer is not responsible for any damage that could happen from improper use.
- The manufacturer emphasizes that this appliance should be used in a responsible manner and that all procedures, warnings, and safety instructions contained in this booklet be followed strictly.
- Use only the voltage specified on the rating plate of this appliance.
- Remove transit protection before use.
- Keep packaging materials out of reach of children.
- This appliance must be handled with care and avoid vibration or hitting.
- Do not apply any pressure on the glass surface.
- In particular, do not use the appliance in dusty areas or where explosives are stored.
- Do not use the appliance in a building site, green house, barn or in animal stables.
- Do not use this appliance in the place of animal propagating and rising.
- Do not use the appliance as a sauna heater.
- This appliance is NOT intended to be installed in wardrobes.
- Do not use this appliance on a wet surface, or where it can fall or be pushed into water.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Switch off at supply and unplug immediately.
- Install and operate this appliance in **strictly horizontal position** on the ceiling or ceiling structural surface. The thermal resistance of the ceiling coating and ceiling material should be at least 80 °C.
- **WARNING: Check for damage to the appliance regularly. The heater must not be used if the black radiant panel or any other part of the heater is damaged.**
- Only connect the appliance to a properly installed socket-outlet with earthing contact. **Possibly a slow-blow C-fuse is necessary** if you experience problems by switching on to overloaded fuses.
- Only connect the appliance to a.c. mains as specified on the rating plate.
- Never touch live parts! **Danger to life!**

• Never operate the appliance with wet hands! **Danger to life!**

• Do not store or use any flammable materials or sprays in the vicinity of the appliance when the appliance is in use.

Fire hazard!

• Do not use the appliance in flammable atmospheres (e.g. in the vicinity of combustible gases or spray cans!)

Explosion and fire hazard!

• **Important!** Do not insert any foreign objects into the appliance openings! **Risk of injury (electric shock)** and damage to the appliance!

• **Attention!** Do not look longer time into the light!

• **Attention! The unit complete becomes very hot when the appliance is in use!** Place the appliance so that it cannot be touched by accident. **Risk of burns!**

• No objects whatsoever such as garlands and streamers should be fastened to the radiant heater. **Risk of fire!**

• Never attempt to adjust the pivoting angle when the device is in operation! **Risk of burns!**

Allow the appliance to cool down before adjusting the bracket

• The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision! Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance!

• The socket-outlet must be accessible at all times to enable the mains plug to be disconnected as quickly as possible!

• These instructions for use belong to the appliance and must be kept in a safe place. When changing owners, these instructions must be surrendered to the new owner!

• The appliance must be allowed to cool down before being carried and stored!

LOCATION:

• If the radiant heater is equipped with or without a frame for **ceiling mounting** it must be secured 2.1-2.3 meter above the ground. The installation height for the 1.5kW version is at least 1.8 m above the ground.

• If the radiant heater is equipped with or without a frame for **wall mounting** it must be secured 2.1-2.3 meter above the ground. The installation height for the 1.5kW version is at least 1.8 m above the ground.

• The device may only be commissioned if it has been **mounted level**.

• The distance between the heater and combustible

objects and other buildings must be **at least 100 cm**.

• Since the device emits radiant heat, make sure that no items, such as furniture, are located between the device and the persons or objects to be warmed!

POWER CORD:

• The use of an extension cord with this appliance is not recommended.

• The power cord must not come into contact with heated parts of the device!

• Never remove the plug from the socket by pulling on the cord! Never move the device by pulling on the cord or carry the device by the cord!

- Do not wind the cord around the device! Do not operate the device with the cord wound up!
- Do not clamp the cord, or pull it over sharp edges!
- Do not run cord under carpeting, throw rugs or runners etc. Arrange cord away from areas where it is likely to be tripped over.
- Never use the appliance if the appliance or cord is damaged. **Risk of injury!**

INSTALLATION:

• The device may only be installed and connected by qualified professionals. The installation must be isolated prior to commencing any electrical work!

Risk of fire!

- Sufficient air exchange for heat dissipation must be ensured in the cavity above the radiant heater.
- Only commission the device after it has been fully installed.
- This heater comes with a pair of stainless steel adjustable angle mounting brackets. The adjustable angle enables the heater to be installed on vertical, horizontal and inclined surfaces.

WARNING:

Slight crackles may be heard during the heating or cooling period. This is normal operational noise.

NOTE:

- ✓ After switching on the appliance for the first time and following extended periods on non-use, the appliance may expel a slight odor for a short time. It will not affect the use of the heater.
- ✓ To exclude unpleasant burnt odor, it is recommended to keep the heater clean preventing accumulation of dust on it
- ✓ The distance between the heater and the remote control should be less than 3 metre, and the remote control must be directly point to the receiver on the front panel during the operation.

INSTALLATION REGARDING THE MODEL BREL1200-1:

In case of direct connection to the supply line, a bipolar switch or a bipolar circuit breaker with contact opening distance of at least 3mm must be fitted upstream from the supply line. Contact an authorized service technician if you are unsure if you have a switch or a circuit breaker installed on the premises.

- ✓ Plug in the device in the socket of main power, the heater starts heating.
- ✓ Unplug the device from the socket or press the switch or the circuit break to power off the device.

CLEANING:

- First, disconnect the equipment from the power supply system!
- After the appliance has cooled down, wipe off dust with a damp soft rag in cold condition
- During operation, it is necessary to periodically (once a year) check the electric cable contacts and terminal connectors for good tightening.
- Do not use any abrasive or caustic cleaning agents!
- Never immerse the appliance in water! **Danger to life!**

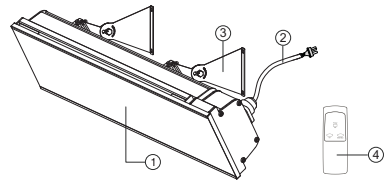
AFTER-SALES SERVICE:

- All repairs must be referred to authorised personnel! Therefore, you should contact your specialized dealer or the customer service.
- **Important!** Any tampering with the appliance will invalidate the warranty.
- Repairs carried out improperly and by unqualified persons may have serious consequences for the user!

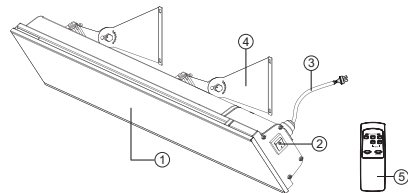
TECHNICAL DATA:

- Connection/fuse: 230/240 Volt (50/60 Hz) with 16 Amp B or C (= slow-blowing fuse)
- Output: 1200 Watt, 1500 Watt, 1800 Watt und 2200 Watt
- Infrared tube: 1,2 kW= BRELGR1200, 1,5 kW= BRELGR1500, 1,8 kW= BRELGR1800, 2,2 kW= BRELGR2200,
- Guaranteed service life: up to 5000 hours with average use
- Type of protection: IP65
- Weight BRELG2200-x models: 5,1 kg
- Weight BRELG1200-3 model: 3,5 kg
- Weight BRELG2200RD-x models: 5,2 kg
- Weight BRELG1200R-3 model: 3,6 kg
- Casing: Corrosion-resistance anodized aluminium
- Front: SCHOTT NEXTREMA® ceramic glass
- Cable: 1,80m 3-wire 1,5 mm², Schuko plug

OPERATING INSTRUCTION FOR BREL1200x MODELS:



1. Ceramic glass panel
2. Power cords and plug
3. Brackets for wall or ceiling mounting
4. Remote control (**only for models BIGH1200R-x**)

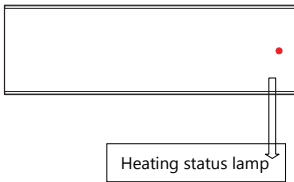


OPERATING INSTRUCTION FOR BREL1500x- BREL2200x MODELS:

1. Ceramic glass panel
2. ON/OFF main power switch
3. Power cords and plug
4. Brackets for wall or ceiling mounting
5. Remote control (**only for models BREL1500Rx, BREL1800Rx and BREL2200Rx**)

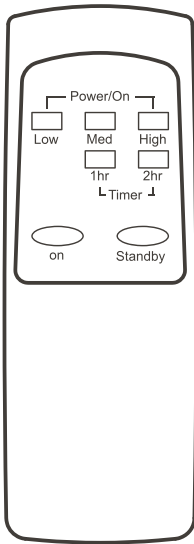
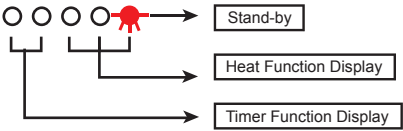
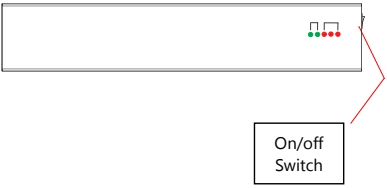
MODEL NAME	BRELG1200-1, BRELG1200R-1 BRELG1200F-1	BRELG1500-3, BRELG1500-1 BRELG1500RD-3, BRELG1500RD-1 BRELG1500RDF-3, BRELG1500RDF-1	BRELG1800-1, BRELG1800-3 BRELG1800RD-1, BRELG1800RD-3 BRELG1800RDF-1, BRELG1800RDF-3	BRELG2200-1 BRELG2200-3 BRELG2200RD-3 BRELG2200RD-1
Voltage	230-240V~, 50Hz	230-240V~, 50Hz	230-240V~, 50Hz	230-240V~, 50Hz
Power	1200 W	1500 W	1800 W	2200 W
Installation	Wall, Ceiling or Ceiling flush mounted	Wall, Ceiling or Ceiling flush mounted	Wall, Ceiling or Ceiling flush mounted	Only Wall mounted
Wall Mounting Height	1.8-2.1 m	1.8-2.1 m	1.8-2.1 m	1.8-2.1 m
Ceiling Mounting Height	2.1-2.3 m	2.1-2.3 m	2.1-2.3 m	2.1-2.3 m
Electric Protection Class	I	I	I	I
Water Splash Proof Rate	IP65	IP65	IP65	IP65
Length of Cable	1,8 cm	1,8 cm	1,8 cm	1,8 cm
Dimensions L*W*H	585 x 170 x 80 mm without bracket	900 x 170 x 80 mm without bracket	900 x 170 x 80 mm without bracket	900 x 170 x 80 mm without bracket



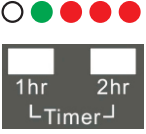

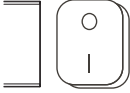

INSTRUCTION FOR BRELG1200R-1:



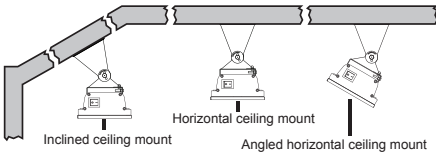
Power on the unit	Standby mode	Set the time function
Plug in the device, the device will sound 1 beep, the device is in standby mode, the heating status lamp is flashing.	Press the button "standby" on the remote control, the device will sound 1 beep and revert to Standby mode, the Stand-by lamp is flashing.	Press the Timer control button "1hr", to activate 1-hour delay-off timer function. The heating status lamp will turn to green.
Press the button "ON" on the remote control, the device starts to heat, and the heating status lamp will turn in red.	Power off the unit: Unplug the device from the socket or press the switch or the circuit break to power off the device	The device will be switched off after 1 hour, and revert to standby mode.

INSTRUCTION FOR ALL OTHER DIMMABLE MODELS:



Power on the unit	Standby mode	Set the time function
 <p>Plug in the device, and then press the switch to the position I. Point the remote control directly to the receiver, press the button "ON" on the remote control, the device will sound 1 beep and starts to heat in high power mode (100% the rated power).</p>	 <p>Press the button "standby" on the remote control, the device will sound 1 beep and revert to Standby mode, the Stand-by lamp is flashing.</p>	 <p>Press either, or both of the Timer control buttons (picture 11), to activate the delay-off timer function. (1, 2 or 3-hour options). 1 Hour Timer: Point the remote control directly to the receiver and press the button of "1hr". The 1st timer status lamp will turn to green, the device will be switched off after 1 hour, and revert to standby mode.</p>
 <p>All three heating status lamps will turn in red. The unit is in heating mode now.</p>	 <p>Power off the unit: Press the switch to the position O</p>	 <p>2 Hour Timer: Point the remote control directly to the receiver and press the button of "2hr", the 2nd lamp of timer will turn to green color, the device will switch off after 2 hours, and the device will be in standby mode, and revert to Standby. 3 Hour Timer: Point the remote control directly to the receiver and press the button of "1hr" and "2hr", both timer status lamps will turn to green color, the device will switch off after 3 hours, and revert to Standby mode.</p>

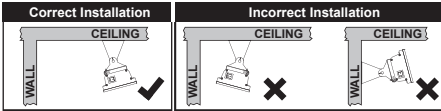
INSTALLATION DETAILS:



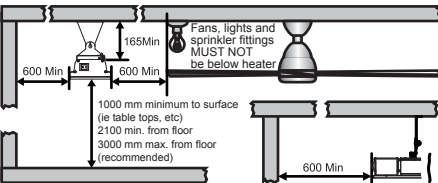
• The ideal mounting position is directly above the area to be heated with a longitudinal orientation and facing vertically downwards.

WARNING:

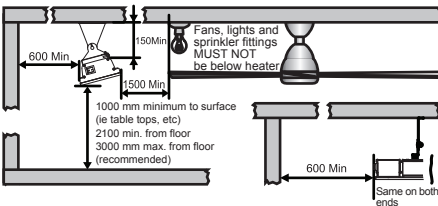
The heater must never be installed in the upwards or inwards facing position, the heating surface must always be positioned to direct the heat in a downwards or outwards direction.



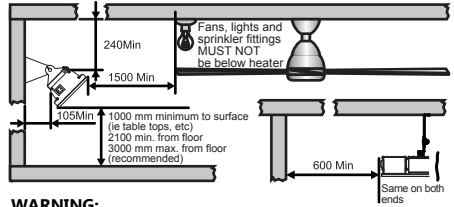
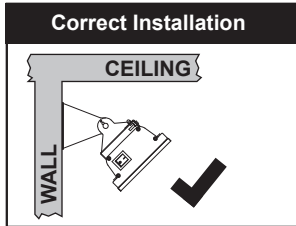
• Find below the minimum clearances when mounting the heater parallel with a ceiling. (Unit in mm)



• Find below the minimum clearances when mounting the heater at an angle to the ceiling. (Unit in mm)



• Find below the right wall mounting position. (Unit in mm)

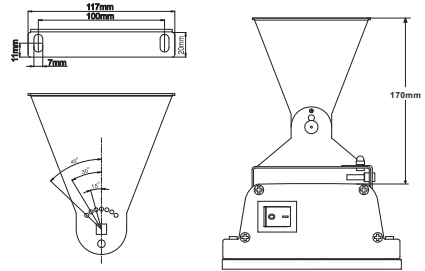


WARNING:

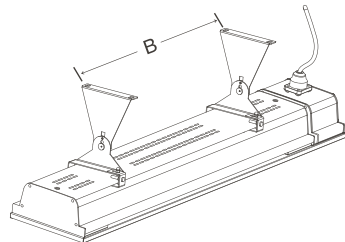
Mounting of the infrared heater and its connection to the electric mains should be carried out only by qualified specialists according to the Electrical Installation Regulations and Power System Safety Standards.

INSTALLATION PROCESS:

1. Open the factory package and carefully take the heater out.
2. Take out the packing paper sheet from the end of heater.
3. Take out one pair of mounting Brackets. These adjustable brackets allow direct ceiling or wall mount, and come with preset angle options of parallel, 15°, 30°, 45° and height 170mm.

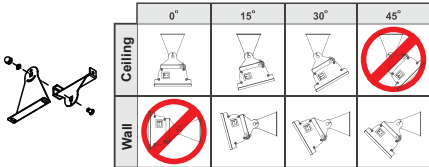


4. The correct installation process, as per the diagram above, select the heater location on the ceiling by locating the stud or structural beams to ensure secure fastening of the heater, whilst observing the minimum clearances from the floor and other objections.
5. Install two brackets on the ceiling or wall with the following minimum recommended bracket distance "B".
6. Set the adjustable angle mounting brackets to desired angle and fasten brackets by spanner.

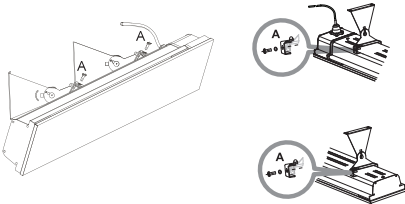


Model No	"B" (mm) MINIMUM DISTANCE
1200W	300±20
1500W	500 ±50
1800W	500 ±50
2200W	500 ±50

- **For ceiling** mounted installation, the available mount angles are restricted to 0°, 15° and 30° only.
- **For wall** mounted installation, the available mount angles are restricted to 15°, 30° and 45° only.



7. Hang the heater on the brackets and firmly secure in place with the mounting bracket locking plates by tightening bolts.



NOTE:

- ✓ Depending on material and design of ceiling structural elements, the heater must be secured with the correct fasteners. The weight of the heater is up to 5.3Kg, the installation location must be able to hold 5 times the weight of the heater.

CONNECTION TO ELECTRIC MAINS:

- The heater is designed for connection to the single-phase 230-240V~ 50Hz electric mains equipped with an earth wire.
- Before connection, make sure that specifications of the electric mains at the connection point meet the single-phase 230-240V~ 50Hz voltage.
- Regarding the models BRELG1200-1, BRELG1200R-1, BRELG1200F-1:

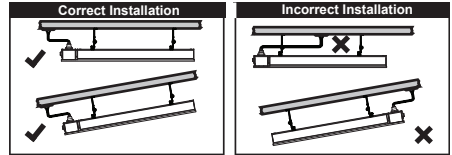
In case of direct connection to the supply line, a bipolar switch or a bipolar circuit breaker with contact opening distance of at least 3mm must be fitted upstream from the supply line. Contact an authorized service technician if you are unsure if you have a switch or a circuit breaker installed on the premises.

- The electric mains should be equipped with an automatic circuit breaker with rated current not less than 16A.

- The heater must not be located immediately below a power point. Power point should not be located at the back

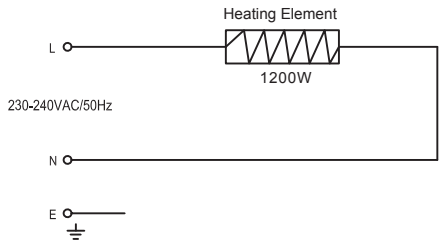
of the heater. The power point needs to be located outside the physical footprint of the heater to minimize heat build-up behind the heater.

- If the heater is to be mounted on an incline (eg. Vaulted ceiling), ensure the power point located at that lowest point of the heater.

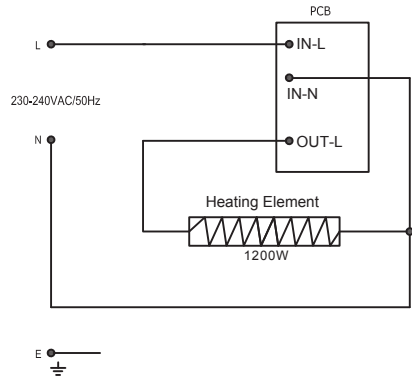


WIRING SCHEMATIC DIAGRAM:

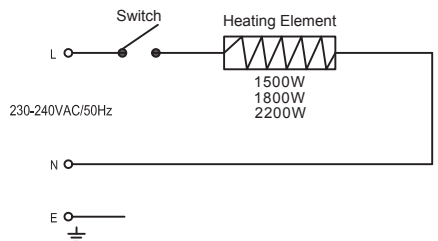
BRELG1200-1, BRELG1200F-1:



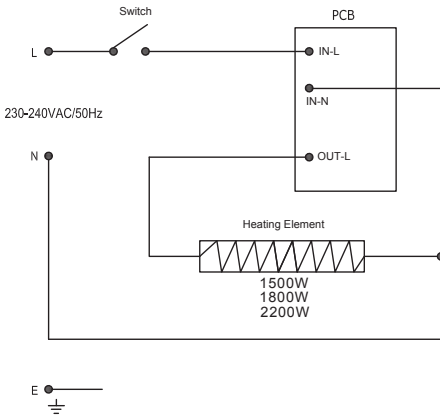
BRELG1200R-1:



BRELG1500-3, BRELG1500-1, BRELG1800-3, BRELG1800-1, BRELG2200-3, BRELG2200-1:



BRELG1500RD-3, BRELG1500RD-1, BRELG1500RDF-3, BRELG1500RDF-1, BRELG1800RD-1, BRELG1800RD-3, BRELG1800RDF-1, BRELG1800RDF-3, BRELG2200RD-3, BRELG2200RD-1:



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



TROUBLESHOOTING

• Possible malfunctions are given in Table below.

SYMPTOM	CAUSE
Will not heat / No operation indicator	Check that power is connected and switched on.
Heater smells when first used.	This is caused by oil or dust left over from the manufacturing process and will stop after a short time.
Faint smell for short periods after turning on the heater.	This is normal and should stop after a short time.
Heater smells when turned on after periods of no use.	Build-up of debris and dust on the heater, Switch the heater off and allow it to cool down and then clean.
Clinking noises when heater is turned on and after being turned off.	This is expansion and contraction noises of the heaters metal components and is normal.
Poor heating performance.	Exposure to extreme ambient conditions such as high winds / excessively cold temperatures can lower the heating performance of an outdoor installation. Unit is not installed in correct position, possibly too high or heater is too small for recommended area.
There is a burning smell and or strange sounds (other than normal expansion and contraction noises) coming from the unit.	Turn off the heater, and <u>contact the authorized service or seller.</u>
When associated circuit breaker (safety, ground) is thrown or a fuse is blown.	Turn off the heater and <u>contact the authorized service or seller.</u>
Poor heating performance.	Incorrectly sized installation. <u>Contact the authorized service or seller.</u> Faulty heater element turns off the heater. <u>Contact the authorized service or seller.</u>
Will not heat / No operation indicator.	Check that power is connected and switched on, if still faulty, turn off the heater. <u>Contact the authorized service or seller.</u>

MODE D'EMPLOI

Cher client,

Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant la mise en service. Ils fournissent des informations importantes pour votre sécurité et l'utilisation de l'appareil.

UTILISATION PRÉVUE:

L'appareil chauffe dans l'espace extérieur.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ:

- Lors de l'utilisation de cet appareil, certaines précautions sont nécessaires. Une utilisation non conforme ou un manque de précautions peut provoquer des dommages à la santé de l'utilisateur et de son entourage ainsi que des dommages matériels.
- Utilisez cet appareil tel que décrit dans ce manuel. Une autre utilisation n'est pas recommandée par le fabricant et **peut provoquer un incendie, une électrocution ou entraîner des blessures.**
- N'utilisez pas l'appareil ou une partie de l'appareil à tout autre usage afin d'éviter les risques.
- Le fabricant n'est en aucun cas responsable de dommages qui pourraient survenir en raison d'une utilisation non conforme.
- Le fabricant insiste sur le fait que cet appareil devrait être utilisé de manière responsable et que toutes les procédures, avertissements et instructions de sécurité contenus dans ce manuel doivent être suivis strictement.
- N'utilisez que le voltage spécifié sur la plaque technique de cet appareil.
- Enlevez la protection de transit avant emploi.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec soin, veuillez éviter les vibrations ou les heurts.
- N'appliquez aucune pression sur la surface du verre.
- En particulier, n'utilisez pas cet appareil dans des zones poussiéreuses ou à proximité de matériaux explosifs.
- N'employez pas l'appareil sur un chantier, dans une serre, une grange ou des écuries pour animaux.
- N'employez pas cet appareil dans un lieu où vit et grandit un animal.
- N'utilisez pas cet appareil comme chauffage de sauna.
- Cet appareil N'EST PAS conçu pour être installé dans des garde-robes.
- N'utilisez pas cet appareil sur une surface humide ou là où il est susceptible de tomber ou basculer dans l'eau.
- N'approchez pas d'un appareil qui est tombé dans l'eau. Coupez l'alimentation et débranchez immédiatement.
- Installez et utilisez cet appareil en **position strictement horizontale** sur le plafond ou la surface structurelle du plafond. La résistance thermique du recouvrement du plafond et le matériau du plafond devraient être de 80 °C minimum.
- **AVERTISSEMENT : Vérifiez régulièrement que votre appareil n'est pas abîmé. L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé si le panneau rayonnant noir ou n'importe quelle autre pièce de l'appareil de chauffage est endommagé.**
- Connectez l'appareil uniquement à une prise de contact

de protection correctement installée. S'il y a des problèmes

avec la connexion, vérifiez que le fusible n'est pas surchargé par des collecteurs de courant supplémentaires. Un fusible spécial pour le projecteur est recommandé. Il peut être nécessaire d'utiliser un fusible C lent.

- Ne connectez les appareils à la tension alternative que conformément à la plaque signalétique!
- Ne touchez jamais les parties actives! Danger!
- N'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées! Danger! • Ne stockez pas et n'utilisez pas de substances inflammables ou d'aérosols à proximité de l'équipement en fonctionnement. Risque d'incendie!
- N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère facilement inflammable (par exemple à proximité de gaz inflammables ou de bombes aérosols)! Risque d'explosion et d'incendie!
- Attention! N'introduisez aucun objet étranger dans les ouvertures de l'appareil! Risque de blessure (choc électrique) et d'endommagement de l'appareil!
- Attention! Ne regardez pas la lumière longtemps!
- Attention: l'appareil chauffe beaucoup pendant le fonctionnement! Par conséquent, configurez le périphérique de manière à exclure tout contact accidentel. Brûlures!
- Ne placez pas de vêtements, serviettes ou autres articles similaires sur l'appareil à sécher! Surchauffer Risque d'incendie!
- L'angle de pivotement ne doit pas être ajusté pendant le fonctionnement! Brûlures! Pour régler, laissez l'appareil refroidir en premier.
- Les enfants et les personnes sous l'influence de drogues ne devraient pouvoir être utilisés que sous surveillance! Assurez-vous que les enfants n'ont pas la possibilité de jouer avec du matériel électrique!
- La prise doit être accessible à tout moment pour permettre un retrait rapide de la fiche d'alimentation.
- Les instructions d'utilisation font partie de l'appareil et doivent être conservées avec soin! Lors du changement de propriétaire, l'instruction doit être donnée avec!
- Laissez l'appareil refroidir avant de le transporter et de le ranger!

EMPLACEMENT:

- Si l'appareil de chauffage rayonnant est équipé ou pas d'un cadre pour **montage au plafond**, il doit être fixé à 2,1 ou 2,3 m du sol. La hauteur d'installation pour la version 1,5 kW se situe à au moins 1,8 m du sol.

Si l'appareil de chauffage rayonnant est équipé ou pas d'un cadre pour **montage au mur**, il doit être fixé à 2,1 ou 2,3 m du sol. La hauteur d'installation pour la version 1,5 kW se situe à au moins 1,8 m du sol.

- L'appareil ne doit être utilisé que s'il a été **monté horizontalement**.
- La distance entre le radiateur et les objets combustibles et autres structures doit être **d'au moins 100 cm**.
- Comme l'appareil émet de la chaleur rayonnante, assurez-vous qu'il n'y a aucun objet entre l'appareil et les personnes ou objets à chauffer. Le mobilier est situé!

CÂBLE ÉLECTRIQUE:

- L'utilisation d'un câble de prolongation n'est pas recommandée avec cet appareil.
- Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des pièces chaudes!
 - Ne retirez jamais la fiche de la prise par le câble! Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble ou en utilisant des câbles pour transporter l'appareil!
 - N'enroulez pas le câble autour de l'appareil! N'utilisez pas l'appareil si le câble est enroulé!
 - Ne pincez pas le câble et ne le faites pas passer par des angles pointus.
 - Ne faites pas passer le câble sous un tapis, une moquette ou des glissières. Mettez le câble loin des zones où il est susceptible d'être accroché.
 - N'utilisez jamais l'appareil si celui-ci ou le câble sont endommagés. **Risque de blessure !**

ASSEMBLAGE:

- L'installation et le raccordement de l'appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Avant de commencer tout travail électrique, l'installation doit être mise hors tension! **Risque d'incendie!**
- Dans la cavité au-dessus du radiateur, un échange d'air suffisant pour dissiper la chaleur doit être assuré.
 - Mettez l'appareil en service uniquement après l'installation complète.
- Cet appareil de chauffage vient avec une paire de supports d'angle d'acier inoxydable réglables. L'angle réglable permet à l'appareil de chauffage d'être installé sur les surfaces verticales, horizontales et inclinées.

AVERTISSEMENT:

De légers craquements peuvent être entendus au cours de la période de chauffage ou de refroidissement. C'est un bruit normal pendant le fonctionnement.

NOTE:

- ✓ Après avoir allumé l'appareil pour la première fois et après des périodes prolongées de non-utilisation, l'appareil peut émettre une légère odeur pendant une courte période. Cela n'affectera pas l'usage de l'appareil de chauffage.
- ✓ Pour supprimer toute odeur désagréable de brûlé, il est recommandé de garder le chauffage propre et à l'abri de la poussière.
- ✓ La distance entre le chauffage et la télécommande devrait être de moins de 3 mètres et la télécommande doit être dirigée directement sur le récepteur à l'avant de l'appareil pendant l'utilisation.

INSTALLATION EN DE QUI CONCERNE LE MODÈLE BRELG1200-X:

En cas de raccordement direct à la ligne électrique, à un interrupteur bipolaire ou à un disjoncteur bipolaire avec une distance d'ouverture de contact d'au moins 3 mm et avec un courant recommandé d'au moins 10 A, doit être placée en amont du canal d'alimentation. Contactez un technicien autorisé de service si vous n'êtes pas certain d'avoir un commutateur ou un disjoncteur installé sur les lieux.

- ✓ Branchez l'appareil dans la prise de l'alimentation secteur, et le chauffage commence à chauffer.
- ✓ Débranchez l'appareil de la prise ou enfoncez le commutateur ou le disjoncteur pour mettre l'appareil hors tension.

NETTOYAGE:

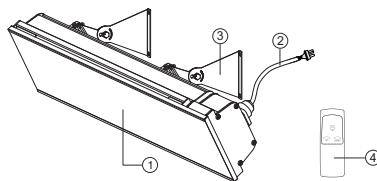
- Débranchez d'abord l'appareil du secteur.
- Une fois l'appareil refroidi, essuyez-le avec un chiffon doux, humide et froid quand il fait froid.
- Lors du fonctionnement, il est nécessaire périodiquement (une fois par an) d'examiner les contacts des câbles électriques et les terminaux des connecteurs pour vous assurer du bon serrage.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou corrosifs!
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau! **Danger pour la vie!**

SERVICE APRÈS-VENTE:

- Toutes les réparations doivent être confiées à un personnel autorisé! Par conséquent, vous devez contacter votre revendeur spécialisé ou le service clientèle.
- Important! Toute altération de l'appareil annulera la garantie.
- Les réparations effectuées de manière inappropriée et par des personnes non qualifiées peuvent avoir de graves conséquences pour l'utilisateur!

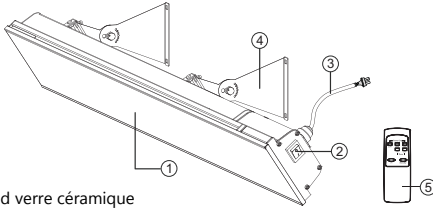
DONNÉES TECHNIQUES:

- Connexion/fusible: 230/240 Volt (50/60 Hz) avec 16 ampères B ou C (= fusible à soufflage lent)
- Sortie: 1200 Watts, 1500 Watts, 1800 Watts et 2200 Watts
- Tube infrarouge : 1,2 kW= BRELGR1200, 1,5 kW= BRELGR1500, 1,8 kW= BRELGR1800, 2,2 kW= BRELGR2200,
- Garantie de durée de vie : jusqu'à 5000 heures avec une utilisation moyenne
- Type de protection: IP65
- Poids modèles BRELG2200-x: 5,1 kg
- Poids modèle BRELG1200-3: 3,5 kg
- Poids modèles BRELG2200RD-x: 5,2 kg
- Poids modèle BRELG1200R-3: 3,6 kg
- Boîtier : Aluminium anodisé résistant à la corrosion
- Avant : Verre céramique SCHOTT NEXTREMA®
- Câble : 3 fils de 1,80 m, 1,5 mm², prise Schuko

ISTRUZIONI OPERATIVE PER I MODELLI BRELG1200X:

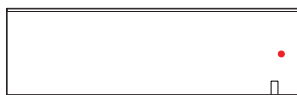
1. Panneau de verre céramique
2. Câbles d'alimentation et prise
3. Supports pour montage mural ou plafond
4. Télécommande (**seulement pour les modèles BIGH1200R-x**)

**INSTRUCTIONS D'EXPLOITATION POUR MODÈLES BRELG1500x-
BRELG2200x:**









1. Panneau d verre céramique
2. Interrupteur d'allumage ON/OFF
3. Câbles d'alimentation et prise
4. Supports pour montage mural ou plafond
5. Télécommande (**seulement pour BRELG1500-2200Rx**)

NOM DU MODÈLE	BRELG1200x, BRELG1200x	BRELG1500-x, BRELG1500RD-x, BRELG1500RD-x	BRELG1800-x, BRELG1800RD-x, BRELG1800RD-x	BRELG2200-x, BRELG2200RD-x
Voltage	230- 240V~, 50 Hz	230-240V~, 50 Hz	230-240V~, 50 Hz	230- 240V~, 50 Hz
Puissance	1200 W	1500 W	1800 W	2200 W
Installation	Mur, plafond ou encastrement au plafond	Mur, plafond ou encastrement au plafond	Mur, plafond ou encastrement au plafond	Seulement monté sur le mur
Hauteur de montage sur le mur	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m
Hauteur de montage au plafond	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m
Classe de protection électrique	I	I	I	I
Gamme de protection contre les projections d'eau	IP65	IP65	IP65	IP65
Longueur du câble	1,8 cm	1,8 cm	1,8 cm	1,8 cm
Dimens- ions LxlxH	585 x 170 x 80 mm sans support	900 x 170 x 80 mm sans support	900 x 170 x 80 mm sans support	900 x 170 x 80 mm sans support

INSTRUCTION POUR BRELG1200R-1:

Voyant d'état de chauffage

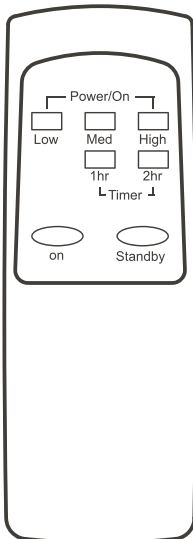
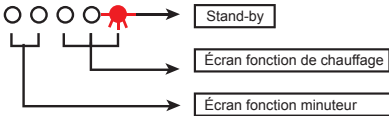


Mise en marche de l'appareil	Mode veille	Fonction de réglage de l'heure
		
Branchez l'appareil, il fera un bip, et sera en mode veille, son voyant d'état du chauffage clignotera.	Appuyez sur la touche « veille » sur la télécommande, l'appareil émettra un bip puis revenez en mode veille, le voyant de la lampe clignotera.	Appuyez sur la touche de commande de minuterie « 1 h », pour activer le délai de 1 heure hors fonction minuterie. La lampe d'état du chauffage passera au vert.
		
Appuyez sur le bouton « ON » de la télécommande, l'appareil commencera à chauffer et le voyant d'état du chauffage s'allumera en rouge.	Éteindre l'unité : Débranchez l'appareil de la prise ou appuyez sur l'interrupteur ou le disjoncteur pour éteindre l'appareil	L'appareil s'éteindra après 1 heure et reviendra en mode veille.

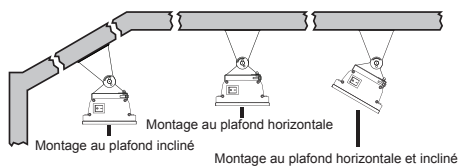
**INSTRUCTION POUR TOUS LES AUTRES MODÈLES A
VARIATEURS:**



Interrupteur
on/off



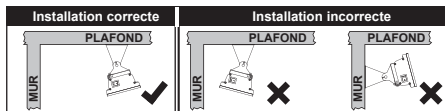
Mise en marche l'appareil	Mode veille	Fonction de réglage de l'heure
<p>Branchez l'appareil et puis appuyez sur la position I de l'interrupteur. Pointez la télécommande directement sur le récepteur, et appuyez sur la touche « ON » de la télécommande, l'appareil fera alors un bip et commencera à chauffer en mode haute puissance (100 % de la puissance nominale).</p>	<p>Appuyez sur la touche « veille » de la télécommande, l'appareil émettra un bip et reviendra en mode veille, la lampe de veille clignotera.</p>	<p>Appuyez soit sur l'un ou les deux les boutons de commande de la minuterie (photo 11), pour activer la fonction de minuterie d'arrêt différé. (Option 1,2 ou 3 heures). <u>Minuterie 1 heure</u> : Pointez la télécommande directement vers le récepteur et appuyez sur le bouton de « 1 h ». Le premier voyant d'état de la minuterie va passer au vert, l'appareil s'éteint après 1 heure et revient en mode veille.</p>
		<p>Minuterie horaire : Pointez la télécommande directement vers le récepteur et appuyez sur le bouton « 2 h », la 2e lampe de minuterie deviendra verte, l'appareil s'éteindra après 2 heures, et sera en mode veille et se remettra en veille. Minuterie horaire : Pointez la télécommande directement vers le récepteur et appuyez sur la touche « 1 h » et « 2 h », les deux lampes de statut de minuterie deviendront vertes, l'appareil s'éteindra après 3 heures et retournera au mode veille.</p>
<p>Toutes les trois lampes de statut de chauffe seront allumées en rouge. L'appareil désormais est en mode chauffage.</p>	<p>Éteindre l'appareil : Appuyez sur la position O de l'interrupteur</p>	

DETAILS DE L'INSTALLATION:

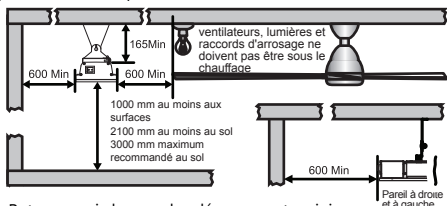
- La position de montage idéale est directement au-dessus de la zone devant être chauffée avec une orientation longitudinale et orientée verticalement vers le bas.

ATTENTION:

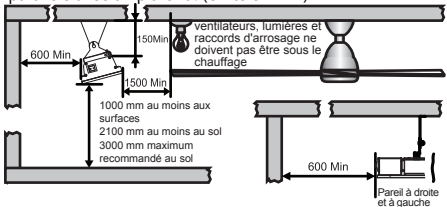
Le radiateur ne doit jamais être placé face vers le haut ou vers l'intérieur, la surface de chauffe doit toujours être positionnée pour diriger la chaleur en direction du bas ou vers l'extérieur.



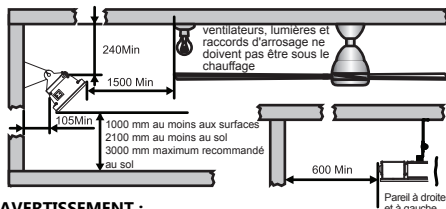
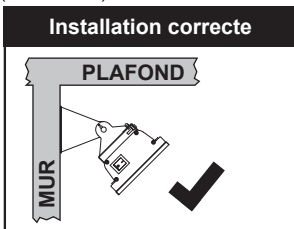
- Retrouvez ci-dessous les dégagements minimaux nécessaires lors du montage de l'appareil de chauffage en parallèle avec un plafond. (Unité en mm)



- Retrouvez ci-dessous les dégagements minimaux nécessaires lors du montage de l'appareil de chauffage en parallèle avec un plafond. (Unité en mm)



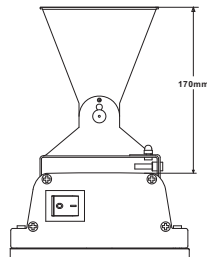
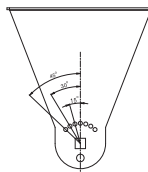
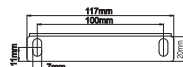
- Trouvez ci-dessous la position de montage mural correct. (Unité en mm)

**AVERTISSEMENT :**

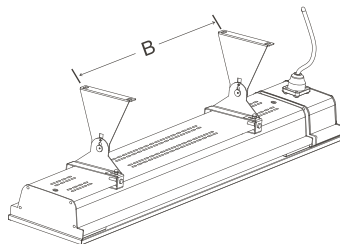
Le montage du radiateur à infrarouge et son raccordement au réseau électrique devraient être réalisés uniquement par des spécialistes qualifiés selon les règles d'installation électrique et normes de sécurité des systèmes électriques.

Processus d'installation:

1. Ouvrez l'emballage d'usine et retirez avec précaution l'appareil de chauffage.
2. Sortez la feuille de papier d'emballage au bout du chauffage.
3. Sortez une paire de pattes de fixation. Ces supports réglables permettent un montage directement au plafond ou au mur et viennent avec un réglage d'angle prédéfini en parallèle, 15°, 30°, 45° et à hauteur de 170mm.

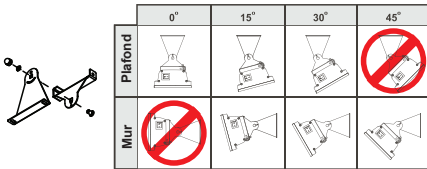


4. Processus d'installation correct, selon le schéma ci-dessus, sélectionnez l'emplacement de l'appareil de chauffage en localisant les poutres structurelles ou collombages pour assurer la fixation sécurisée de l'appareil, tout en respectant les distances minimales au sol et les autres conditions.
5. Installez les deux supports au plafond ou au mur avec la distance minimale recommandée pour le support « B ».
6. Réglez l'angle des supports de montage selon l'angle désiré, et fixez les supports avec une clé.

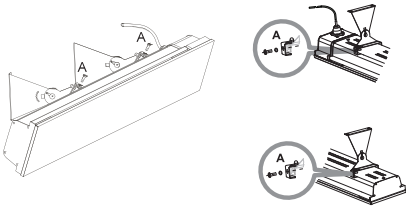


Modèle n°	DISTANCE « B » (mm) MINIMALE
1200W	300±20
1500W	500±50
1800W	500±50
2200W	500 ±50

- **Pour une installation au plafond**, les angles de montage disponibles sont limités à 0°, 15° et 30° uniquement.
- **Pour une installation au mur**, les angles de montage disponibles sont limités à 15°, 30° et 45° uniquement.



1. Accrochez l'appareil de chauffage sur les supports et maintenez-le fermement en place avec les plaques de verrouillage du support de montage en serrant les boulons.



NOTE:

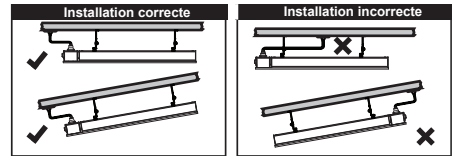
- ✓ Selon le matériau et la conception des éléments structuraux pour le plafond, le chauffage doit être fixé avec les dispositifs de fixation corrects. Le poids de l'appareil de chauffage est de 5,3 kg, l'emplacement d'installation doit être capable de tenir 5 fois le poids de l'appareil de chauffage.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE:

- L'appareil de chauffage est conçu pour être raccordé au réseau électrique monophasé 230-240V ~ 50Hz équipé d'un fil de terre.
- Avant la connexion, assurez-vous que les spécifications du secteur électrique au point de connexion respectent la tension monophasée 230-240V ~ 50Hz.
- Pour les modèles de 1200W, en cas de raccordement direct à la ligne d'alimentation, un interrupteur bipolaire ou un disjoncteur bipolaire avec une distance d'ouverture de contact d'au moins 3 mm et un courant nominal inférieur à 10A doivent être installés en amont de la ligne d'alimentation. Contactez un technicien agréé si vous n'êtes pas certain d'avoir un interrupteur ou un disjoncteur installé sur les lieux.
- Pour les modèles de 1500W, le réseau électrique doit être équipé d'un disjoncteur automatique de type courbe C (fusible à fusion lente) et à un courant nominal non inférieur à 10A. Contactez un technicien agréé si vous avez

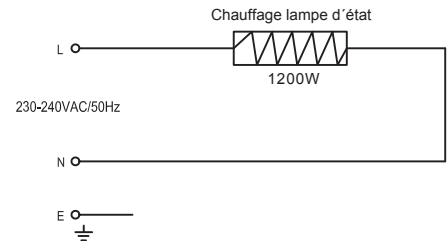
des doutes sur l'installation d'un disjoncteur sur les lieux.

- Pour les modèles de 1800W et 2200W, le réseau électrique doit être équipé d'un disjoncteur automatique avec un type de courbe C (fusible à fusion lente) et avec un courant nominal d'au moins 16A. Contactez un technicien agréé si vous avez des doutes sur l'installation d'un disjoncteur sur les lieux.
- Le réseau électrique doit être équipé d'un disjoncteur automatique avec un courant nominal d'au moins 16A.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être situé immédiatement au-dessous d'un point d'électricité. Le point électrique ne doit pas être placé à l'arrière de l'appareil de chauffage. Le point d'électricité doit être situé en dehors de l'empreinte physique du radiateur pour minimiser l'accumulation de chaleur derrière celui-ci.
- Si le radiateur est monté sur un plan incliné (p.ex. plafonds voûtés), s'assurer que la prise de courant située à ce point est plus basse que le radiateur.

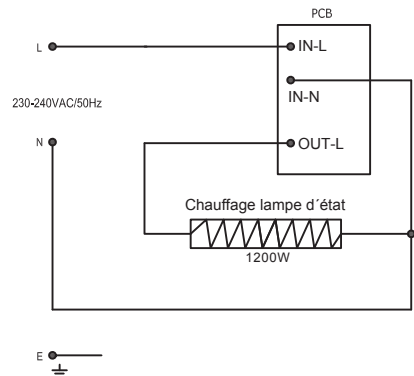


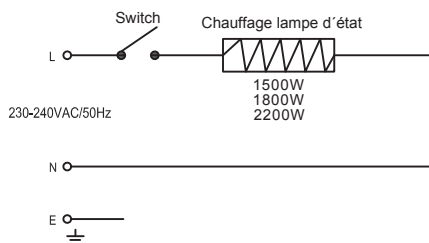
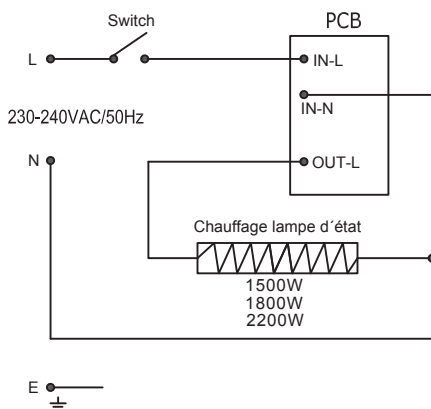
SCHEMA DE CÂBLAGE ::

BRELG1200x, BRELGF1200x :



BRELG1200R-x:



BRELG1500-2200-x:**BRELG1500-2200RD-x, BRELGF1500-1800RD-x****COMMENT ÉLIMINER CE PRODUIT:**

CE MARQUAGE INDIQUE QUE CE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE JETÉ AVEC LES AUTRES DÉCHETS MÉNAGERS DANS TOUTE L'UE. AFIN DE PRÉVENIR TOUTE NUISANCE POSSIBLE À L'ENVIRONNEMENT OU LA SANTÉ HUMAINE DE L'ÉLIMINATION INCONTROLÉE DES DÉCHETS, RECYCLEZ LE DE MANIÈRE RESPONSABLE POUR PROMOUVOIR LA REUTILISATION DURABLE DES RESSOURCES MATÉRIELLES. POUR RETOURNER L'APPAREIL USAGÉ, VEUILLEZ UTILISER LES SYSTÈMES DE RENVOI ET DE COLLECTE OU COMMUNIQUER AVEC LE DÉTAILLANT OU LE PRODUIT A ÉTÉ ACHETÉ. ILS PEUVENT REPRENDRE CE PRODUIT POUR UN RECYCLAGE SAIN POUR L'ENVIRONNEMENT.

**DEPANNAGE:**

- Les dysfonctionnements possibles sont cités dans le tableau ci-dessous.

SYMPTÔME	CAUSE
Ne chauffe pas/rien n'indique son fonctionnement	Vérifiez que l'alimentation est connectée et allumée
L'appareil de chauffage sent quand on l'utilise pour la première fois.	Ceci est causé par l'huile ou la poussière qui restent du procédé de fabrication et cela s'arrête après une courte période.
Légère odeur pendant une courte période après avoir allumé le chauffage.	Ceci est normal et doit s'arrêter après une courte période
Le chauffage sent lorsqu'il est mis en marche après une période de non-utilisation	En cas d'accumulation de débris et de poussière sur le radiateur, éteindre le chauffage, laisser refroidir et ensuite nettoyer
Cliquètements lorsque le chauffage est allumé et après avoir été éteint	Il s'agit des bruits normaux d'expansion et de contraction des composants en métal du chauffage
Performances médiocres de chauffage	L'exposition à des conditions ambiantes extrêmes telles que les grands vents/les températures excessivement froides peuvent réduire les performances de chauffage d'une installation extérieure L'unité n'est pas installée dans la position correcte, peut-être trop élevée ou l'appareil de chauffage est trop petit pour la zone recommandée.
Il y a une odeur de brûlé et/ou des bruits étranges (autre que des bruits de dilatation et de contraction normales) provenant de l'unité	Éteignez l'appareil et contactez le vendeur. Contactez le service autorisé ou le vendeur.

Lorsque le disjoncteur associé (sécurité, sol) est levé ou qu'un fusible est grillé	Éteignez l'appareil et contactez votre installateur-électricien agréé. <u>Contactez le service autorisé ou le vendeur.</u>
Performances médiocres de chauffage	L'installation est mal calibrée, contactez votre installateur-électricien agréé. <u>Contactez le service autorisé ou le vendeur.</u>
	Un élément chauffant défectueux éteint l'appareil, contactez le vendeur. <u>Contactez le service autorisé ou le vendeur.</u>
Ne chauffe pas/aucun indicateur de fonctionnement	Vérifiez que l'alimentation est connectée et allumée, si toujours défectueuse, éteignez le radiateur et contactez le vendeur ou votre électricien-installateur. <u>Contactez le service autorisé ou le vendeur.</u>

ISTRUZIONE PER L'USO

Gentile Cliente,

si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima della messa in servizio. Forniscono informazioni importanti per la sicurezza dell'utente e l'uso del dispositivo.

DESTINAZIONE D'USO:

Il dispositivo è caldo all'esterno.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA:

- Durante l'uso di questo apparecchio, è necessario osservare alcune precauzioni. L'utilizzo improprio e l'inosservanza di tali precauzioni può comportare l'insorgere di danni alla salute dell'utente e di altre persone, nonché arrecare danni alle proprietà.
- Utilizzare questa apparecchiatura solo come indicato nel presente manuale. Qualsiasi altro utilizzo è sconsigliato dal produttore e può causare **incendi, scosse elettriche o lesioni**.
- Non utilizzare l'apparecchio o qualsiasi parte dello stesso al di fuori dell'uso previsto, per evitare rischi.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchiatura.
- Il produttore sottolinea che questo apparecchio deve essere utilizzato in modo responsabile e che tutte le procedure, le avvertenze e le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale devono essere seguite rigorosamente.
- Utilizzare solo la tensione specificata sulla targhetta identificativa di questo apparecchio.
- Rimuovere le protezioni utilizzate per il trasporto prima dell'uso.
- Tenere i materiali da imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio deve essere maneggiato con cura ed è necessario evitare vibrazioni o urti.
- Non applicare alcuna pressione sulla superficie del vetro.
- Inoltre, non utilizzare l'apparecchio in aree polverose o dove vengono conservati degli esplosivi.
- Non utilizzare l'apparecchio in cantieri, serre, fienili o stalle per animali.
- Non utilizzare questo apparecchio in luoghi adibiti alla stabulazione degli animali.
- Non utilizzare l'apparecchio come stufa per sauna.
- Questo apparecchio NON è progettato per essere installato negli armadi.
- Non utilizzare questo apparecchio su una superficie bagnata o in un luogo dove può cadere o finire nell'acqua.
- Non cercare di recuperare un apparecchio che è caduto in acqua. Disinserire la corrente e estrarre immediatamente la spina.
- Installare e utilizzare questo apparecchio in **posizione rigorosamente orizzontale** sulla superficie strutturale del soffitto o sul soffitto. La resistenza termica del rivestimento del soffitto e del materiale del soffitto deve essere di almeno di 80 °C.
- **AVVERTENZA: Controllare regolarmente la presenza di eventuali danni all'apparecchio. Il radiatore non deve essere utilizzato se il pannello radiante nero o qualsiasi altra sua parte è danneggiata.**
- Collegare il dispositivo solo a una presa di contatto protettiva installata correttamente. Se ci sono problemi

con la connessione, controllare che il fusibile non sia sovraccaricato da ulteriori collettori di corrente. Si raccomanda un fusibile speciale per il riflettore. Potrebbe essere necessario utilizzare un fusibile a C lento.

• Collegare i dispositivi alla tensione **CA solo in base alla targhetta!**

- Non toccare mai parti in tensione! **Pericolo!**
- Non utilizzare mai il dispositivo con le mani bagnate!

Pericolo!

- Non conservare o utilizzare sostanze o spray infiammabili vicino all'apparecchio in funzione. **Pericolo di incendio!**
- Non utilizzare il dispositivo in un'atmosfera facilmente infiammabile (ad es. In prossimità di gas infiammabili o bombolette spray)! **Pericolo di esplosione e incendio!**
- **Attenzione! Non introdurre oggetti estranei nelle aperture del dispositivo! Pericolo di lesioni (scosse elettriche) e danni al dispositivo!**
- Attenzione! Non guardare nella luce per molto tempo!
- Attenzione: il dispositivo si riscalda molto durante il funzionamento! Pertanto, impostare il dispositivo in modo da escludere contatti accidentali. **Burns!**
- Non asciugare vestiti, asciugamani o simili sull'apparecchio! **Surriscaldamento Pericolo di incendio!**
- L'angolo di rotazione non deve essere regolato durante il funzionamento! **Burns!** Per regolare, lasciare prima raffreddare il dispositivo.
- I bambini e le persone sotto l'effetto di droghe dovrebbero essere autorizzati a usare solo sotto supervisione! Assicurati che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con le apparecchiature elettriche!
- La presa deve essere accessibile in qualsiasi momento per consentire la rimozione rapida della spina di alimentazione.
- Le istruzioni per l'uso fanno parte del dispositivo e devono essere custodite con cura! Quando si cambia la proprietà, l'istruzione deve essere data con!
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi prima di trasportarlo e riporlo!

POSIZIONE:

- Che il radiatore sia dotato o meno di un telaio per il **montaggio a soffitto**, esso deve essere installato a 2,1 - 2,3 metri dal suolo. L'altezza di installazione per la versione da 1,5 kW è di almeno 1,8 m dal suolo.
- Che il radiatore sia dotato o meno di un telaio per il **montaggio a parete**, esso deve essere installato a 2,1 - 2,3 metri dal suolo. L'altezza di installazione per la versione da 1,5 kW è di almeno 1,8 m dal suolo.
- Il dispositivo può essere azionato solo se è stato montato orizzontalmente.
- La distanza tra il radiatore e gli oggetti combustibili e le altre strutture **deve essere di almeno 100 cm**.
 - Poiché il dispositivo emette calore radiante, assicurarsi che non vi siano oggetti tra il dispositivo e le persone o gli oggetti da riscaldare. I mobili si trovano!

CAVO DI ALIMENTAZIONE:

- L'uso di una prolunga con questo apparecchio non è raccomandato.
- Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con parti calde dell'apparecchio!
- Non estrarre mai la spina dalla presa dal cavo! Non spostare mai il dispositivo tirando il cavo o utilizzando i

cavi per trasportare il dispositivo!

- Non avvolgere il cavo attorno al dispositivo! Non utilizzare il dispositivo con il cavo avvolto!
- Non serrare il cavo e non tenderlo su bordi taglienti!
- Non far passare il cavo sotto la moquette, non appoggiarvi sopra tappeti, runner, ecc. Allontanare il cavo da aree in cui è probabile che si possa inciampare.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se esso o il suo cavo sono danneggiati. **Rischio di lesioni!**

MONTAGGIO:

- L'installazione e il collegamento del dispositivo devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato. Prima di iniziare qualsiasi lavoro elettrico, l'installazione deve essere diseccitata! **Pericolo di incendio!**
- Nella cavità sopra il radiatore, deve essere garantito un sufficiente ricambio d'aria per la dissipazione del calore.
- **Mettere in servizio il dispositivo solo dopo aver completato l'installazione.**
- Questo radiatore viene fornito con una coppia di attacchi angolari regolabili in acciaio inossidabile. L'angolo regolabile consente di installare il radiatore su superfici verticali, orizzontali e inclinate.

ATTENZIONE:

È possibile udire leggeri crepitii durante il periodo di riscaldamento o raffreddamento. Essi rappresentano normali rumori di funzionamento.

NOTA:

- ✓ Dopo aver acceso l'apparecchio per la prima volta e dopo lunghi tempi di inutilizzo, l'apparecchio potrebbe emanare un leggero odore per un breve periodo. Ciò non influenzerà con le capacità operative del radiatore.
- ✓ Per evitare sgradevoli odori di bruciato, si raccomanda di mantenere pulito il radiatore, evitando l'accumulo di polvere su di esso.
- ✓ La distanza tra il radiatore e il telecomando deve essere inferiore a 3 metri e il telecomando deve essere puntato direttamente verso il ricevitore sul pannello anteriore durante l'operazione.

INSTALLAZIONE DEL MODELLO BRELG1200-X:

- In caso di collegamento diretto all'alimentazione, un interruttore bipolare o un interruttore automatico bipolare, con distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm e con corrente nominale non inferiore a 10 A, devono essere installati a monte dell'alimentazione. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato se non si è sicuri di disporre di un interruttore o di un interruttore automatico nei locali.
- ✓ Collegare il dispositivo alla presa di alimentazione principale, il radiatore inizierà a riscaldare.
 - ✓ Scollegare il dispositivo dalla presa o premere l'interruttore o l'interruttore automatico, per spegnere il dispositivo.

Pulizia:

- Per prima cosa scollegare il dispositivo dalla rete.
- Dopo che l'unità si è raffreddata, pulire la polvere con un panno freddo, umido e morbido quando fa freddo.

- Durante il funzionamento, è necessario controllare periodicamente (una volta all'anno) che i contatti dei cavi elettrici e i connettori dei morsetti siano ben serrati.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o caustici!
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua! **Pericolo per la vita!**

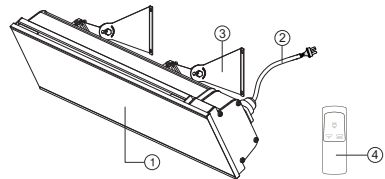
AFTER-SALES SERVICE:

- Tutte le riparazioni devono essere indirizzate al personale autorizzato! Pertanto, è necessario contattare il proprio rivenditore specializzato o il servizio clienti.
- **Importante!** Qualsiasi manomissione dell'apparecchio invaliderà la garanzia.
- Le riparazioni eseguite in modo improprio e da parte di persone non qualificate possono avere gravi conseguenze per l'utente!

DATI TECNICI:

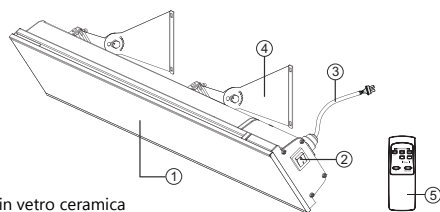
- Connessione/fusibile: 230/240 Volt (50/60 Hz) con 16 Amp B o C (= fusibile ad azione lenta)
- Uscita: 1200 Watt, 1500 Watt, 1800 Watt e 2200 Watt
- Tubo a infrarossi: 1,2 kW= BRELGR1200, 1,5 kW= BRELGR1500, 1,8 kW= BRELGR1800, 2,2 kW= BRELGR2200,
- Durata garantita: fino a 5000 ore con utilizzo medio
- Classe di protezione: IP65
- Peso BRELG2200-x models: 5,1 kg
- Peso BRELG1200-3 model: 3,5 kg
- Peso BRELG2200RD-x models: 5,2 kg
- Peso BRELG1200R-3 model: 3,6 kg
- Alloggiamento: alluminio anodizzato anticorrosione
- Fronte: vetro ceramica SCHOTT NEXTREMA®
- Cavo: cavo da 1,80 m, a 3 fili da 1,5 mm², spina Schuko

ISTRUZIONI OPERATIVE PER I MODELLI BRELG1200X:



1. Pannello in vetro ceramica
2. Cavo di alimentazione e spina
3. Attacchi per installazione a parete o a soffitto
4. Telecomando (**solo per i modelli BIGH1200R-x**)

**ISTRUZIONI OPERATIVE PER I MODELLI BRELG1500x-
BRELG2200x:**

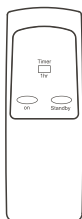








1. Pannello in vetro ceramica
2. Interruttore principale ON/OFF
3. Cavi di alimentazione e spina
4. Attacchi per installazione a parete o a soffitto
5. Telecomando (**solo per BRELG1500-2200Rx**)

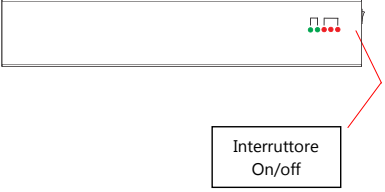
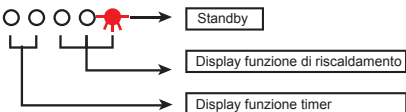
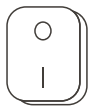

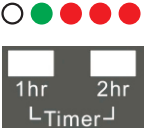
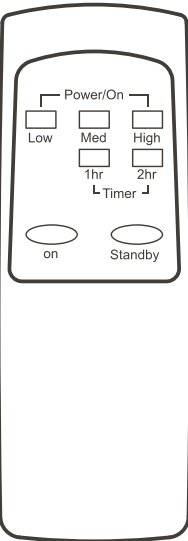

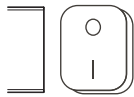

NOME MODELLO	BRELG1200x, BRELGF1200x	BRELG1500-x, BRELG1500RD-x, BRELGF1500RD-x	BRELG1800-x, BRELG1800RD-x, BRELGF1800RD-x	BRELG2200-x, BRELGF2200RD-x
Voltaggio	230-240 V~, 50 Hz	230-240 V~, 50 Hz	230-240V~, 50 Hz	230-240 V~, 50 Hz
Potenza	1200 W	1500 W	1800 W	2200 W
Installazione	Parete, Soffitto o Incassato al Soffitto	Parete, Soffitto o Incassato al Soffitto	Parete, Soffitto o Incassato al Soffitto	Solo installazione a Parete
Altezza installazione a muro	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m
Altezza installazione a soffitto	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m
Classe di protezione elettrica	I	I	I	I
Livello di resistenza agli spruzzi d'acqua	IP65	IP65	IP65	IP65
Lunghezza del cavo	1,8 m	1,8 m	1,8 m	1,8 m
Dimensioni L*L*A	585 x 170 x 80 mm senza attacco	900 x 170 x 80 mm senza attacco	900 x 170 x 80 mm senza attacco	900 x 170 x 80 mm senza attacco

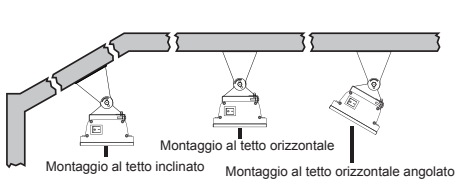
ISTRUZIONI PER BRELG1200R-1:

Spia di stato del riscaldamento



Accensione dell'unità	Modalità standby	Impostazione della funzione tempo
		
Collegare il dispositivo, esso emetterà 1 segnale acustico; il dispositivo è in modalità standby, la spia di stato del riscaldamento lampeggia.	Premere il tasto "standby" sul telecomando, il dispositivo emetterà 1 segnale acustico e ritornerà in modalità standby, la spia di standby (attesa) lampeggerà.	Premere il pulsante di controllo del timer "1hr" per attivare la funzione timer di ritardo di 1 ora. La spia dello stato del riscaldamento diventerà verde.
		
Premere il pulsante "ON" sul telecomando, il dispositivo inizia a riscaldarsi e la spia di stato del riscaldamento diventerà rossa.	Spegnere l'unità Scollegare il dispositivo dalla presa o premere l'interruttore o l'interruttore automatico, per spegnere il dispositivo.	Il dispositivo si spegnerà dopo 1 ora e tornerà in modalità standby.

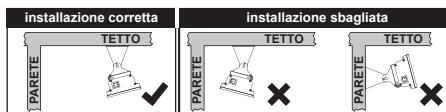
ISTRUZIONI PER TUTTI GLI ALTRI MODELLI DIMMERABILI:	Accensione dell'unità	Modalità standby	Impostazione della funzione tempo
 <p>Interruttore On/off</p> 			
	<p>Collegare il dispositivo, quindi posizionare l'interruttore sulla posizione I. Puntare il telecomando direttamente verso il ricevitore, premere il pulsante "ON" sul telecomando, il dispositivo emetterà 1 segnale acustico e ritornerà in modalità standby, la spia di standby (attesa) lampeggerà.</p>	<p>Premere il tasto "standby" sul telecomando, il dispositivo emetterà 1 segnale acustico e ritornerà in modalità standby, la spia di standby (attesa) lampeggerà.</p>	<p>Premere uno o entrambi i pulsanti di controllo del timer (figura 11), per attivare la funzione di ritardo del timer. (opzioni a 1, 2 o 3 ore). Timer 1 ora: Puntare il telecomando direttamente verso il ricevitore e premere il pulsante "1hr". La prima spia di stato del timer diventa verde, il dispositivo si spegne dopo 1 ora e torna in modalità standby (attesa).</p>
			
	<p>Tutte e tre le spie di stato del riscaldamento diventeranno rosse. L'unità è ora in modalità riscaldamento.</p>	<p>Spegnere l'unità Posizionare l'interruttore sulla posizione O</p>	<p>Timer 2 ore: Puntare il telecomando direttamente verso il ricevitore e premere il pulsante "2hr", la seconda spia del timer diventerà di colore verde, il dispositivo si spegnerà dopo 2 ore e andrà poi in modalità standby. Timer 3 ore: Puntare il telecomando direttamente verso il ricevitore e premere il pulsante "1hr" e "2hr", entrambe le spie di stato del timer diventeranno di colore verde, il dispositivo si spegnerà dopo 3 ore e tornerà in modalità standby.</p>

Dettagli di installazione:

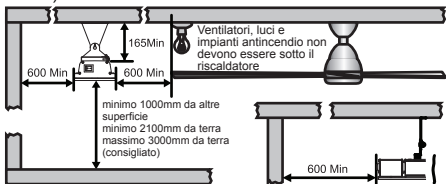
• La posizione di montaggio ideale è direttamente al di sopra dell'area da riscaldare con un orientamento longitudinale e rivolto verso il basso verticalmente.

AVVERTIMENTO:

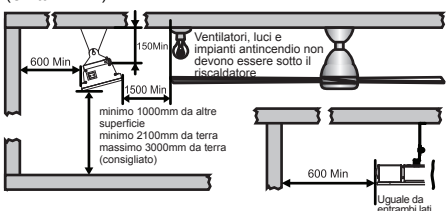
Il radiatore non deve mai essere installato rivolto verso l'alto o verso l'interno, la superficie di riscaldamento deve essere sempre posizionata per dirigere il calore verso il basso o verso l'esterno.



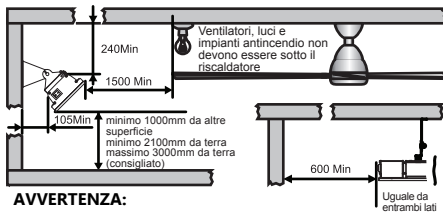
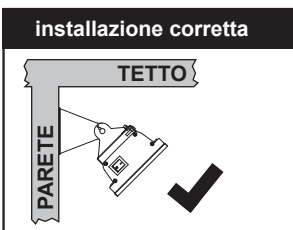
• Di seguito, le distanze minime da rispettare per il montaggio del radiatore parallelamente a un soffitto. (Unità in mm)



• Di seguito, le distanze minime da rispettare per il montaggio del radiatore ad angolo, rispetto a un soffitto. (Unità in mm)



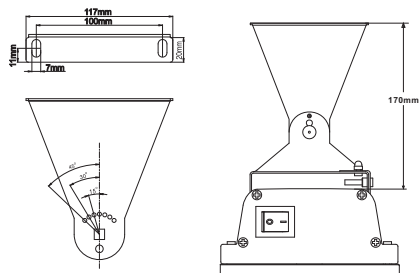
• Di seguito, la corretta posizione di montaggio a parete. (Unità in mm)

**AVVERTENZA:**

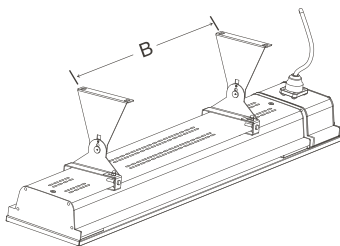
Il montaggio del radiatore a infrarossi e il suo collegamento alla rete elettrica devono essere eseguiti solo da specialisti qualificati, secondo le Norme di Installazione Elettrica e gli Standard di Sicurezza del Sistema di Alimentazione.

PROCESSO D'INSTALLAZIONE:

1. Aprire la confezione e rimuovere con attenzione il radiatore.
2. Rimuovere la carta da imballaggio dal radiatore.
3. Estrarre un paio di attacchi per installazione. Questi attacchi regolabili consentono il montaggio diretto a soffitto o a parete e sono disponibili con opzioni di angolazione pre-impostate parallele, 15°, 30°, 45° e altezza di 170 mm.

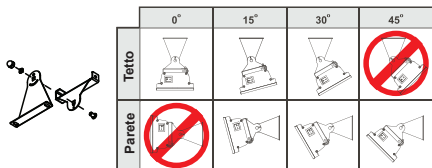


4. Il corretto processo di installazione, come indicato nello schema sopra riportato, prevede il posizionamento del radiatore sul soffitto, disponendo il perno o i travetti strutturali in modo da garantire un fissaggio sicuro del radiatore, pur rispettando le distanze minime dal pavimento e altre avvertenze.
5. Installare due attacchi sul soffitto o sulla parete con la seguente distanza minima consigliata "B".
6. Impostare gli attacchi angolari regolabili per il montaggio sull'angolo desiderato e stringere gli attacchi con una chiave.

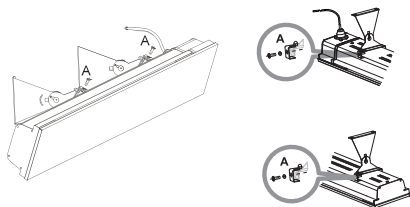


Modello n.	"B" (mm) DISTANZA MINIMA
1200 W	300±20
1500 W	500±50
1800 W	500±50
2200 W	500±50

- Per l'installazione a **soffitto**, gli angoli di montaggio disponibili sono limitati solo a 0°, 15° e 30°.
- Per l'installazione a **parete**, gli angoli di montaggio disponibili sono limitati solo a 15°, 30° e 45°.



7. Agganciare il radiatore agli attacchi e fissarlo saldamente nella posizione corretta tramite le piastre di bloccaggio degli attacchi, serrando i bulloni.



NOTA:

- ✓ A seconda del materiale e del design degli elementi strutturali del soffitto, l'apparecchio deve essere fissato utilizzando gli elementi di raccordo corretti. Il peso totale del radiatore e del kit può arrivare a 5,3 kg; il luogo adibito all'installazione deve essere in grado di sopportare 5 volte il peso del radiatore.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA:

- Il riscaldatore è progettato per il collegamento ai monofase rete elettrica 230-240V ~ 50Hz dotati a earthwire.
- Prima del collegamento, fare specifiche surethat delle rete elettrica nel punto di collegamento incontrano la tensione monofase 230-240V ~ 50Hz.
- Per il modello di 1200W, in caso di collegamento diretto alla linea di alimentazione, un interruttore bipolare o un interruttore bipolare con distanza di almeno 3mm apertura dei contatti e con corrente nominale non inferiore a 10A devono essere montati a monte della linea di alimentazione. Contatto al tecnico autorizzato se non siete sicuri se si dispone di un interruttore o un interruttore installato sul posto.
- Per il modello di 1500W, rete elettrica dovrebbero essere dotati di interruttore automatico con curva tipo C (fusibile lento) e con corrente non inferiore a 10A. Contatto al tecnico autorizzato se non siete sicuri se si dispone di un interruttore installato sul posto.

- Per il modello di 1800W e 2200W, rete elettrica dovrebbero essere dotati di interruttore automatico con curva tipo C (fusibile lento) e con corrente non inferiore a 16A nominale. Contatto al tecnico autorizzato se non siete sicuri se si dispone di un interruttore installato sul posto.
- L'alimentazione elettrica dovrebbero essere dotati di interruttore automatico con corrente non inferiore a 16A nominale.
- Il radiatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente. Il punto di alimentazione non deve essere posizionato sul retro del radiatore. Il punto di alimentazione deve essere posizionato all'esterno dell'ingombro fisico del radiatore, per ridurre al minimo l'accumulo di calore dietro di esso.
- Se il radiatore deve essere montato su una pendenza (ad es. un soffitto a volta), assicurarsi che il punto di alimentazione si trovi più in basso rispetto al radiatore.

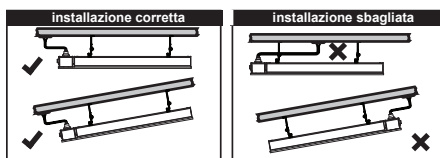
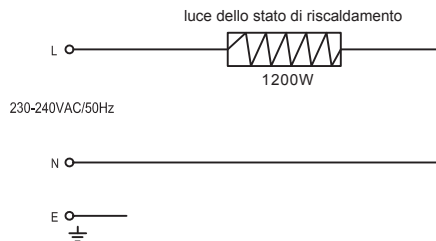
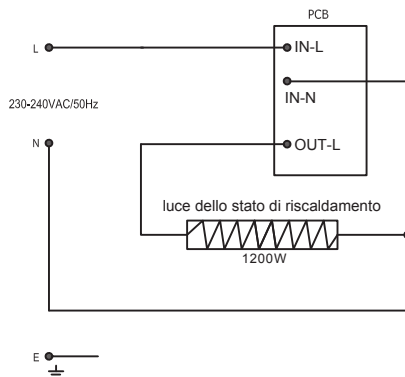


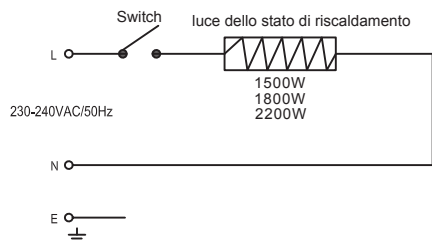
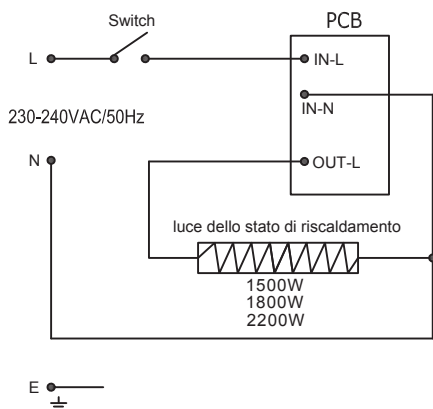
DIAGRAMMA SCHEMATICO DI CABLAGGIO:

BRELG1200x, BRELGF1200x:



BREL1200R-x:



BRELG1500-2200-x:**BRELG1500-2200RD-x, BRELGF1500-1800RD-x****SMALTIMENTO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO:**

Il presente pittogramma indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutto il territorio della UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute dell'uomo, a causa dello smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto responsabilmente, per promuovere la sostenibilità e il riutilizzo delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, si prega di utilizzare i sistemi di riconsegna e raccolta o di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. In tale modo è possibile consegnare il prodotto e consentire un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

- Alcuni possibili tipi di malfunzionamento sono riportati nella tabella seguente.

PROBLEMA	CAUSA
Non riscalda / Nessun indicatore di funzionamento	Verificare che l'alimentazione sia collegata e accesa
Il radiatore emette odori al primo utilizzo.	Ciò è causato da olio o polvere rimasti nel dispositivo dopo il processo di produzione, tale odore svanirà dopo un breve periodo
Leggero odore per brevi periodi dopo l'accensione del radiatore	Ciò è normale e dovrebbe svanire dopo un breve periodo
Il radiatore emana degli odori se acceso dopo alcuni periodi di non utilizzo	Presenza di accumulo di detriti e polvere sul radiatore, spegnerlo e lasciarlo raffreddare, quindi pulirlo
Rumori tintinnanti quando il radiatore viene acceso e dopo essere stato spento	Questo rumore rappresenta l'espansione e la contrazione dei componenti metallici del radiatore ed è normale
Scarse prestazioni di riscaldamento	L'esposizione a condizioni ambientali estreme come venti forti / temperature eccessivamente basse può ridurre le prestazioni di riscaldamento di un impianto esterno L'unità non è installata nella posizione corretta, probabilmente è troppo alta o il radiatore è troppo piccolo per l'area in cui è installato.
C'è odore di bruciato e / o si sentono suoni strani (diversi dai normali rumori di espansione e contrazione) provenire dall'unità	Spegnere il radiatore e contattare il rivenditore. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>

Quando viene attivato, l'interruttore automatico (di sicurezza, messa a terra) salta o si brucia un fusibile	Spegnere il radiatore e contattare il servizio di installazione elettrica autorizzata. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>
Scarse prestazioni nel riscaldamento	Installazione effettuata secondo dimensioni errate, contattare il servizio d'installazione autorizzata. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>
	Degli elementi guasti portano allo spegnimento del radiatore, contattare il rivenditore. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>
Non riscalda / Nessun indicatore di funzionamento	Verificare che l'alimentazione sia collegata e accesa, se sono ancora presenti malfunzionamenti, spegnere il radiatore e contattare il rivenditore o l'elettricista che ha effettuato l'installazione. <u>Contattare il servizio o il rivenditore autorizzato.</u>

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO:

*Estimado cliente,
lea detenidamente la siguiente información antes de utilizar
el aparato por primera vez por su propia seguridad y para
garantizar el uso correcto.*

DESTINO DE USO:

El dispositivo se calienta al aire libre.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD:

- Durante el uso de este aparato, es necesario tener en cuenta algunas precauciones. Si se usa sin tener en cuenta las precauciones, se pueden ocasionar daños a la salud del usuario y de otras personas, así como causar daños a su propiedad.
- Use este aparato solo como se describe en este manual. Otros usos no son recomendados por el fabricante y **pueden causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.**
- Para evitar riesgos, no use el aparato ni ninguna parte del aparato fuera del uso previsto.
- El fabricante no será responsable de ningún daño que se pueda ocasionar por uso incorrecto.
- El fabricante insiste en que este aparato se debe usar de manera responsable y se deben seguir estrictamente todos los procedimientos, advertencias e instrucciones de seguridad contenidas en este cuadernillo.
- Use solo el voltaje especificado en la placa de características de este aparato.
- Quite la protección de transporte antes del uso.
- Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Este aparato se debe manipular con cuidado y se deben evitar vibraciones y golpes.
- No ejerza presión sobre la superficie de vidrio.
- No use el aparato, en particular, en zonas donde haya polvo o donde se almacenen explosivos.
- No use el aparato en una zona de construcción, invernadero, granero o establos de animales.
- No use este artefacto en un sitio donde se reproduzcan y críen animales.
- No use el aparato como calentador de sauna.
- Este aparato NO está diseñado para ser instalado en armarios.
- No use este aparato sobre una superficie húmeda ni donde pueda caerse o ser empujado al agua.
- No intente recoger un aparato que se haya caído al agua. Apague el suministro de alimentación y desenchúfelo inmediatamente.
- Instale y ponga en funcionamiento este aparato en una **posición estrictamente horizontal** sobre la superficie estructural del techo o sobre el techo. La resistencia térmica del recubrimiento del techo y el material del techo debe ser de al menos 80° C .
- **ADVERTENCIA: Verifique periódicamente que el aparato no presente daños. El calentador no debe usarse si el panel radiante negro o cualquier otra parte del calentador está dañado.**
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente debidamente instalada con contacto de puesta a tierra. Posiblemente sea necesario un fusible C de acción lenta si tiene problemas al encender fusibles sobrecargados.

- Conecte el electrodoméstico únicamente a a.c. red como se especifica en la placa de características.
- ¡Nunca toque las partes vivas! **¡Peligro a la vida!**
- ¡Nunca opere el aparato con las manos mojadas!
- **¡Peligro a la vida!**
- No almacene ni use materiales inflamables o aerosoles en las proximidades del artefacto cuando el electrodoméstico esté en uso. **¡Peligro de incendio!**
- ¡No use el aparato en atmósferas inflamables (por ejemplo, cerca de gases combustibles o botes de pulverización)! **Explosión y peligro de incendio !!**
- **¡Importante!** ¡No inserte ningún objeto extraño en las aberturas del aparato! ¡Peligro de lesiones (descarga eléctrica) y daños en el aparato!
- **¡Atención!** ¡No mires más tiempo a la luz!
- **¡Atención!** ¡La unidad completa se calienta mucho cuando el aparato está en uso! Coloque el aparato de forma que no pueda tocarlo por accidente. **¡Riesgo de quemaduras!**
- ¡Nunca intente ajustar el ángulo de pivote cuando el dispositivo esté en funcionamiento! **¡Riesgo de quemaduras!** Deje que el aparato se enfríe antes de ajustar el soporte
- ¡El aparato no debe ser utilizado por niños pequeños o personas enfermas sin supervisión! ¡Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato!
- ¡La toma de corriente debe estar accesible en todo momento para que el enchufe de la red pueda desconectarse lo más rápido posible!
- Estas instrucciones de uso pertenecen al aparato y deben guardarse en un lugar seguro. ¡Al cambiar de propietario, estas instrucciones deben entregarse al nuevo propietario!
- ¡El aparato debe enfriarse antes de transportarse y almacenarse!
- No debe fijarse ningún objeto como guirnaldas y serpentinas en el calentador radiante. **¡Riesgo de fuego!**

UBICACIÓN:

- **Para el montaje en el techo y en la pared,** el calentador radiante debe montarse al menos a **2,1 metros** sobre el suelo. La altura mínima de instalación para los baños es de **2.25 m** sobre el suelo.
- La distancia entre el radiador y los objetos combustibles y otras estructuras debe ser de al menos **100 cm**. La distancia al techo es de al menos **30 cm** y el lado de la pared es de **50 cm**.
- Como el dispositivo emite calor radiante, asegúrese de que no haya objetos entre el dispositivo y las personas u objetos a calentar. Muebles está ubicado! El dispositivo solo se puede poner en servicio si se ha montado a nivel.
- La distancia entre el calentador y los objetos combustibles y otros edificios debe ser **de al menos 100 cm**.
- Dado que el dispositivo emite calor radiante, asegúrese de que no haya elementos, como muebles, entre el dispositivo y las personas u objetos a calentar.

CABLE DE ALIMENTACIÓN:

- No se recomienda el uso de un cable de extensión con este dispositivo.

- ¡El cable de alimentación no debe entrar en contacto con las partes calientes del dispositivo!
- ¡Nunca quite el enchufe del enchufe tirando del cable! ¡Nunca mueva el dispositivo tirando del cable o llevando el dispositivo por el cable! ¡No enrolle el cable alrededor del dispositivo! ¡No ponga en funcionamiento el dispositivo con el cable enrollado!
- ¡No enganche el cable ni tire de él sobre bordes afilados!
- No pase el cable por debajo de alfombras, tapetes, alfombrillas, etc. Coloque el cable alejado de zonas donde es probable que alguien se tropiece.
- Nunca use el aparato si el aparato o el cable están dañados. **¡Peligro de lesiones!**

INSTALACIÓN:

- El dispositivo solo puede ser instalado y conectado por profesionales calificados. ¡La instalación debe estar aislada antes de comenzar cualquier trabajo eléctrico! **¡Riesgo de fuego!**
- Se debe garantizar un intercambio de aire suficiente para la disipación de calor en la cavidad situada encima del calentador radiante.
- Encargue el dispositivo después de que se haya instalado por completo.
- Este calentador viene con un par de soportes de montaje de ángulo ajustable de acero inoxidable. El ángulo ajustable permite que el calentador se instale en superficies verticales, horizontales e inclinadas.

ADVERTENCIA:

Se pueden escuchar leves crujidos durante el período de calentamiento o enfriamiento. Es un ruido de funcionamiento normal.

NOTA:

- ✓ Al encender el artefacto por primera vez y tras prolongados períodos sin uso, el artefacto puede expedir un ligero olor durante un período corto de tiempo. Esto no afectará el uso del calentador.
- ✓ Para evitar olores desagradables a quemado, se recomienda mantener el calentador limpio evitando que se acumule polvo sobre él.
- ✓ La distancia entre el calentador y el control remoto debe ser inferior a tres metros, y el control remoto debe apuntar directamente al receptor en el panel frontal mientras está en funcionamiento.

INSTALACIÓN DEL MODELO BRELG1200-X:

En caso de conectarlo directamente a la línea de suministro, arriba de la línea de suministro se debe instalar un interruptor bipolar o un interruptor automático bipolar a una distancia de apertura de contacto de al menos 3 mm y con una corriente nominal que no sea inferior a 10 A. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado si no está seguro si hay un interruptor o un interruptor automático instalado en las instalaciones.

- ✓ Enchufe el dispositivo en el enchufe de la alimentación principal para que el calentador comience a calentar.
- ✓ Desenchufe el dispositivo del toma de corriente o presione el interruptor o el interruptor automático para apagar el dispositivo.

LIMPIEZA:

- Primero, desconecte el equipo del sistema de suministro de energía.
- Después de que el aparato se haya enfriado, límpielo con un trapo húmedo y húmedo en frío. Mientras está en funcionamiento es necesario corroborar periódicamente (una vez al año) que los contactos del cable eléctrico y los conectores de los terminales estén bien ajustados.
- ¡No use agentes de limpieza abrasivos o cáusticos!
- ¡Nunca sumerja el aparato en agua! **¡Peligro a la vida!**

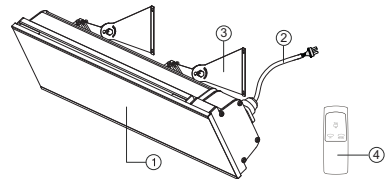
SERVICIO POSTVENTA:

- ¡Todas las reparaciones deben remitirse al personal autorizado! Por lo tanto, debe contactar a su distribuidor especializado o al servicio al cliente.
- **¡Importante!** Cualquier alteración del electrodoméstico invalidará la garantía.
- ¡Las reparaciones llevadas a cabo de forma incorrecta y por personas no calificadas pueden tener graves consecuencias para el usuario!

DATOS TÉCNICOS:

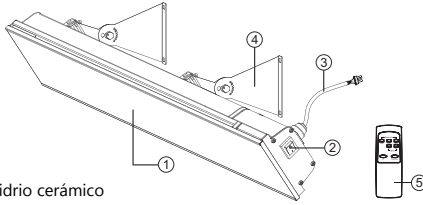
- Conexión/fusible: 230/240 voltios (50/60 Hz) con 16 amperios B o C (= fusible de soplado lento)
- Salida: 1200 vatios, 1500 vatios, 1800 vatios y 2200 vatios
- Tubo infrarrojo: 1,2 kW= BRELGR1200, 1,5 kW= BRELGR1500, 1,8 kW= BRELGR1800, 2,2 kW= BRELGR2200,
- Vida útil garantizada: hasta 5000 horas con uso promedio
- Tipo de protección: IP65
- Modelos de peso BRELG2200-x: 5,1 kg
- Modelo de peso BRELG1200-x: 3,5 kg
- Modelos de peso BRELG1500-2200RD-x: 5,2 kg
- Modelo de peso BRELG1200R-x: 3,6 kg
- Modelos de peso BRELGF1200(R)-3: 5,5 kg
- Modelo de peso BRELGF1200(R)-1: 5,2 kg
- Modelos de peso BRELGF1500-1800(RD)-3: 8,6 kg
- Modelos de peso BRELGF1500-1800(RD)-1: 8,3 kg
- Carcasa: Aluminio anodizado resistente a la corrosión
- Frente: Vidrio de cerámica SCHOTT NEXTREMA®
- Cable: 3 hilos, 1,80 m, 1,5 mm², enchufe Schuko

INSTRUCCIÓN DE USO PARA LOS MODELOS BRELG1200X:



1. Panel de vidrio cerámico
2. Cables de alimentación y enchufe
3. Soportes para montaje en pared o techo
4. Control remoto (solo para modelos BIGH1200R-X)

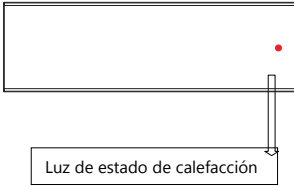
**INSTRUCCIÓN DE USO PARA LOS MODELOS BRELG1500x-
BRELG2200x:**









1. Panel de vidrio cerámico
2. Interruptor de encendido principal ON/OFF
3. Cables de alimentación y enchufe
4. Soportes para montaje en pared o techo
5. Control remoto (**solo BRELG1500-2200Rx**)

NAME MODEL	BRELG1200x, BRELGF1200x	BRELG1500-x, BRELG1500RD-x, BRELGF1500RD-x	BRELG1800-x, BRELG1800RD-x, BRELGF1800RD-x	BRELG2200-x, BRELG2200RD-x
Voltaje	230-240V ~, 50Hz	230-240V ~, 50Hz	230-240V ~, 50Hz	230-240V ~, 50Hz
Energía	1200 W	1500 W	1800 W	2200 W
Instalación	Pared, techo o empotrado	Pared, techo o empotrado	Pared, techo o empotrado	Solo montaje en pared
Altura de montaje en pared	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m
Altura de montaje en el techo	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m
Clase de protección eléctrica	I	I	I	I
Grado de resistencia a salpicaduras de agua	IP65	IP65	IP65	IP65
Largo del cable	1,8 cm	1,8 cm	1,8 cm	1,8 cm
Dimensiones L * A * Alt.	585 x 170 x 80 mm sin soporte	900 x 170 x 80 mm sin soporte	900 x 170 x 80 mm sin soporte	900 x 170 x 80 mm sin soporte

INSTRUCCIONES PARA BRELG1200R-1:

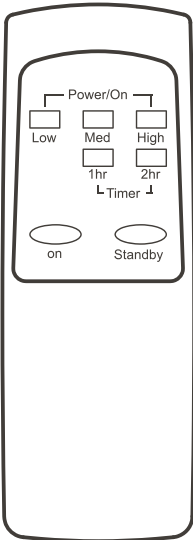
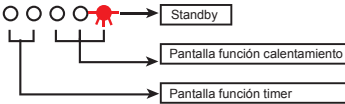




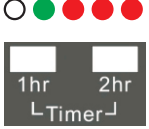

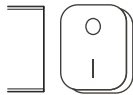

Encendido de la unidad	Modo en reposo	Programar la función de temporizador
		
<p>Enchufe el dispositivo, el dispositivo emitirá un pitido, el dispositivo se pondrá en modo de reposo, comenzará a parpadear la luz de estado de calefacción.</p>	<p>Pulse el botón "standby" en el control remoto, el dispositivo emitirá un pitido y volverá al modo de reposo, comenzará a parpadear la luz de reposo.</p>	<p>Pulse el botón del control del Timer (Temporizador) "1hr" para activar la función del temporizador de apagado una hora más tarde.</p>
		
<p>Pulse el botón "ON" en el control remoto, el dispositivo comenzará a calentar y la luz de estado de calefacción se encenderá en rojo.</p>	<p>Apagado de la unidad: Desenchufe el dispositivo del toma de corriente o pulse el interruptor o el interruptor automático para apagar el dispositivo.</p>	<p>El dispositivo se apagará una hora después y volverá al modo de reposo.</p>

**INSTRUCCIONES PARA TODOS LOS DEMÁS
MODELOS REGULABLES:**

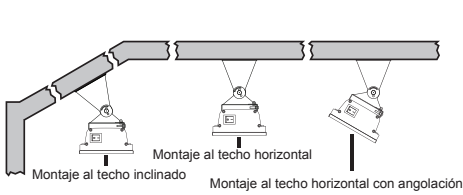


Interruptor
ON/OFF



<p>Encendido de la unidad</p> 	<p>Modo en reposo</p> 	<p>Programar la función de temporizador</p> 
<p>Enchufe el dispositivo, y luego coloque el interruptor en la posición I. Apunte el control remoto directamente al receptor, pulse el botón "ON" en el control remoto, el dispositivo emitirá un pitido y volverá al modo de reposo, comenzará a parpadear la luz de reposo.</p>	<p>Pulse el botón "standby" en el control remoto, el dispositivo emitirá un pitido y volverá al modo de reposo, comenzará a parpadear la luz de reposo.</p>	<p>Pulse uno o los dos botones del control del Timer (Temporizador) (imagen 11), para activar la función del temporizador de apagado más tarde. (Opciones de una, dos o tres horas). Temporizador de una hora: Apunte el control remoto directamente al receptor y pulse el botón "1hr". La primera luz de estado del temporizador se encenderá en verde, el dispositivo se apagará una hora después y volverá al modo de reposo.</p>
		
<p>Las tres luces de estado de calefacción se encenderán en rojo.</p>	<p>Apagado de la unidad: Coloque el interruptor en la posición O</p>	<p>Temporizador de dos horas: Apunte el control remoto directamente al receptor y pulse el botón "2hr", la segunda luz de estado del temporizador se encenderá en verde, el dispositivo se apagará dos horas después y volverá al modo de reposo. . Temporizador de tres horas: Apunte el control remoto directamente al receptor y pulse el botón de "1hr" y "2hr", ambas luces de estado del temporizador se encenderán en verde, el dispositivo se apagará tres horas después y volverá al modo de reposo.</p>

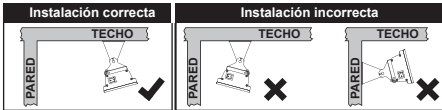
DETALLES DE INSTALACIÓN:



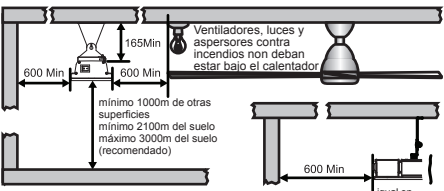
• La posición de montaje ideal se encuentra directamente encima de la zona que se desea calentar con una orientación longitudinal y apuntando verticalmente hacia abajo.

ADVERTENCIA :

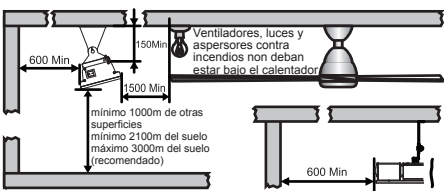
El calentador nunca se debe instalar hacia arriba o hacia adentro, la superficie de calentamiento siempre se debe colocar para dirigir el calor hacia abajo o hacia afuera.



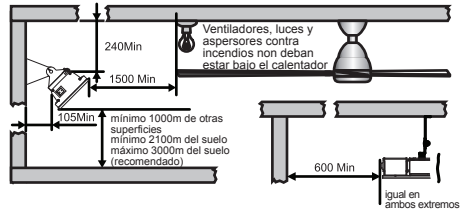
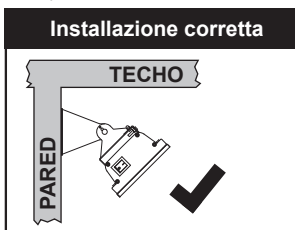
• A continuación, encontrará las distancias mínimas para montar el calentador en paralelo al techo. (Unidad en mm)



• A continuación, encontrará las distancias mínimas para montar el calentador en ángulo con el techo. (Unidad en mm)



• A continuación, encontrará la posición correcta para montaje en pared. (Unidad en mm)

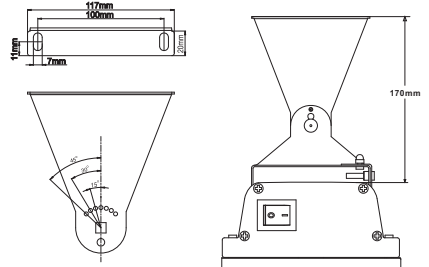


ADVERTENCIA:

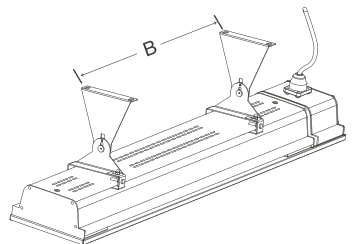
El montaje del calentador infrarrojo y su conexión a la red eléctrica deben ser realizados únicamente por especialistas cualificados de acuerdo con el Reglamento de instalación eléctrica y las Normas de seguridad del sistema de alimentación.

PROCESO DE INSTALACIÓN:

1. Abra el paquete de fábrica y saque cuidadosamente el calentador.
2. Quite la hoja de papel de embalaje del extremo del calentador.
3. Saque un par de soportes de montaje. Estos soportes ajustables permiten el montaje directo en el techo o en la pared, y vienen con opciones de ángulos preestablecidos en paralelo, 15°, 30°, 45°, y altura 170 mm.



4. El proceso de instalación correcto, como se indica en el diagrama anterior, determina la ubicación del calentador en el techo teniendo en cuenta la posición del montante o las vigas estructurales para garantizar que el calentador se sujete de manera segura, además de respetar las distancias mínimas al suelo y otras restricciones.
5. Instale dos soportes en el techo o la pared con la siguiente distancia mínima recomendada para el soporte "B".
6. Coloque los soportes de montaje de ángulo ajustable en el ángulo deseado y fije los soportes con una llave.

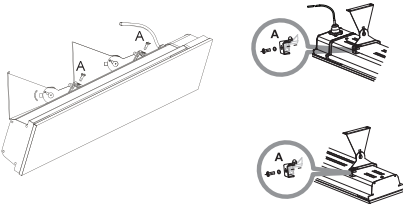


Nº de modelo	"B" (mm) DISTANCIA MINIMA
1200W	300±20
1500W	500 ±50
1800W	500 ±50
2200W	500 ±50

- Para el montaje en el **techo**, los ángulos de montaje disponibles están restringidos únicamente a 0°, 15° y 30°.
- Para el montaje en **pared**, los ángulos de montaje disponibles están restringidos únicamente a 15°, 30° y 45°.

	0°	15°	30°	45°
Techo				
Pared				

7. Cuelgue el calentador en los soportes y asegúrelo firmemente en su lugar con las placas de fijación del soporte de montaje apretando los pernos.



NOTA:

- ✓ Las abrazaderas que se deban utilizar para asegurar el calentador dependerán del material y el diseño de los elementos estructurales del techo. El peso del calentador puede llegar a los 5,3 kg, la ubicación de la instalación debe poder soportar cinco veces el peso del calentador.

CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA:

- El calentador está diseñado para conectarse a la red eléctrica monofásica 230-240V ~ 50Hz equipada con un cable de tierra.
- Antes de la conexión, asegúrese de que las especificaciones de la red eléctrica en el punto de conexión cumplan con la tensión monofásica 230-240V ~ 50Hz.
- Para el modelo de 1200 W, en caso de conexión directa a la línea de suministro, debe instalarse un interruptor bipolar o un interruptor bipolar con una distancia de apertura de contacto de al menos 3 mm y con una corriente nominal no inferior a 10 A aguas arriba de la línea de suministro. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado si no está seguro si tiene un interruptor o un interruptor automático instalado en las instalaciones.
- Para el modelo de 1500W, la red eléctrica debe estar equipada con un interruptor de circuito automático con un tipo de curva C (fusible lento) y con una corriente nominal de al menos 10A. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado si no está seguro si tiene un interruptor

automático instalado en las instalaciones.

- El calentador no se debe colocar justo debajo de un punto de alimentación. El punto de alimentación no debe estar en la parte posterior del calentador. El punto de alimentación debe encontrarse fuera de la superficie que abarque el calentador para minimizar la acumulación de calor detrás del calentador.
- Si el calentador se debe montar en una posición inclinada (por ejemplo, techo abovedado), asegúrese de que el punto de alimentación se encuentre en el punto más bajo del calentador.

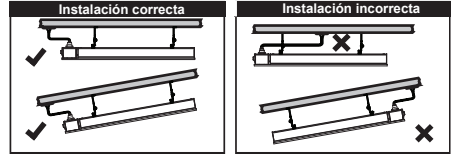
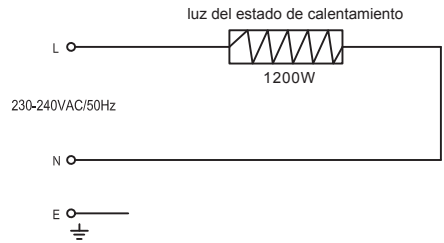
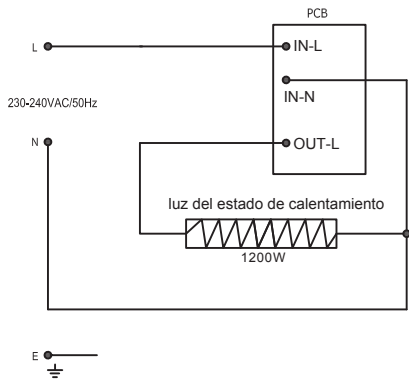


DIAGRAMA ESQUEMÁTICO DEL CABLEADO:

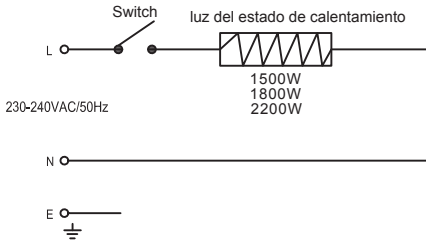
BRELG1200x, BRELGF1200x:



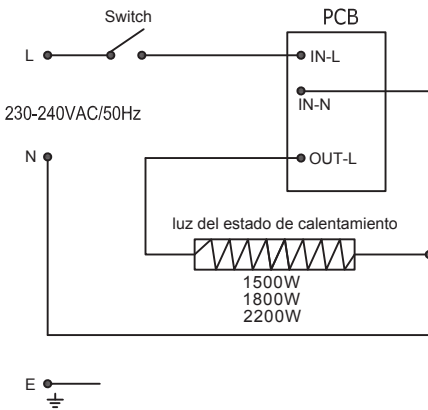
BRELG1200R-x:



BRELG1500-2200-x:



BRELG1500-2200RD-x, BRELGF1500-1800RD-x:



CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTE PRODUCTO:

Esta marca indica que en toda la UE este producto no se debe desechar junto con otros residuos del hogar. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud de las personas, ocasionados por la eliminación de residuos sin ningún tipo de control, reciclaje de manera responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o contacte con el distribuidor minorista donde ha comprado el producto. Ellos pueden llevar este producto a que se recicle de manera segura para el medio ambiente.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

• En la siguiente tabla se mencionan algunas posibles fallas de funcionamiento.

SÍNTOMA	CAUSA
No calentará/No mostrará la señal de que está funcionando	Verifique que esté conectado y encendido el suministro de energía
El calentador expide olor al usarse por primera vez.	La causa es el aceite o el polvo que queda del proceso de fabricación, pero desaparecerá al poco tiempo
Olor leve durante periodos cortos tras encender el calentador	Es normal y debería desaparecer al poco tiempo
El calentador expide olor cuando al encenderse tras periodos sin uso.	Acumulación de suciedad y polvo en el calentador, apague el calentador, espere que se enfríe y luego límpielo
Sonidos tintineantes cuando se enciende y después de que se apaga el calentador	Estos sonidos los provoca la expansión y la contracción de los componentes metálicos de los calentadores, y son normales
Bajo nivel de calefacción	La exposición a condiciones ambientales extremas, como vientos fuertes o temperaturas excesivamente frías, puede disminuir la capacidad de calefacción de una instalación al aire libre La unidad no está instalada en la posición correcta, posiblemente esté demasiado alta o el calentador sea demasiado pequeño para el área recomendada.

Proviene olor a quemado y/o sonidos extraños (aparte de los sonidos de expansión y contracción normales) de la unidad	Apague el calentador y póngase en contacto con el vendedor. <u>Póngase en contacto con el servicio o el vendedor autorizado.</u>
Cuando se dispare el interruptor de circuito asociado (seguridad, tierra) o se queme un fusible	Apague el calentador y póngase en contacto con su instalador electricista autorizado. <u>Póngase en contacto con el servicio o el vendedor autorizado.</u>
Bajo nivel de calefacción	Tamaño incorrecto de la instalación, póngase en contacto con su instalador electricista autorizado. <u>Póngase en contacto con el servicio o el vendedor autorizado.</u>
	Componente dañado del calentador apaga el calentador. <u>Póngase en contacto con el servicio o el vendedor autorizado.</u>
No calentará/No mostrará la señal de que está funcionando	Verifique que la energía esté conectada y encendida, si aún presenta fallas, apague el calentador y póngase en contacto con el vendedor o con su instalador electricista. <u>Póngase en contacto con el servicio o el vendedor autorizado.</u>

INSTALLATIONS- OG BETJENINGSVEJLEDNING

Kære kunde,

Læs venligst følgende instruktioner omhyggeligt, inden apparatet tages i brug første gang, både for din egen sikkerheds skyld og for at sikre korrekt brug.

TILTÆNKT ANVENDELSE:

Udenørs områder.

SIKKERHEDSBESTEMMELSER:

- Ved brug af dette apparat er det nødvendigt at overholde visse sikkerhedsforanstaltninger. Forkert Manglende overholdelse af sikkerhedsforanstaltningerne kan medføre skader på brugerens eller andre menneskers helbred såvel som skader på disses ejendele.
- Anvend kun apparatet som beskrevet i denne vejledning. Enhver anden brug er ikke anbefalet af producenten og **kan medføre brand, elektrisk stød eller skade.**
- Anvend ikke apparatet eller dele af apparatet til andre formål end de tiltænkte for at undgå fare.
- Producenten er på ingen måde ansvarlig for skader, der måtte opstå som følge af forkert brug.
- Producenten understreger, at apparatet bør bruges på ansvarlig vis, og at alle fremgangsmåder, advarsler og sikkerhedsanvisninger i denne vejledning bør følges nøje.
- Anvend kun den spænding, der fremgår af apparatets specifikationer.
- Fjern transportsikringen inden brug.
- Hold emballage uden for børns rækkevidde.
- Apparatet bør håndteres med forsigtighed, og rystelser og slag bør undgås.
- Påfør ikke glasoverfladen nogen form for tryk.
- Undgå i særdeleshed at bruge apparatet i støvede omgivelser eller på steder, hvor der opbevares sprængstoffer.
- Anvend ikke apparatet på en byggeplads, i et drivhus, i en lade eller i en dyrestald.
- Anvend ikke apparatet til dyrehold eller opdræt af dyr.
- Anvend ikke apparatet som saunaovn.
- Apparatet er IKKE beregnet til installation i klædeskabe.
- Anvend ikke apparatet på en våd overflade eller på steder, hvor det kan falde ned eller blive skubbet ned i vand.
- Ræk ikke ud efter et apparat, der er faldet ned i vand. Luk for strømforsyningen til apparatet, og træk omgående stikket ud.
- Installer og betjen apparatet i **fuldstændigt vandret position** i loftet eller loftstrukturen. Loftmaterialets og loftbeklædningens varmeledningsevne skal være mindst 80 °C.
- **ADVARSEL: Efterse jævnligt apparatet for skader. Varmeapparatet må ikke bruges, hvis det sorte strålepanel eller nogen som helst anden del af varmelementet er beskadiget.**
- Tilslut kun apparatet til en korrekt installeret stikkontakt med jord. **Det kan være nødvendigt at bruge en "træg" C-sikring**, hvis du oplever problemer med overbelastede sikringer, når apparatet tændes.
- Tilslut kun apparatet til lysnetsspænding med vekselstrøm som angivet i specifikationerne.
- Rør aldrig ved strømførende dele! **Livsfare!**
- Betjen aldrig apparatet med våde hænder! **Livsfare!**
- Opbevar eller anvend aldrig nogensinde brandfarlige materialer eller sprays i nærheden af apparatet, mens det er

i brug. **Brandfare!**

- Anvend ikke apparatet i brandfarlige omgivelser (f.eks. i nærheden af letantændelige gasser eller spraydåser)!

Eksplodings- og brandfare!

- **Vigtigt!** Stik ikke fremmedlegemer ind i apparatets åbninger! **Risiko for skader (elektrisk stød)** og for beskadigelse af apparatet!
 - **Bemærk venligst!** Kig ikke ind i lyset i længere tid!
 - **Bemærk venligst!** **Hele enheden bliver meget varm, når apparatet er i brug!** Placér apparatet, så utilsigtet berøring undgås. **Forbrændingsfare!**
 - Forsøg aldrig at justere vinklen på apparatet, mens det er i brug! **Forbrændingsfare!**
- Lad apparatet køle af, før beslaget justeres.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent af børn eller svagelige personer uden opsyn! Små børn bør holdes uden opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet!
 - Stikkontakten bør altid være tilgængelig, så det er muligt at afbryde strømforsyningen hurtigst muligt!
 - Denne vejledning hører til apparatet og bør opbevares på et sikkert sted. Hvis apparatet skifter ejere, bør vejledningen overdrages til den nye ejer!
 - Apparatet bør køle af, inden man løfter eller flytter det!
 - Ingen genstande af nogen art, såsom guirlander eller serpentin, bør fastgøres på strålevarmeren. **Brandfare!**

PLACERING:

- Hvis strålevarmeren er beregnet til **loftmontering** (med eller uden ramme), skal den fastgøres 2,1-2,3 meter over jorden. Monteringshøjden for 1,5 kW-udgaven er mindst 1,8 meter over jorden.
- Hvis strålevarmeren er beregnet til **vægmontering** (med eller uden ramme), skal den fastgøres 2,1-2,3 meter over jorden. Monteringshøjden for 1,5 kW-udgaven er mindst 1,8 meter over jorden.
- Apparatet må først tages i brug, når det er monteret i vater (helt plant).
- Afstanden mellem strålevarmeren og letantændelige objekter eller til andre bygninger skal være **mindst 100 cm**.
- Efter som apparatet udsender strålevarme, bør der ikke befinde sig objekter, såsom møbler, imellem apparatet og de personer eller genstande, der skal varmes!

NETLEDNING:

- Brug af forlængerledning sammen med dette apparat er ikke anbefalet.
- Netledningen må ikke komme i kontakt med apparatets varmende dele!
- Tag aldrig stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen! Flyt aldrig apparatet ved at trække i ledningen eller ved at bære apparatet i ledningen!
- Undlad at vikle ledningen rundt om apparatet! Betjen ikke apparatet med ledningen viklet op!
- Klem ikke ledningen, og undgå at trække den rundt om skarpe hjørner!
- Før ikke ledningen ind under gulvtæppet, og læg ikke tæpper, løbere osv. oven på ledningen. Sørg for at lægge ledningen, så man ikke snubler over den.
- Anvend aldrig apparatet, hvis apparatet eller ledningen er beskadiget. **Risiko for skader!**

INSTALLATION:

- Apparatet må kun installeres og tilsluttes af kvalificerede fagfolk. Strømmen skal altid afbrydes til

det område, hvor installationen skal laves, inden der udføres elarbejde!

Brandfare!

- Det bør sikres, at der er tilstrækkelig luftcirkulation i hulrummet over strålevarmeren.
- Tag først apparatet i brug, når installationen er helt afsluttet.
- Strålevarmeren leveres med et sæt justerbare vinkelbeslag i rustfrit stål. Den justerbare vinkel gør det muligt at montere strålevarmeren på lodrette, vandrette eller skrå flader.

ADVARSEL:

Der kan muligvis høres svage knitrelyde, når apparatet varmer op eller køler af. Dette er normale driftlyde.

BEMÆRK:

- ✓ Når apparatet tændes første gang eller efter en længere periode, hvor det ikke har været i brug, kan det kortvarigt afgive en svag lugt. Dette påvirker ikke brugen af varmeapparatet.
- ✓ For at undgå en ubehagelig brændt lugt anbefales det, at varmeapparatet holdes rent og frit for støvansamlinger.
- ✓ Afstanden fra varmeapparatet til fjernbetjeningen skal være højst 3 meter. Fjernbetjeningen skal ved brug pege direkte mod signalmottageren på apparatets frontpanel.

INSTALLATION VEDRØRENDE MODEL BREL1200-X:

I tilfælde af direkte tilslutning til forsyningsledningen skal der monteres en topolet omskifter eller en dobbeltpolet kredsløbsafbryder med en kontaktåbningsafstand på mindst 3 mm og en strømklassificering på mindst 10A *upstream* fra forsyningsledningen. Kontakt en autoriseret servicetekniker, hvis du er i tvivl om, hvorvidt der er installeret en omskifter eller afbryder i ejendommen.

- ✓ Tilslut apparatet til hovedstrømforsyningen ved hjælp af stikkontakten. Varmeapparatet begynder at varme.
- ✓ Tag apparatet ud af stikkontakten eller tryk på omskifteren eller afbryderen for at slukke for apparatet.

RENGØRING:

- Afbryd først udstyret fra strømforsyningen!
- Når apparatet er kølet af, brug en fugtig, kold, blød klud til at tørre støvet væk.
- Ved brug af apparatet bør de elektriske ledningskontakter og terminaler efterses regelmæssigt (én gang årligt) for at sikre, at de sidder ordentligt fast.
- Anvend ikke nogen form for slibende eller ætsende rengøringsmidler!
- Nedsænk aldrig apparatet i vand! **Livsfare!**

SERVICE OG REPARATION:

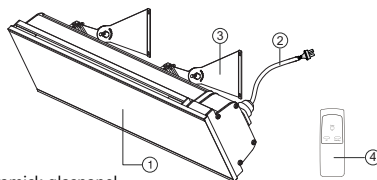
- Alle reparationer skal overlades til autoriseret fagpersonale! Du bør derfor kontakte din specialforhandler eller vores kundeservice.
- **Vigtigt!** Ukyndig reparation eller manipulation af apparatet sætter garantien ud af kraft.
- Forkert udførte reparationer eller reparationer udført af

ukvalificerede personer kan have alvorlige følger for brugen!

TEKNISKE DATA:

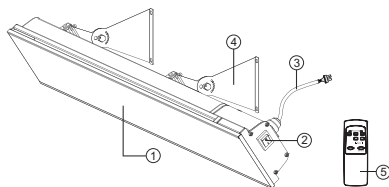
- Tilslutning/sikring: 230/240 volt (50/60 Hz) med 16 ampere B eller C (= "træg" sikring)
- Ydeevne: 1200 watt, 1500 watt, 1800 watt eller 2200 watt
- Infrarødt rør: 1,2 kW = BRELGR1200, 1,5 kW = BRELGR1500, 1,8 kW = BRELGR1800, 2,2 kW = BRELGR2200
- Garanteret driftstid: op til 5000 timer ved gennemsnitlig brug
- Beskyttelsesgrad: IP65
- Vægt, model BRELG2200-x: 5,1 kg
- Vægt, model BRELG1200-x: 3,5 kg
- Vægt, model BRELG1500-2200RD-x: 5,2 kg
- Vægt, model BRELG1200R-x: 3,6 kg
- Vægt, model BRELGF1200(R)-3: 5,5 kg
- Vægt, model BRELGF1200(R)-1: 5,2 kg
- Vægt, model BRELGF1500-1800(RD)-3: 8,6 kg
- Vægt, model BRELGF1500-1800(RD)-1: 8,3 kg
- Kabinet: Korrosionsbestandigt anodiseret aluminium
- Front: SCHOTT NEXTREMA® keramik glas
- Kabel: 1,80 meter, 3-ledet 1,5 mm², Schuko-stik

BETJENINGSVEJLEDNING TIL MODEL BREL1200X:



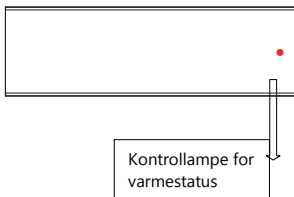
1. Keramisk glaspanel
2. Netledning og stik
3. Beslag til væg- eller loftmontering
4. Fjernbetjening (**kun model BIGH1200R-x**)

BETJENINGSVEJLEDNING TIL MODELLERNE BREL1500X- BRELG2200X:

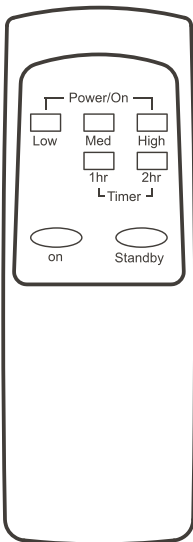
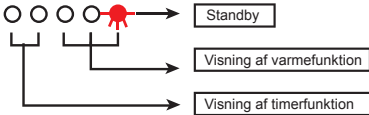




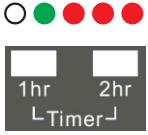

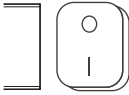

1. Keramisk glaspanel
2. ON/OFF hovedafbryder
3. Netledning og stik
4. Beslag til væg- eller loftmontering
5. Fjernbetjening (**kun modellerne BREL1500-2200R-x**)

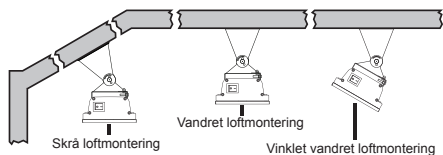
MODELNAVN	BRELG1200x, BRELGF1200x	BRELG1500-x, BRELGF1500RD-x, BRELGF1500RD-x	BRELG1800-x, BRELGF1800RD-x, BRELGF1800RD-x	BRELG2200-x, BRELGF2200RD-x
Spænding	230-240V~, 50Hz	230-240V~, 50Hz	230-240V~, 50Hz	230-240V~, 50Hz
Effekt	1200 W	1500 W	1800 W	2200 W
Montering	Væg, loft eller indbygning i loft	Væg, loft eller indbygning i loft	Væg, loft eller indbygning i loft	Kun vægmontering
Monterings højde, væg	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m	1,8-2,1 m
Monterings højde, loft	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m	2,1-2,3 m
Beskyttelsesklasse IEC	I	I	I	I
IP-klassificering (tæthed)	IP65	IP65	IP65	IP65
Kabellængde	1,8 m	1,8 m	1,8 m	1,8 m
Mål LxBxH	585 x 170 x 80 mm uden beslag	900 x 170 x 80 mm uden beslag	900 x 170 x 80 mm uden beslag	900 x 170 x 80 mm uden beslag

VEJLEDNING TIL BRELG1200R-1:

Tænd for apparatet	Standby-tilstand	Indstil timerfunktionen
Sæt apparatet i stikkontakten. Apparatet afgiver en biplyd, apparatet er i standby-tilstand, kontrollampen for varmestatus blinker.	Tryk på knappen "Standby" på fjernbetjeningen. Apparatet afgiver en biplyd og går tilbage i standby-tilstand, kontrollampen for standby blinker.	Tryk på timerknappen "1hr" for at aktivere timer-slukfunktionens 1-timers udsættelse. Kontrollampen for varmestatus lyser nu grønt.
Tryk på knappen "ON" på fjernbetjeningen. Apparatet begynder at varme, og kontrollampen for varmestatus lyser nu rødt.	Sluk for apparatet: Tag apparatet ud af stikkontakten eller brug omskifteren eller afbryderen for at slukke for apparatet.	Apparatet slukker automatisk efter 1 time og går tilbage i standby-tilstand.

VEJLEDNING TIL ALLE ØVRIGE DÆMPBARE MODELLER:ON/OFF
kontakt

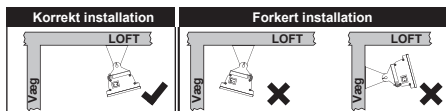
Tænd for apparatet	Standby-tilstand	Indstil timer-funktionen
		
<p>Tilslut apparatet, og tryk dernæst vippekontakten til position I. Peg fjernbetjeningen direkte mod signalmodtageren, og tryk på knappen "ON" på fjernbetjeningen. Apparatet afgiver en biplyd og begynder at varme med høj effekt (100% af den angivne effekt).</p>	<p>Tryk på knappen "Standby" på fjernbetjeningen. Apparatet afgiver en biplyd og går tilbage i standby-tilstand, kontrollampen for standby blinker.</p>	<p>Bynyt timer-knapperne (se billede I1) for at aktivere timer-slukfunktionen (vælg mellem 1, 2 eller 3 timers udsættelse). <u>1 times udsættelse:</u> Peg fjernbetjeningen direkte mod signalmodtageren og tryk på knappen "1hr". Den første kontrollampe for timer-funktion lyser grønt, apparatet slukker automatisk efter 1 time og går tilbage i standby-tilstand.</p>
		
<p>Alle tre kontrollamper for varmestatus lyser rødt. Enheden er nu i varmetilstand.</p>	<p>Sluk for apparatet: Tryk vippekontakten til position 0.</p>	<p><u>2 timers udsættelse:</u> Peg fjernbetjeningen direkte mod signalmodtageren og tryk på knappen "2hr". Den anden kontrollampe for timer-funktion bliver nu grøn, apparatet slukker automatisk efter 2 timer og går tilbage i standby-tilstand. <u>3 timers udsættelse:</u> Peg fjernbetjeningen direkte mod signalmodtageren og tryk på begge knapper ("1hr" og "2hr"). Begge kontrollamper for timer-funktion lyser nu grøn, apparatet slukker automatisk efter 3 timer og går tilbage i standby-tilstand.</p>

MONTERINGSOPPLYSNINGER:

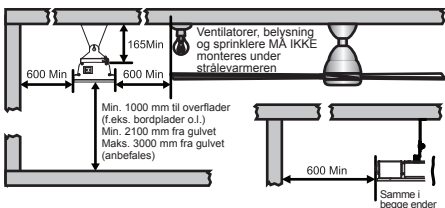
- Den optimale position at montere apparatet i er direkte over det område, der skal varmes, hængende i længderetningen og pegende lodret nedad.

ADVARSEL:

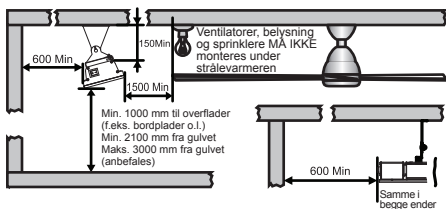
Strålevarmeren må aldrig monteres, så den peger opad eller indad. Varmefluden skal altid placeres, så varmen rettes nedad eller udad.



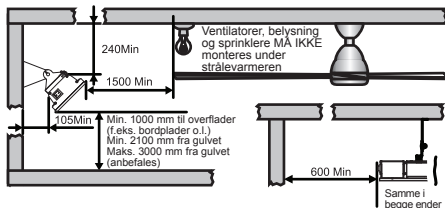
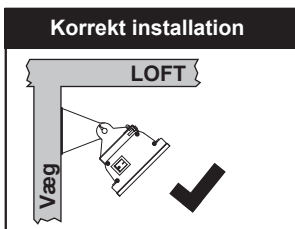
- Nedenfor angives minimumsafstandene til montering af varmeapparatet parallelt med et loft. (Angivelserne er i mm).



- Nedenfor angives minimumsafstandene til montering af varmeapparatet vinklet i forhold til loftet. (Angivelserne er i mm).



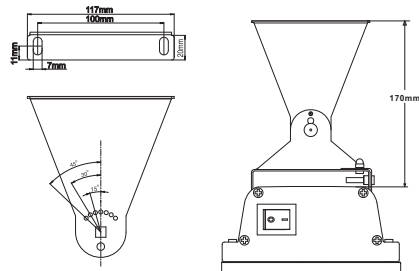
- Nedenfor ses den korrekte position til vægmontering. (Angivelserne er i mm).

**ADVARSEL:**

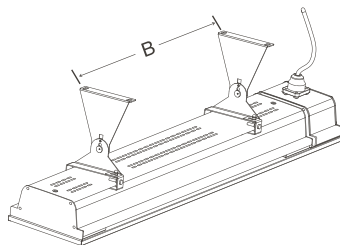
Montering af den infrarøde strålevarmer og tilslutning til lysnettet bør kun foretages af kvalificerede fagfolk i henhold til gældende regler om elektriske installationer og sikkerhedsforskrifter for strømforsyning.

MONTERINGSVEJLEDNING:

1. Åbn fabriksemballagen, og tag forsigtigt varmeapparatet ud.
2. Fjern pakkematerialet fra enden af varmeapparatet.
3. Tag et sæt monteringsbeslag ud af pakken. Disse justerbare beslag gør det muligt at montere apparatet direkte på loft eller væg og leveres med forudindstillede muligheder for vinkling (parallel, 15°, 30°, 45°) og en højde på 170 mm.



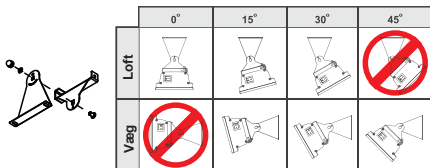
4. For korrekt montering (som vist i illustrationen ovenfor) vælges placeringen af varmeapparatet i loftet ved at lokalisere spærret eller bjælkestrukturen. På den måde kan man fastgøre varmeapparatet sikkert, samtidig med at minimumsafstandene til gulvet og øvrige forbehold overholdes.
5. Monter to beslag i loftet eller i væggen med følgende anbefalede minimumsafstande ("B"):
6. Indstil de justerbare vinkelbeslag til den ønskede vinkel, og fastgør beslagene med en skruenøgle.



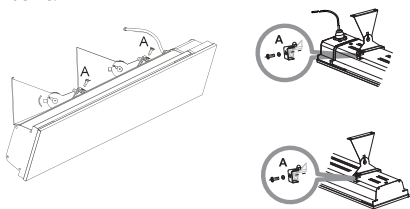
Model nr.	"B" (mm) MINIMUMSAFSTAND
1200W	300 ±20
1500W	500 ±50
1800W	500 ±50
2200W	500 ±50

• **Til loftmontering** er de tilgængelige monteringsvinkler begrænset til 0°, 15° og 30°.

• **Til vægmontering** er de tilgængelige monteringsvinkler begrænset til 15°, 30° og 45°.



7. Hæng varmeapparatet på beslagene, og fastgør det grundigt til beslagenes fastgørelsesplader ved at stramme skruerne.



BEMÆRK:

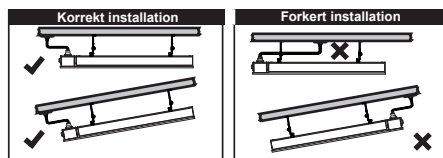
- ✓ Afhængigt af loftets struktur, materiale og konstruktion skal varmeapparatet fastgøres med de skruer, bolte osv., der passer til lofttypen. Varmeapparatet vejer op mod 5,3 kg. Materialet, apparatet fastgøres i, skal kunne bære 5 gange varmeapparatets vægt.

TILSLUTNING TIL LYSNETTET:

- Varmeapparatet er konstrueret med henblik på tilslutning til enkeltfasnet 230-240V~ 50Hz lysnet udstyret med jordforbindelse.
- Inden tilslutning bør det kontrolleres, at lysnettets specifikationer svarer til enkeltfasnet 230-240V~ 50Hz spænding.
- Gældende for 1200W-modeller: I tilfælde af direkte tilslutning til forsyningsledningen skal der monteres en topolet omskifter eller en dobbeltpolet kredsløbsafbryder med en kontaktåbningsafstand på mindst 3 mm og en strømklassificering på mindst 10A *upstream* fra forsyningsledningen. Kontakt en autoriseret servicetekniker, hvis du er i tvivl om, hvorvidt der er installeret en omskifter eller en afbryder i ejendommen.
- Gældende for 1500W-modeller: Lysnettet bør være udstyret med en automatisk sikring af C-kurve-typen ("træg" sikring) og på mindst 10A. Kontakt en autoriseret servicetekniker, hvis du er i tvivl om, hvorvidt der er

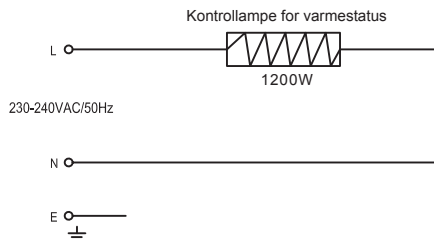
installeret en sikring i ejendommen.

- Gældende for 1800W-modeller og 2200W-modeller: Lysnettet bør være udstyret med en automatisk sikring af C-kurve-typen ("træg" sikring) på mindst 16A. Kontakt en autoriseret servicetekniker, hvis du er i tvivl om, hvorvidt der er installeret en afbryder i ejendommen.
- Lysnettet bør være udstyret med en automatisk sikring på mindst 16A.
- Varmeapparatet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt. Der bør ikke placeres nogen stikkontakt bag ved varmeapparatet. Stikkontakten bør være placeret uden for det område, varmeapparatet fysisk dækker, for at begrænse varmeophobning bag varmeapparatet.
- Hvis varmeapparatet skal monteres på et skråt loft (f.eks. i en hvælvning), sørg da for, at stikkontakten befinder sig ved den laveste ende af varmeapparatet.

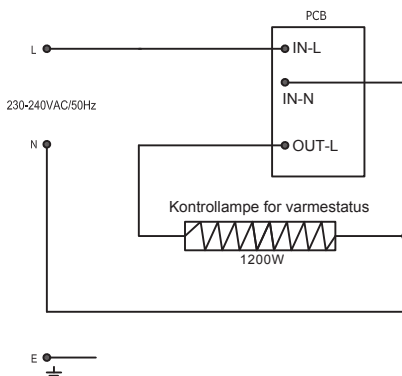


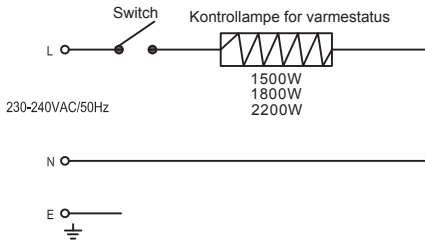
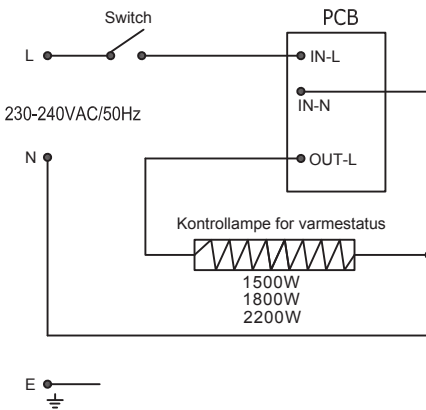
SKEMATISK LEDNINGSDIAGRAM:

BRELG1200x, BRELGF1200x:



BRELG1200R-x:



BRELG1500-2200-x,:**BRELG1500-2200RD-x, BRELGF1500-1800RD-x:****KORREKT BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT:**

Dette mærke indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Dette er gældende i hele EU. For at undgå skade på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald, bør produktet genbruges på forsvarlig vis for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. For at bortskaffe et brugt apparat, benyt helst de lokale afleverings- og indsamlingsordninger, eller kontakt den forhandler, hvor produktet er købt. Denne kan tage produktet tilbage og sikre miljømæssigt korrekt genbrug.

FEJLFINDING

- Mulige funktionsfejl er angivet i nedenstående skema.

SYMPTOM	ÅRSAG
Varmer ikke / Ingen driftindikation.	Kontrollér, at strømmen er tilsluttet, og apparatet er tændt.
Varmeapparatet lugter ved første ibrugtagning.	Dette skyldes olie eller støv fra fremstillingsprocessen og vil ophøre efter kort tid.
Svag, kortvarig lugt, når apparatet tændes.	Dette er normalt og bør ophøre efter kort tid.
Varmeapparatet lugter, når det ikke har været i brug i længere tid og på ny tændes.	Skyldes ansamling af snavs og støv på varmeapparatet. Sluk for varmeapparatet, lad det køle af, og rengør det efterfølgende.
Klikkende lyde, når varmeapparatet tændes og slukkes.	Dette er lyde fra udvidelse og sammentrækning af varmeelementernes metalkomponenter, og det er normalt.
Ringende varmeevne.	Eksposering mod ekstreme omgivelser/betingelser, såsom kraftig vind eller for lave temperaturer, kan forringe varmeevnen af en udendørsinstallation. Enheden er ikke installeret i den korrekte position, eventuelt for højt, eller varmeapparatet er for lille i forhold til den anbefalede overflade.
Der kommer en brændt lugt og/eller underlige lyde (ud over almindelige udvidelses- og sammentrækningslyde) fra enheden.	Sluk for varmeapparatet, og kontakt forhandleren. <u>Kontakt den autoriserede servicetekniker eller forhandler.</u>

Når den fejlstrømsafbryderen (sikkerhed, jord) udløses, eller der går en sikring.	Sluk for varmeapparatet, og kontakt en autoriseret elinstallatør. <u>Kontakt den autoriserede servicetekniker eller forhandler.</u>
Ringe varmeevne.	Installation med forkerte størrelsesforhold. Kontakt en autoriseret elinstallatør. <u>Kontakt den autoriserede servicetekniker eller forhandler.</u> Et defekt varmeelement bevirker, at varmeapparatet slukkes. <u>Kontakt den autoriserede servicetekniker eller forhandler.</u>
Varmer ikke / Ingen driftindikation.	Kontrollér, at strømmen er tilsluttet, og apparatet er tændt. Hvis apparatet stadig ikke virker, sluk for varmeapparatet, og kontakt en autoriseret elinstallatør. <u>Kontakt den autoriserede servicetekniker eller forhandler.</u>

INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNING

*Bästa kund,
läs noggrant följande information innan du använder denna apparat för första gången för din egen säkerhet och för att säkerställa korrekt användning.*

AVSEDD ANVÄNDNING:

Utomhusområden.

SÄKERHETSINFORMATION:

- Vid användning av denna apparat är det nödvändigt att vidta några försiktighetsåtgärder. Felaktig användning och underlåtenhet att följa försiktighetsåtgärder kan leda till att användaren och andra människor skadas och att egendomsskada inträffar.
- Använd denna apparat endast enligt beskrivningen i bruksanvisningen. Annan användning rekommenderas inte av tillverkaren och kan orsaka **brand, elektrisk stöt eller skada**.
- Använd inte apparaten eller någon del av apparaten förutom den avsedda användningen för att undvika risk.
- Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella skador som kan uppstå i fall av felaktig användning.
- Tillverkaren betonar att denna apparat ska användas på ett ansvarsfullt sätt och att alla förfaranden, varningar och säkerhetsanvisningar i detta blad följs strikt.
- Använd endast spänningen som anges på märkskylten på denna apparat.
- Avlägsna transportskyddet före användning.
- Förvara förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.
- Denna apparat måste hanteras med försiktighet; undvik vibration eller stöt.
- Applicera inget tryck på glasytan.
- I synnerhet, använd inte apparaten i dammiga utrymmen eller där explosiva ämnen lagras.
- Använd inte apparaten på byggplats, växthus, ladugård eller djurstall.
- Använd inte denna apparat där djuravelksamhet drivs.
- Använd inte apparaten som bastuvärmare.
- Denna apparat är INTE avsedd att installeras i garderober.
- Använd inte denna apparat på en våt yta eller där den kan falla eller skjutas ned i vatten.
- Försök inte att nå en apparat som har fallit i vatten. Stäng av strömmen och dra ur kontakten omedelbart.
- Montera och använd denna apparat i **strikt horisontellt läge** på takytan eller takets strukturella yta. Värmebeständigheten av takbeläggningen och takmaterialet ska vara minst 80 °C.
- **VARNING: Kontrollera regelbundet skador på apparaten. Värmaren får inte användas om den svarta strålningspanelen eller någon annan del av värmaren är skadad.**
- Anslut endast apparaten till ett korrekt installerat eluttag med jordkontakt. **Eventuellt krävs en trög C-säkring** om du upplever problem med överbelastade säkringar.
- Anslut endast apparaten till växelspanningsnätet som anges på märkskylten.
- Rör aldrig vid aktiva delar! **Risk för dödsfall!**
- Använd aldrig apparaten med våta händer! **Risk för dödsfall!**

- Förvara inte eller använd brandfarliga material eller sprayar i närheten av apparaten när apparaten är i bruk.

Brandrisk!

- Använd inte apparaten i brandfarlig atmosfär (t.ex. i närheten av brännbara gaser eller sprayburkar)!

Explosion och brandrisk!

- **Viktigt!** Sätt inte in några främmande föremål i apparatens öppningar! **Risk för skada (elektrisk stöt)** och skada av apparaten!
- **OBS!** Titta inte på ljuset under en längre tid!
- **OBS! Enheten blir väldigt varm när apparaten är i bruk!** Placera apparaten så att den inte kan röras oavsiktligt. **Risk för brännkada!**
- Försök aldrig att justera vridningsvinkeln när enheten är igång! **Risk för brännkada!**
- Låt apparaten svalna innan du ställer in fästet.
- Apparaten är inte avsedd att användas av småbarn eller personer med nedsatt förmåga utan tillsyn! Små barn bör övervakas för att se till att de inte leker med apparaten!
- Eluttaget måste alltid vara tillgängligt för att kunna koppla bort strömmen så fort som möjligt!
- Dessa bruksanvisningar tillhör apparaten och måste förvaras på ett säkert ställe. Vid byte av ägare måste dessa instruktioner överlämnas till den nya ägaren!
- Apparaten måste svalna innan den förvaras och lagras!
- Inga föremål alls som kranas eller slingor ska fästas vid strålvärmaren. **Risk för brand!**

PLATS:

- Om strålningsapparaten är utrustad med eller utan ram för **takmontering** måste den fästas 2,1 - 2,3 m över marken. Installationshöjden för 1,5 kW-versionen är minst 1,8 m över marken.
- Om strålvärmaren är utrustad med eller utan ram för **väggmontering**, måste den fästas 2,1 - 2,3 m över marken. Installationshöjden för 1,5 kW-versionen är minst 1,8 m över marken.
- Apparaten får endast installeras om den har monterats helt vågrätt.
- Avståndet mellan värmaren och brännbara objekt och andra byggnader måste vara minst **1 m**.
- Eftersom enheten utsänder strålningsvärme, se till att inga föremål, till exempel möbler, finns mellan enheten och de personer eller föremål som ska värmas upp!

ELKABEL:

- Användning av förlängningssladd med denna apparat rekommenderas inte.
- Elladden får inte komma i kontakt med varma delar på enheten!
- Dra aldrig ut kontakten från eluttaget genom att dra i sladden! Flytta aldrig enheten genom att dra i sladden eller bär aldrig enheten i sladden!
- Linda inte sladden runt enheten! Använd inte enheten med upplindad sladd!
- Kläm inte i kabeln eller dra den inte över skarpa kanter!
- Kör inte sladden under mattor, heltäckningsmattor eller löpare osv. Håll sladden borta från områden där man sannolikt kommer att snubbla på den.
- Använd aldrig apparaten om apparaten eller sladden är skadad. **Risk för skada!**

INSTALLATION:

• Enheten får endast installeras och anslutas av kvalificerad personal. Installationen måste isoleras innan man påbörjar något elektriskt arbete!

Risk för brand!

- Tillräckligt luftutbyte för värmeavledning måste säkerställas i hålrummet ovanför strålvärmaren.
- Slå på apparaten efter att den har installerats fullständigt .
- Denna värmare levereras med ett par vinkeljusterbara fästen i rostfritt stål. Den justerbara vinkeln gör att värmaren kan monteras på vertikala, horisontella och lutande ytor.

VARNING:

Små knaster kan höras under uppvärmnings- eller avkylningsperioden. Detta är normalt.

OBS!

- ✓ Efter att apparaten har slagits på för första gången och när apparaten inte har använts under långa tidsperioder kan apparaten lukta lite under en kort tid. Det påverkar inte värmaren.
- ✓ För att utesluta obehaglig bränd lukt rekommenderas att värmare alltid hålls ren för att förhindra uppsamling av damm på den.
- ✓ Avståndet mellan värmaren och fjärrkontrollen ska vara mindre än 3 m och fjärrkontrollen måste vara riktad direkt till mottagaren på frontpanelen under drift.

INSTALLATION AV MODELL BRELG1200-X:

I händelse av direktanslutning till försörjningslinjen måste en bipolär omkopplare eller en bipolär strömbrytare med kontaktöppning på minst 3 mm och med märkström på minst 10 A monteras uppströms från försörjningslinjen. Kontakta en auktoriserad servicetekniker om du är osäker om du har en omkopplare eller en strömbrytare installerad på platsen.

- ✓ Anslut enheten till eluttaget, värmaren börjar värma.
- ✓ Koppla ur enheten från uttaget eller tryck på omkopplaren eller strömbrytaren för att stänga av enheten.

RENGÖRING:

- Koppla först ut apparaten från nätförsörjningen!
- Torka av damm med en mjuk trasa i kallt tillstånd när apparaten har svalnat.
- Under drift är det nödvändigt att regelbundet kontrollera att elkabelkontaktarna och kontaktanslutningarna är korrekt åtdragna.
- Använd inga slipmedel eller kaustiska rengöringsmedel!
- Doppa aldrig ned apparaten i vatten! **Risk för dödsfall!**

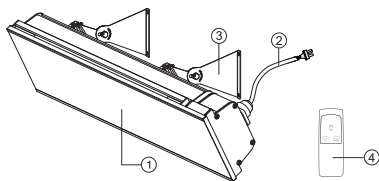
EFTERFÖRSÄLJNINGSSERVICE:

- Alla reparationer måste hänvisas till behörig personal! Därför ska du kontakta din specialiserade återförsäljare eller kundtjänst.
- **Viktigt!** Eventuell manipulering av apparaten kommer att ogiltiggöra garantin.

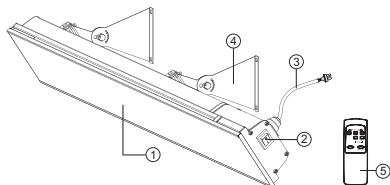
- Reparationer utförda felaktigt och av okvalificerade personer kan få allvariga konsekvenser för användaren!

TEKNISKA DATA:

- Anslutning / säkring: 230 / 240 V (50 / 60 Hz) med 16 A B- eller C-säkring (= trög säkring)
- Utgång: 1 200 W, 1 500 W, 1 800 W och 2 200 W
- Infrarött rör: 1,2 kW = BRELGR1200, 1,5 kW = BRELGR1500, 1,8 kW = BRELGR1800, 2,2 kW = BRELGR2200
- Garanterad livslängd: upp till 5 000 h vid genomsnittlig användning
- Typ av skydd: IP65
- Vikt BRELG2200-x modeller: 5,1 kg
- Vikt BRELG1200-x modell: 3,5 kg
- Vikt BRELG1500-2200RD-x modeller: 5,2 kg
- Vikt BRELG1200R-x modell: 3,6 kg
- Vikt BRELGF1200 (R) -3 modell: 5,5 kg
- Vikt BRELGF1200 (R) -1 modell: 5,2 kg
- Vikt BRELGF1500-1800 (RD) -3 modell: 8,6 kg
- Vikt BRELGF1500-1800 (RD) -1 modell: 8,3 kg
- Kåpa: Korrosionsresistent anodiserad aluminiumoxid
- Fram: SCHOTT NEXTEMA® keramikglas
- Kabel: 1,80 m 3-trådigt 1,5 mm², Schuko-kontakt

BRUKSANVISNING FÖR BRELG1200X-MODELLER:

1. Keramisk glaspanel
2. Elkablar och kontakt
3. Fästen för vägg- eller takmontering
4. Fjärrkontroll (**endast för modeller BIGH1200R-x**)

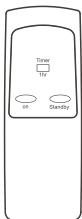
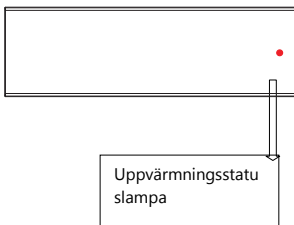
BRUKSANVISNING FÖR BRELG1500X- BRELG2200X-MODELLER:

1. Keramisk glaspanel
2. PÅ/AV huvudströmbrytare
3. Elkablar och kontakt
4. Fästen för vägg- eller takmontering
5. Fjärrkontroll (**endast för BRELG1500-2200Rx**)

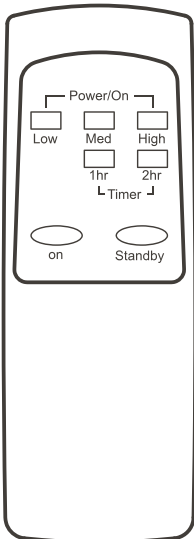
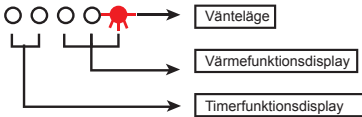
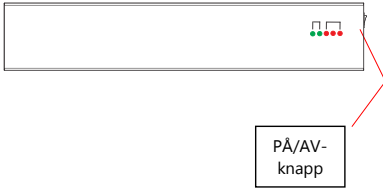
MODELL	BRELG1200x, BRELGF1200x	BRELG1500-x, BRELG1500RD-x, BRELGF1500RD-x	BRELG1800-x, BRELG1800RD-x, BRELGF1800RD-x	BRELG2200-x, BRELG2200RD-x
Spänning	230 - 240 V~, 50 Hz	230 - 240 V~, 50 Hz	230 - 240 V~, 50 Hz	230 - 240 V~, 50 Hz
Effekt	1 200 W	1 500 W	1 800 W	2200 W
Installation	Vägg-, tak- eller inbyggd takmontering	Vägg-, tak- eller inbyggd takmontering	Vägg-, tak- eller inbyggd takmontering	Endast väggmontering
Väggmontering, höjd	1,8 - 2,1 m	1,8 - 2,1 m	1,8 - 2,1 m	1,8 - 2,1 m
Takmontering, höjd	2,1 - 2,3 m	2,1 - 2,3 m	2,1 - 2,3 m	2,1 - 2,3 m
Elektrisk skyddsklass	I	I	I	I
Spolsäkert vätskeskydd	IP65	IP65	IP65	IP65
Kabelns längd	1,8 m	1,8 m	1,8 m	1,8 m
Dimensioner L*B*H	585 x 170 x 80 mm utan fästen	900 x 170 x 80 mm utan fästen	900 x 170 x 80 mm utan fästen	900 x 170 x 80 mm utan fästen

BRUKSANVISNING FÖR BRELG1200R-

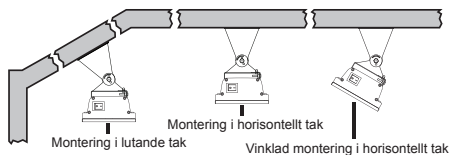
1:



Slå på enheten	Vänteläge	Ställ in tidsfunktionen
Anslut enheten, ett pip hörs, enheten är i vänteläge, uppvärmningsstatuslampan blinkar.	Tryck på knappen "vänteläge" på fjärrkontrollen, ett pip hörs och enheten återgår till vänteläge, väntelägeslampan blinkar.	Tryck på timerkontrollknappen "1hr" för att aktivera timerfunktionen för 1 h fördröjd avstängning. Uppvärmningsstatuslampan lyser grönt.
Tryck på knappen "ON" på fjärrkontrollen, enheten börjar värma och uppvärmningsstatuslampan lyser rött.	Stäng av enheten: Koppla ur enheten från uttaget eller tryck på omkopplaren eller strömbrytaren för att stänga av enheten	Enhets stängs av efter 1 h och återgår till vänteläget.

BRUKSANVISNINGAR FÖR ALLA ANDRA DIMBARA**MODELLER:**

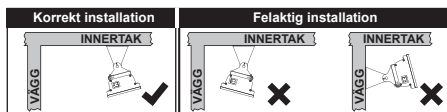
Slå på enheten	Vänteläge	Ställ in timerfunktionen
<p>Anslut enheten och sätt sedan omkopplaren till läget I. Rikta fjärrkontrollen direkt mot mottagaren, tryck på knappen "ON" på fjärrkontrollen, det hörs ett pip och enheten börjar värma i högt effektläge (100 % nominell effekt).</p>	<p>Tryck på knappen "Standby" på fjärrkontrollen, det hörs ett pip och enheten återgår till vänteläget, väntelägeslampan blinkar.</p>	<p>Tryck på en eller båda knapparna på kontrollpanelen (bild 11) för att aktivera timerfunktionen för fördröjd avstängning. (1, 2 eller 3 h alternativ). 1 h timer: Rikta fjärrkontrollen direkt mot mottagaren och tryck på knappen "1hr". Statuslampan för 1:a timmen lyser grön, enheten stängs av efter 1 h och återgår till vänteläget.</p>
<p>Alla tre värmningsstatuslamporna lyser röda. Enheten är nu i värmningsläge.</p>	<p>Stäng av enheten: Tryck på omkopplaren till läge O</p>	<p>2 h timer: Rikta fjärrkontrollen direkt mot mottagaren och tryck på knappen "2hr", den andra lampan på timern växlar till grönt, enheten stängs av efter 2 h och enheten är i vänteläget och återgår till vänteläget. 3 h timer: Rikta fjärrkontrollen direkt mot mottagaren och tryck på knapparna "1hr" och "2h", båda timerstatuslamporna lyser grönt, enheten stängs av efter 3 h och återgår till vänteläget.</p>

INSTALLATIONSDETALJER:

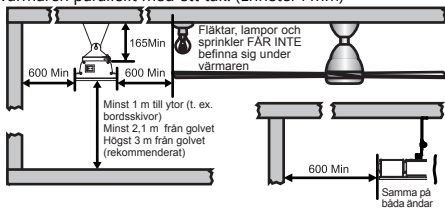
- Den idealiska monteringspositionen är direkt över det område som ska värmas med longitudinell orientering och riktad lodrätt nedåt.

VARNING:

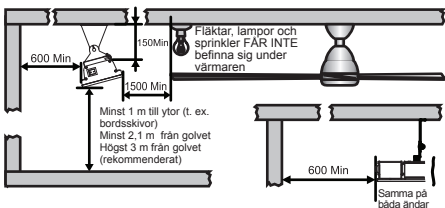
Värmaren får aldrig installeras i ett läge riktat uppåt eller inåt, värmningsytan måste alltid vara placerad för att rikta värmen nedåt eller utåt.



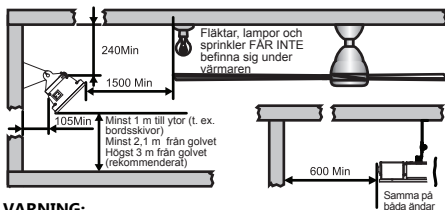
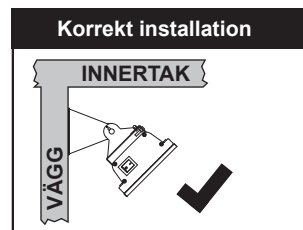
- Se nedan minsta möjliga avstånd när du monterar värmaren parallellt med ett tak. (Enheter i mm)



- Se nedan minsta möjliga avstånd när du monterar värmaren i vinkel mot taket. (Enheter i mm)



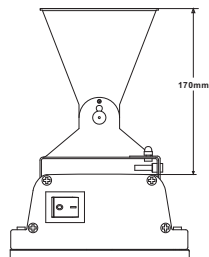
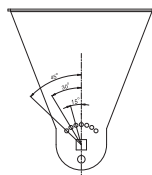
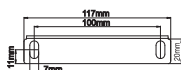
- Se nedan rätt läge för väggmontering. (Enheter i mm)

**VARNING:**

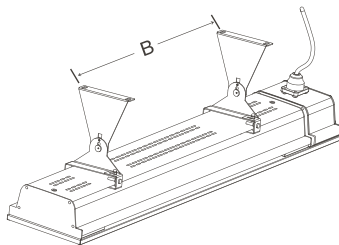
Montering av den infraröda värmaren och anslutningen till elnätet ska endast utföras av kvalificerade specialister enligt elinstallationsföreskrifterna och elsäkerhetsstandarderna.

INSTALLATIONSFÖRFARANDE:

1. Öppna fabriksförpackningen och ta försiktigt ut värmaren.
2. Ta ut förpackningsbladet från värmaren.
3. Ta ut ett par monteringsfästen. Dessa justerbara fästen tillåter direkt tak- eller väggmontering och har förinställda vinkelalternativ på parallell, 15°, 30°, 45° och höjd 170 mm.

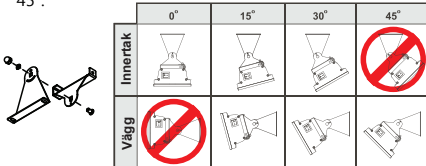


4. Korrekt installationsförfarande, enligt diagrammet ovan, välj värmeplacering i taket genom att identifiera bärande eller konstruktionsbalkar för att säkerställa säker fastsättning av värmaren, samtidigt som man beaktar minsta möjliga avstånd från golvet och andra objekt.
5. Montera två fästen i taket eller på väggen med följande minsta rekommenderad fastsättestånd "B".
6. Ställ in fästena med justerbar vinkel till önskad vinkel och fäst dem med nyckeln.

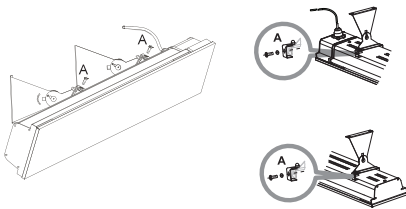


Modell nr.	"B" (mm) MINSTA AVSTÅND
1 200 W	300 ± 20
1 500 W	500 ± 50
1 800 W	500 ± 50
2 200 W	500 ± 50

- För **takin**stallation begränsas de tillgängliga monteringsvinklarna endast till 0°, 15° och 30°.
- För **vägg**installation är de tillgängliga monteringsvinklarna begränsade till endast 15°, 30° och 45°.



7. Häng uppvärmaren på fästena och fäst den till deras läsplatlor med bultarna.

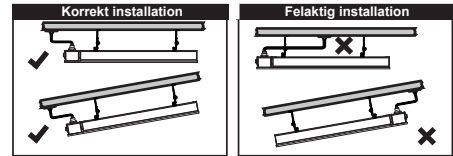
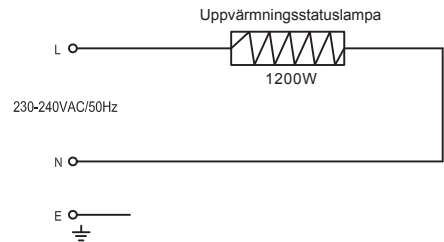
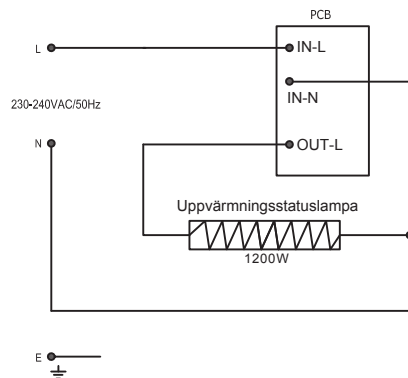
**OBS!**

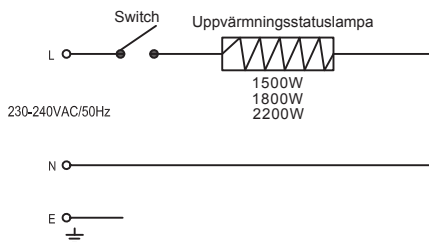
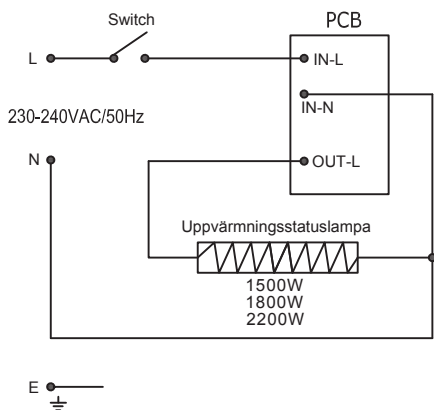
- ✓ Beroende på material och utformning av takets strukturella element måste värmaren fästas med rätt fästansordning. Värmaren väger upp till 5,3 kg, installationsplatsen måste kunna bära 5 gånger värmarens vikt.

ANSLUTNING TILL ELNÄTET:

- Värmaren är konstruerad för anslutning till enfas 230 - 240 V ~ 50Hz elnät utrustat med jordkabel.
- Kontrollera att specifikationerna för elnätet vid anslutningspunkten uppfyller enfasspänning 230 - 240 V ~ 50Hz före anslutning.
- För modellen med 1 200 W, vid direkt anslutning till nätet måste en bipolär omkopplare eller en bipolär strömbrytare med kontaktöppningsavstånd på minst 3 mm och en märkström av minst 10 A monteras uppströms från försörjningslinjen. Kontakta en auktoriserad servicetekniker om du är osäker om du har en omkopplare eller en brytare installerad på platsen.
- För modellen med 1 500 W ska elnätet vara utrustat med en automatisk strömbrytare av C-kurvstyp (trög säkring) och med en märkström på åtminstone 10 A. Kontakta en auktoriserad servicetekniker om du är osäker på om du har en strömbrytare installerad.
- För modellerna med 1 800W och 2 200W ska elnätet vara utrustat med en automatisk brytare av C-kurvstyp (långsam säkring) och med en märkström på åtminstone 16 A.

- Kontakta en auktoriserad servicetekniker om du är osäker på om du har en strömbrytare installerad.
- Elnätet ska vara utrustat med en automatisk strömbrytare med en märkström på åtminstone 16 A.
 - Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag. Eluttaget får inte vara placerat i bakkanten på värmaren.Eluttaget måste vara placerat utanför värmarens fysiska område för att minimera värmeupbyggnad bakom värmaren.
 - Om värmaren monteras på en lutande yta (t.ex. ett välv tak), se till att eluttaget ligger på värmarens lägsta punkt.

**KOPPLINGSHEMA:****BRELG1200x, BRELGF1200x:****BRELG1200R-x:**

BRELG1500-2200-x:**BRELG1500-2200RD-x, BRELGF1500-1800RD-x****KORREKT KASSERING AV DENNA PRODUKT:**

Denna markering indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människohälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinna den på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av material. För att returnera din använda enhet, använd återvinningsstationer eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

**FELSÖKNING**

• Möjliga funktionsstörningar ges i tabellen nedan.

SYMPTOM	ORSAK
Värmer inte / Ingen driftindikator	Kontrollera att elenergin är ansluten och påslagen
Värmaren luktar när den används först	Detta orsakas av olja eller damm som kvarstår från tillverkningsprocessen och kommer att försvinna efter en kort tid
Svag lukt i korta perioder efter att värmaren har slagits på	Detta är normalt och kommer att försvinna efter en kort tid
Värmaren luktar när den är påslagen efter perioder utan användning	Uppbyggnad av skräp och damm på värmaren; stäng av värmaren och låt den svalna och rengör sedan
Klinkande ljud när värmaren är påslagen och efter att den stängts av	Detta härrör från expansions- och sammandragningsljud hos värmekomponenterna och är normalt
Dålig värmeförmåga	Utsättande för extrema omgivningsförhållanden såsom höga vindar / alltför låga temperaturer kan sänka värmeförmågan hos en utomhusinstallation Enheten är inte installerad i rätt läge, eventuellt för högt eller värmaren är för liten för det rekommenderade området
Det luktar bränt och / eller det hörs konstiga ljud (förutom normal expansions- och sammandragningsljud) som kommer från enheten	Stäng av värmaren och kontakta säljaren. <u>Kontakta den auktoriserade kundservicen eller säljaren</u>

Tillhörande strömbrytare (säkerhet, jord) har utlösts eller en säkring har gått.	Stäng av värmaren och kontakta din auktoriserade elinstallatör. <u>Kontakta den auktoriserade kundservicen eller säljaren</u>
Dålig värmeförmåga	Feldimensionerad installation, kontakta din auktoriserade elinstallatör. <u>Kontakta den auktoriserade kundservicen eller säljaren</u>
	Felaktigt värmeelement; slå av värmaren och kontakta säljaren. <u>Kontakta den auktoriserade kundservicen eller säljaren</u> .
Värmer inte / Ingen driftindikator	Kontrollera att elenergin är ansluten och påslagen; om felet kvarstår, stäng av värmaren och kontakta säljaren eller din installatör. <u>Kontakta den auktoriserade kundservicen eller säljaren</u> .

MONTERINGS OG BRUKSINSTRUKSJONER

Kjære kunde,

Vennligst les følgende informasjon nøye før du bruker apparatet for første gang, dette er for din egen sikkerhet og for å sikre riktig bruk av innretningen.

TILTENKT BRUK:

Utendørsområde.

SIKKERHETSINFORMASJON:

- Ved bruk av denne innretningen er det nødvendig å ta noen forhåndsregler. Feil bruk som bryter med disse forhåndsreglene kan føre til personskaade på brukere eller andre personer, samt materielle skader på eiendommen.
- Bruk denne innretningen som beskrevet i bruksanvisningen. Annen bruk er ikke anbefalt av produsenten og **kan føre til brann, elektrisk støt eller personskaade.**
- Bruk ikke innretningen eller deler av innretningen på annen måte enn den tiltenkte metoden av risikohensyn.
- Produsenten er ikke ansvarlig for skader som kan oppstå ved feilaktig bruk.
- Produsenten fremhever at innretningen kun skal brukes på ansvarlig måte og at alle prosedyrer, advarsler og sikkerhetsinstruksjoner som er nevnt i dette heftet følges nøye.
- Bruk kun spenningen som er spesifisert på merkeskiltet til innretningen.
- Fjern transittebeskyttelsen før bruk.
- Hold emballasjemateriale utenfor rekkevidde for barn.
- Vær forsiktig ved håndtering av innretningen og unngå vibrasjoner og sammenstøt.
- Unngå noen som helst form for trykk på glassoverflaten.
- Innretningen skal ikke brukes i områder med mye støv eller der det lagres eksplosiver.
- Bruk ikke innretningen på en byggeplass, drivhus, låve eller i et fjøs/stall der det holdes dyr.
- Bruk ikke denne innretningen på plasser der dyr formerer seg og oppdras.
- Bruk ikke innretningen som varmer for badstuer.
- Denne innretningen er IKKE ment for installasjon i garderobes.
- Bruk ikke denne innretningen på en våt overflate, eller der den kan falle eller dyttes i vann.
- Prøv aldri å ta opp innretninger som har falt ned i vann. Skru av strømtilførselen og dra ut strømledningen umiddelbart.
- Installer og operer denne innretningen i en **helt horisontal posisjon** i taket eller på takstrukturelle overflater. Den termiske resistansen til takbelegget eller takmaterialet må være på minst 80 °C.
- **ADVARSEL: Sjekk innretningen jevnlig for skade. Varmere må ikke brukes hvis det svarte strålepanelet eller andre deler av varmeren er skadet.**
- Innretningen skal kun kobles til en stikkontakt med jordingskobling som er riktig installert. **Det kan være nødvendig med en langsom C-sikring** hvis du opplever problemer ved bytte til overlastede sikringer.
- Koble innretningen kun til strømnettet som spesifisert på merkeskiltet.
- Rør aldri strømførende deler! **Livsfare!**

- Operer aldri innretningen med våte hender! **Livsfare!**
 - Lagre aldri brannfarlige materialer eller sprayer i nærheten av innretningen når innretningen er i bruk. **Brannfare!**
 - Bruk ikke innretningen i brannfarlig atmosfære (f.eks. i nærheten av brannfarlige gasser eller sprayflasker)! **Eksplosjon- og brannfare!**
 - **Viktig!** Ikke putt fremmede objekter inn i innretningens åpninger! **Fare for skade (elektrisk støt)** og materielle skader på innretningen!
 - **NB!** Ikke se inn i lyset over lengre tid!
 - **NB! Enheten blir veldig varm når innretningen er i bruk!** Plasser innretningen slik at ingen kommer borti den ved et uhell. **Forbrenningsfare!**
 - Prøv aldri å juster den roterende vinkelen når apparatet er i bruk! **Forbrenningsfare!**
- La innretningen avkjøle seg helt før du justerer braketten.
- Innretningen er ikke tiltenkt for bruk av barn eller uføre personer uten tilsyn! Små barn må passes på for å forsikre at de ikke leker med innretningen!
 - Stikkkontakten må alltid være tilgjengelig, for å enkelt kunne koble fra apparatet så fort som mulig!
 - Disse bruksinstruksjonene hører til innretningen og må oppbevares på en trygg plass. Ved bytte av eiere, må disse instruksjonene gis til den nye eieren!
 - Denne innretningen må avkjøles fullstendig før den flyttes og lagres!
 - Ingen objekter som kraner eller girlandere skal festes til strålevarmere. **Brannfare!**

PLASSERING:

- Hvis strålevarmeren er utstyrt med eller uten en ramme for **takmontering** må den sikres 2,1-2,3 meter over bakken. Installasjonshøyden for 1,5 kW-versjonen er på minst 1,8 m over bakken.
- Hvis strålevarmeren er utstyrt med eller uten en ramme for **veggmontering** må den sikres 2,1-2,3 meter over bakken. Installasjonshøyden for 1,5 kW-versjonen er minst 1,8 m over bakken.
- Apparatet kan kun brukes hvis det er montert på korrekt nivå.
- Avstanden mellom varmeren og brennbare objekter og andre bygninger må være på **minst 100 cm.**
- Siden apparatet sender ut varmestråler, pass på at gjenstander, slik som møbler, ikke er plassert mellom enheten og personene eller objektet som skal varmes!

STRØMLEDNING:

- Det anbefales ikke å bruke en skjøteledning sammen med innretningen.
- Strømledningen må ikke komme i kontakt med de varme delene til enheten!
- Fjern aldri kontakten fra stikkkontakten ved å dra i ledningen! Flytt aldri enheten ved å dra i ledningen eller bær aldri enheten etter ledningen!
- Ikke tvinn ledningen rundt enheten! Ikke bruk enheten når ledningen er viklet opp!
- Ikke klem ledningen, ei heller dra ledningen over skarpe kanter!
- Ikke legg ledningen under tapet, tepper eller løpere osv. Plasser ledningene på områder der det er lite sannsynligheten for at noen snubler i den.

- Bruk aldri innretningen hvis innretningen eller ledningen er skadet. **Fare for personskade!**

INSTALLASJON:

- Enheten skal kun installeres og kobles til av kvalifisert fagpersonell. Installasjon må isoleres før elektrisk arbeid kan starte! **Brannfare!**
- Tilstrekkelig plass for varmeutveksling for må sikres i rommet over strålevarmeren.
- Kommisjoner enheten etter den har blitt fullstendig installert.
- Varmeren kommer med et par justerbare vinkelmonterings-braketter i rustfritt stål. Den justerbare vinkelen gjør at varmeren kan installeres på en vertikal, horisontal eller skrå overflate.

ADVARSEL:

Spraking kan høres under oppvarmings- og avkjølingsperiodene. Dette er normale driftslyder.

MERK:

- ✓ Etter at innretningen er slått på første gangen og den følgende perioden for ikke-bruk, kan innretningen utsondre en liten lukt i en kort periode. Den vil ikke gå utover bruken av varmere.
- ✓ For å unngå ubehagelig brent lukt, anbefales det å holde varmere ren, samt unngå oppsamling av støv på den
- ✓ Avstanden mellom varmeren og fjernkontrollen skal være mindre enn 3 meter, og fjernkontrollen må pekes direkte mot mottakeren på fremsiden av panelet under bruk.

INSTALLASJON FOR BRELG1200-X:

I tilfelle en direkte tilkobling til forsyningslinjen, må en bipolarbryter eller en bipolar spenningsbryter med kontakt åpningsavstand på minst 3 mm og med en nominell strøm som ikke er mindre en 10A, plasseres oppstrøms fra forsyningslinjen.

Ta kontakt med en autorisert servicetekniker hvis du er usikker på om du har en bryter eller en spenningsbryter installert på de rette premisene. **(Også viktig for modellene BRELG(R/F)-x)**

- ✓ Koble enheten til stikkkontakten for hovedstrøm, varmeren starter oppvarming.
- ✓ Koble fra enheten fra stikkkontakten og trykk på bryteren eller spenningsbryteren til strømmen av enheten.

RENGJØRING:

- Først, koble fra utstyret fra strømforsyningssystemet!
- Når innretningen har blitt fullstendig avkjølt, tørk av støvet med en fuktig myk klut.
- Under bruk er det nødvendig å jevnlig (én gang i året) kontrollere at kontaktene til de elektriske kablene og de terminale tilkoblingene er stramme
- Bruk ikke slipemidler eller kaustiske rengjøringsmidler!
- Senk aldri innretningen ned i vann! **Livsfare!**

ETTER-SALG SERVICE:

- Alle reparasjoner må utføres av kvalifisert personell!

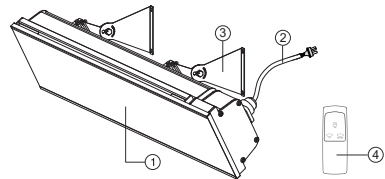
Derfor bør du ta kontakt med din spesialforhandler eller kundeservice.

- **Viktig!** Tukling med innretningen vil bryte garantien.
- Feil reparasjon eller reparasjon gjennomført av ukvalifisert personell kan få seriøse konsekvenser for brukeren!

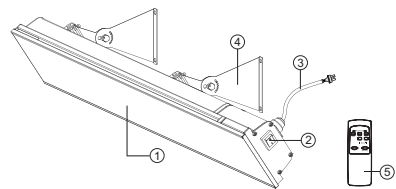
TEKNISKE DATA:

- Tilkobling/sikring: 230/240 Volt (50/60 Hz) med 16 Amp B eller C (= slow-blowing sikring)
- Utgang: 1200 Watt, 1500 Watt, 1800 Watt og 2200 Watt
- Infrarødt rør: 1,2 kW= BRELGR1200, 1,5 kW= BRELGR1500, 1,8 kW= BRELGR1800, 2,2 kW= BRELGR2200,
- Garantert levetid: opptil 5000 timer med gjennomsnittlig bruk
- Beskyttelsestype: IP65
- Vekt BRELG2200-x modeller: 5,1 kg
- Vekt BRELG1200-x modell: 3,5 kg
- Vekt BRELG1500-2200RD-x modeller: 5,2 kg
- Vekt BRELG1200R-x modell: 3,6 kg
- Vekt BRELGF1200(R)-3 modell: 5,5 kg
- Vekt BRELGF1200(R)-1 modell: 5,2 kg
- Vekt BRELGF1500-1800(RD)-3 modell: 8,6 kg
- Vekt BRELGF1500-1800(RD)-1 modell: 8,3 kg
- Beskyttelse: Korrosjons-resistans, anodisert aluminium
- Front: SCHOTT NEXTREMA® keramisk glass
- Kabel: 1,80m 3-wire 1,5 mm², Schuko plugg

BRUKSINSTRUKSJONER FOR BRELG1200X MODELLER:



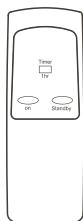
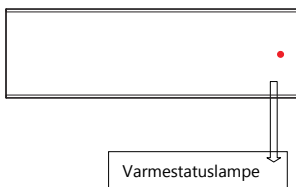
1. Keramisk glasspanel
2. Strømledning og stikkontakt
3. Braketter for vegg- og takmontering
4. Fjernkontroll (**kun for modeller BIGH1200R-x**)



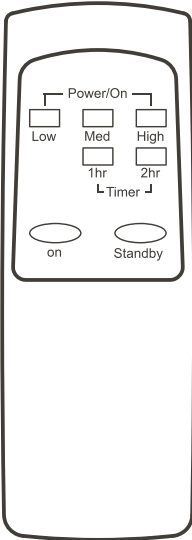
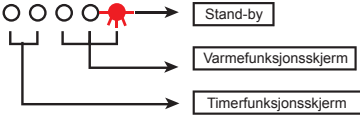
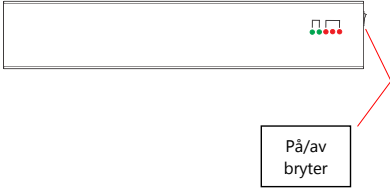
BRUKSINSTRUKSJONER FOR BRELG1500X- BRELG2200X MODELLER:

1. Keramisk glasspanel
2. PÅ/AV hovedstrømbryter
3. Strømledning og stikkontakt
4. Braketter for vegg- og takmontering
5. Fjernkontroll (**kun BRELG1500-2200Rx**)

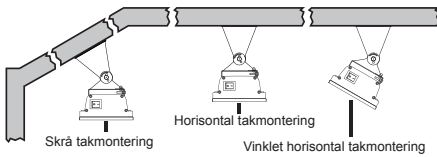
MODELL NAVN	BRELG1200x, BRELGF1200x	BRELG1500-x, BRELG1500RD-x, BRELGF1500RD-x	BRELG1800-x, BRELG1800RD-x, BRELGF1800RD-x	BRELG2200-x, BRELGF2200RD-x
Volt	230-240V~, 50Hz	230-240V~, 50Hz	230-240V~, 50Hz	230-240V~, 50Hz
Strøm	1200 W	1500 W	1800 W	2200 W
Installasjon	Vegg, tak eller tak flush montering	Vegg, tak eller tak flush montering	Vegg, tak eller tak flush montering	Kun veggmontering
Veggmontering høyde	1.8-2.1 m	1.8-2.1 m	1.8-2.1 m	1.8-2.1 m
Takmontering høyde	2.1-2.3 m	2.1-2.3 m	2.1-2.3 m	2.1-2.3 m
Elektrisk beskyttelsesklasse	I	I	I	I
Vannsprut beskyttelsesrate	IP65	IP65	IP65	IP65
Kabel-lengde	1,8 cm	1,8 cm	1,8 cm	1,8 cm
Mål L*W*H	585 x 170 x 80 mm uten brakett	900 x 170 x 80 mm uten brakett	900 x 170 x 80 mm uten brakett	900 x 170 x 80 mm uten brakett

INSTRUKSJONER FOR BRELG1200R-1:

Slå på på enheten	Standby-modus	Still inn timerfunksjon
Koble til enheten, enheten vil gi fra seg 1 pip, enheten er i standby-modus, varmestatuslampe blinker.	Trykk på knappen "standby" på fjernkontrollen, enheten vil gi fra seg 1 pip og gå tilbake til standby-modus, varmestatuslampe blinker.	Trykk på Timerkontrollknappen "1hr", for å aktivere 1-timers forsinkelse-av timerfunksjon, Varmestatuslampe vil bli grønn.
Trykk på knappen "PÅ" på fjernkontrollen, enheten starter oppvarmingen og varmestatuslampe lyser rødt.	Slå av enheten: Dra ut stikkkontakten til enheten eller trykk på brytere eller spenningsbrytere for å slå av enheten	Enheden vil slås av etter 1 time, og gå tilbake til standby-modus

INSTRUKSJONER FOR ALLE ANDRE DIMBARE MODELLER

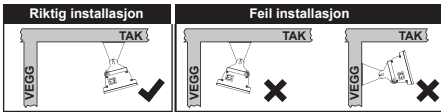
Slå på enheten	Standby modus	Sett timerfunksjonen
<p>Koble til enheten og trykk bryteren inn i posisjon I. Pek fjernkontrollen direkte mot mottakere, trykk på knappen "PÅ" på fjernkontrollen, enheten vil gi fra seg 1 pip-lyd og starte oppvarmingen i høy-effektmodus (100 % av den nominelle effekten)</p>	<p>Trykk på knappen "standby" på fjernkontrollen, enheten vil gi fra seg en 1 pip-lyd og gå over til standby-modus, stand-by-lampen blinker.</p>	<p>Trykk på en eller begge timer-kontrollknappene (bilde 11), for å aktivere forsikelse-av timer funksjonen (valgalternativer 1, 2 eller 3-timer). <u>1 Time Timer:</u> Pek fjernkontrollen direkte mot mottakeren og trykk på knappen "1hr". Den første timerstatuslampen vil bli grønn, enheten vil skrus av etter en time og gå tilbake til standby-modus.</p>
<p>Alle tre varmemestatuslampene blir røde. Enheten er nå i varmemodus.</p>	<p>Skrus av enheten: Trykk bryteren til posisjon O</p>	<p><u>2 Times Timer:</u> Pek fjernkontrollen direkte mot mottakeren og trykk på knappen "2hr", den andre lampen på timeren vil gå over til grønn, enheten vil skrus seg av etter 2 timer, og enheten vil gå tilbake til standby-modus <u>3 times Timer:</u> Pek fjernkontrollen direkte mot mottakeren og trykk på knappene "1hr" og "2hr", begge timerlampene vil bli grønne, enheten vil skrus seg av etter 3 timer, og enheten vil gå tilbake til standby-modus</p>

INSTALLASJONSDETALJER:

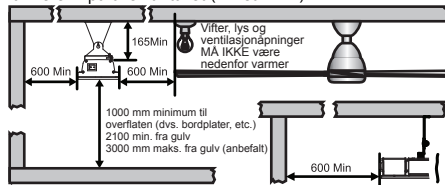
• Den ideelle monteringsposisjonen er direkte over området som skal varmes med langsgående orientering og som er rettet vertikalt nedover.

ADVARSEL:

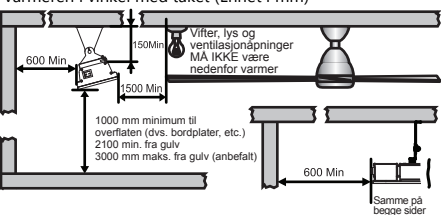
Varmere må aldri installeres i posisjoner der de peker oppover eller innover, varmeoverflaten må alltid være i posisjon for å varme direkte nedover eller utover.



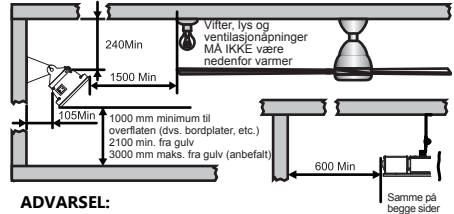
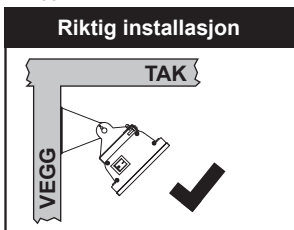
• Nedenfor finner du minimums-klaring for montering av varmeren i parallell til taket (Enhet i mm)



• Nedenfor finner du minimums-klaring for montering av varmeren i vinkel med taket (Enhet i mm)



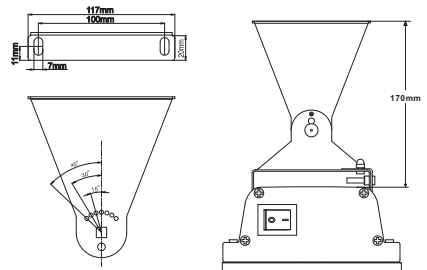
• Nedenfor finner du veggmonteringsposisjonen for rettvegg (Enhet i mm)

**ADVARSEL:**

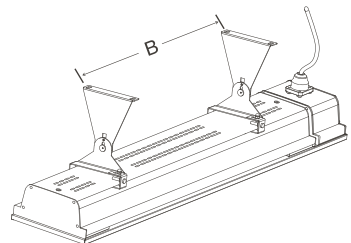
Montering av den infrarøde varmeren og tilkoblingene til det elektriske systemet må kun gjennomføres av kvalifiserte fagprofesjonelle i henhold til reguleringsene for elektriske installasjoner og strømsystemets sikkerhetsstandarder.

INSTALLASJONSPROSESS:

1. Åpne fabrikkemballasjen og ta forsiktig ut varmeren.
2. Ta ut papirarket fra bakkdelen av varmeren.
3. Ta ut et par av monteringsbrakettene. Disse justerbare brakettene lar deg montere direkte på taket eller veggen, og kommer med forhåndsinnstilte vinkelalternativer for parallell, 15°, 30°, 45° og høyde 170 mm.

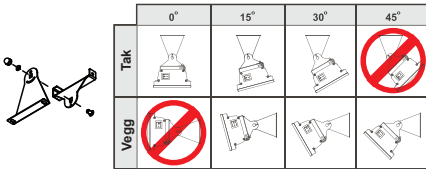


4. Under den riktige installasjonsprosessen, som i henhold til diagrammet over, velges varmerens plassering i taket ved å lokalisere stiftene eller strukturbjælkene for å sikre at varmere festes sikkert, samtidig som man observerer minimumsklaringen fra gulvet og andre objekter.
5. Installer to braketter i taket eller på veggen med følgende minimum anbefalt brakettavstand «B».
6. Sett de justerbare vinkelmonteringsbrakettene til ønsket vinkel og fest brakettene med nøkkelen.

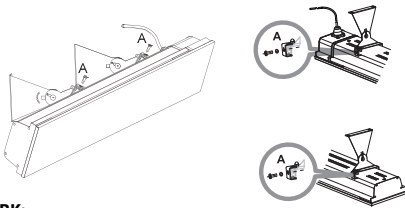


Modell Nr.	"B" (mm) MINIMUMSAVSTAND
1200 W	300±20
1500 W	500 ±50
1800 W	500 ±50
2200 W	500 ±50

- **For takmonterte** installasjoner, er den tilgjengelige monteringsvinkelen begrenset til 0°, 15° and 30°
- **For veggmonterte** installasjoner, er de tilgjengelige monteringsvinkelen begrenset til 15°, 30° and 45°



7. Heng varmeren på brakketten og sikre plassen ved å stramme til boltene på monteringsbrakketens løseplater.



MERK:

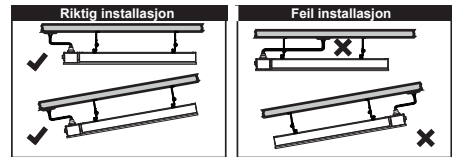
- ✓ Avhengig av materialet og det strukturelle designet til takelementene, må varmeren sikres med riktige fester. Vekten til varmeren er opptil 5,3 kg, installasjonsplassen må tåle opptil 5 ganger av varmerens vekt.

KOBLE TIL DET ELEKTRISKE STRØMNETTET:

- Varmeren er designet for å kobles til et enkeltfase 230-240 V~ 50 Hz strømnett utstyrt med en jordingskabel.
- Før tilkobling må du sikre at spesifikasjonene til strømnettet i tilkoblingspunktet er enkeltfase 230-240 V~ 50 Hz.
- For modeller med 1200 W, hvis tilfellet er direkte tilkobling til forsyningslinjen, er det nødvendig med en bipolar bryter eller en bipolar spenningsbryter med kontaktåpningsavstand på minst 3 mm og en nominell strøm på mer en 10 A, som må plasseres oppstrøms fra forsyningslinjen. Ta kontakt med autoriserte serviceteknikere hvis du er usikker på om du har en bryter eller en spenningsbryter installert på rette premisser.
- For modeller med 1500 W, må strømnettet utstyres med en automatisk spenningsbryter med C-kurv type (Slow blow sikring) og med en nominell strøm på mer enn 10 A. Ta kontakt med autoriserte serviceteknikere hvis du er usikker på om du har en spenningsbryter installert på rette premisser.
- For modeller med 1800 W og 2200 W, må strømnettet være utstyrt med en automatisk spenningsbryter med C-

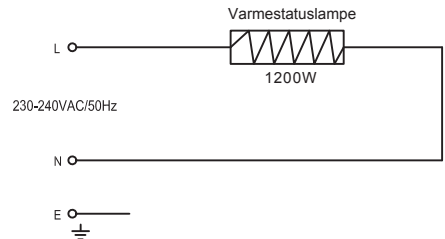
kurve type (Slow blow spenning) og en nominell strøm på mer enn 16 A. Kontakt autoriserte serviceteknikere hvis er usikker på om du har en spenningsbryter installert på riktige premisser.

- Strømnettet bør utstyres med en automatisk spenningsbryter med en nominell spenning på mer enn 16 A.
- Varmeren må ikke plasseres rett under ett strømpunkt. Strømpunktet må ikke være plassert bak varmeren. Strømpunktet skal være plassert på utsiden av det fysiske fotavtrykket til varmeren for å minske varmeoppbyggingen bak varmeren.
- Hvis varmeren skal monteres på en helling (f.eks. hvelvet tak), må strømpunktet være plassert på det laveste punktet på varmeren.

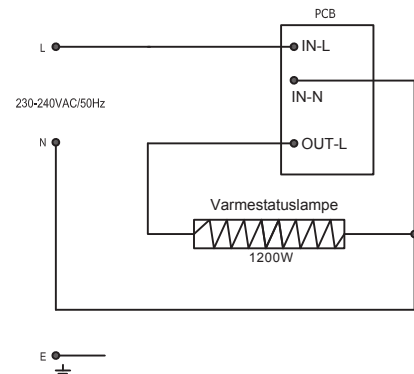


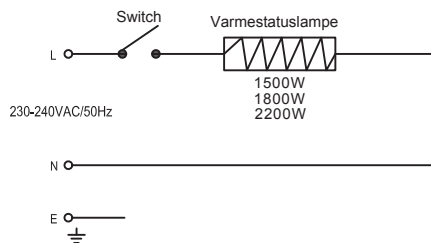
KOBLINGSSKJEMA FOR LEDNINGER:

BRELGL1200x, BRELGF1200x:

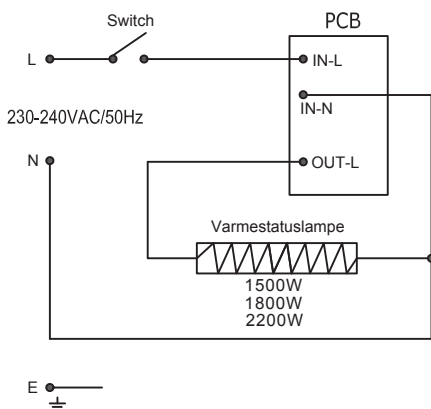


BRELGL200R-x:



BRELG1500-2200-x,:**RIKTIG AVHENDING AV PRODUKTET:**

Denne markeringen indikerer at dette produktet ikke skal i samme avfall som annet husholdningsavfall i EU. For å forhindre mulig miljøskade eller helsefare fra ukontrollert avfallshåndtering, er resirkulering den beste muligheten for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressursene. For å returnere brukte innretninger, vennligst bruk retur- og innsamlingsystemer eller ta kontakt med forhandleren der produktet ble kjøpt. Disse kan ta imot produktet for miljøvennlig resirkulering.

BRELG1500-2200RD-x, BRELGF1500-1800RD-x**FEILSØKING**

- Mulige feilfunksjoner er angitt i tabellen under.

SYMPTOM	ÅRSAK
Vil ikke varme / Ingen driftsindikator	Kontroller at strøm er koblet til og skrudd på
Varmeren lukter ved første gangs bruk.	Dette er på grunn av olje og støv som ligger igjen etter produksjonsprosessen og vil stoppe etter en liten stund.
Svak lukt i korte perioder etter at varmeren er skrudd på	Dette er normal og vil stoppe etter en liten stund.
Varmeren lukter når den slås på etter en periode uten bruk	Oppbygde rester og støv på varmeren, slå av varmeren og la den kjøle seg ned, foreta deretter rengjøring
Klinkelyder når varmeren er slått på og etter den har blitt slått av	Dette er utvidelses- og sammentrekningslyder fra komponenter i varmeren som er av metall og er helt normalt
Svak varmeytelse	Eksposering for ekstreme omgivelsesforhold, slik som sterke vinder / svært kalde temperaturer, kan senke varmeytelsen til en utendørsinstallasjon. Enheter som ikke er installert i riktig posisjon, mest sannsynlig for høyt eller varmeren er for liten for det anbefalte området.
Det lukter brent eller rare lyder (andre enn normale utvidelses- og sammentrekningslyder) kommer fra enheten	Skru av varmeren og ta kontakt med selgeren. <u>Ta kontakt med autorisert service eller selgeren.</u>

Når den tilhørende spenningsbryteren (sikker, jordet) ikke fungerer eller sikringen har gått	Skru av varmeren og ta kontakt med en autorisert elektriker. <u>Ta kontakt med autorisert service eller selger.</u>
Svak varmeytelse	Feil installasjonsstørrelse, ta kontakt med din autoriserte elektriker. <u>Ta kontakt med autorisert service eller selger.</u>
	Feil med varmeelementene som skruer av varmeren, ta kontakt med selger. <u>Ta kontakt med autorisert service eller selger.</u>
Vil ikke varme / Ingen driftsindikator	Kontroller at strømmen er koblet til og eventuelt skru den på, ved feil, skru av varmeren og ta kontakt med selgeren eller elektriker som installerte innretningen. <u>Ta kontakt med autorisert service eller selger.</u>

KOKOAMIS- JA KÄYTTÖOHJEET

Hyvä asiakas,

lue seuraavat tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa oman turvallisuutesi vuoksi ja käyttäaksesi laitetta varmasti oikein.

SUUNNITELTU KÄYTTÖ:

Ulkoalueet.

TURVALLISUUSTIEDOT:

- Tämän laitteen käytön aikana on tarpeen suorittaa varotoimia. Vääränlainen käyttö huomioimatta varotoimia saattaa aiheuttaa terveyshaittoja käyttäjälle ja muille henkilöille sekä omaisuusvahinkoja.
- Käytä tätä laitetta vain siten kuin tässä käyttöohjeessa kuvataan. Valmistaja ei suosittele muunlaista käyttöä, ja se saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.
- Älä käytä laitetta tai mitään laitteen osaa tarkoitukseen, johon sitä ei ole tarkoitettu, välttyäksesi vaurioista.
- Valmistaja ei ota vastuuta vaurioista, jotka johtuvat vääränlaisesta käytöstä.
- Valmistaja korostaa, että tätä laitetta tulee käyttää vastuullisesti ja että kaikkia tämän kirjasen toimenpiteitä, varoituksia ja turvallisuusohjeita tulee noudattaa huolellisesti.
- Käytä vain tämän laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Poista kuljetussuojat ennen käyttöä.
- Pidä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta tulee käsitellä varoen, ja siihen kohdistuvaa tärinää ja iskuja tulee välttää.
- Älä kohdista painoa lasipinnalle.
- Älä etenäkään käytä laitetta pölyisissä paikoissa tai paikoissa, joissa säilytetään räjähteitä.
- Älä käytä laitetta rakennustyömaalla, kasvihuoneessa, ladossa tai eläinten talleissa.
- Älä käytä tätä laitetta paikassa, jossa eläimet lisääntyvät ja kasvavat.
- Älä käytä laitetta saunakuikaana.
- Tätä laitetta EI ole tarkoitettu asennettavaksi vaatekaappeihin.
- Älä käytä tätä laitetta määrällä pinnalla tai paikassa, jossa se voi pudota tai se voidaan tönäistä veteen.
- Älä yritä nostaa veteen pudonnutta laitetta pois vedestä. Kytke virta pois päältä ja irrota pistoke seinästä välittömästi.
- Asenna ja käytä tätä laitetta **vain vaakatasossa** katossa tai kattorakenteiden pinnalla. Katon pinnoitteen ja kattomateriaalin tulee kestää vähintään 80 °C lämpöä.
- **VAROITUS: Tarkista laite säännöllisesti vaurioiden varalta. Lämmittintä ei tule käyttää, jos lämmittimen musta säteilypaneeli tai muu osa on vaurioitunut.**
- Liitä laite vain oikein asennettuun, maadoitettuun pistokkeeseen. **Hitaasti palava C-sulake voi olla tarpeen**, jos törmäät ongelmiin vaihtaessasi ylikuormitettuihin sulakkeisiin.
- Liitä laite vain vaihtovirtaiseen pistorasiaan, kuten tyyppikilvessä kuvataan.
- Älä koskaan kosketa osiin, joissa kulkee sähkövirta!

Hengenvaara!

- Älä koskaan käytä laitetta märin käsin! **Hengenvaara!**
- Älä säilytä tai käytä palavia materiaaleja tai suihkeita laitteen lähetytyillä laitteen ollessa käytössä. **Tulipalovaara!**
- Älä käytä laitetta herkästi syttyissä ympäristöissä (esim. palavien kaasujen tai spraypullojen lähetytyillä)! **Räjähdyksen tulipalovaara!**
- **Tärkeää!** Älä työnnä vierasperäisiä esineitä laitteen aukkoihin! **Loukkaantumisvaara (sähköisku)** ja vaara, että laite vaurioituu!
- **Huomio!** Älä katso valoon pitkään!
- **Huomio! Laite kuumenee erittäin kuumaksi, kun se on käytössä!** Sijoita laite siten, ettei sitä voida koskettaa vahingossa. **Palovammojen riski!**
- Älä koskaan yritä säätää kiertokulmaa laitteen ollessa käytössä! **Palovammojen riski!**
- Anna laitteen jäähtyä ennen kannattimen säätämistä
- Laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten tai huonokuntoisten henkilöiden käytettäväksi ilman valvontaa! Pieniä lapsia tulee vahtia, jotta voidaan varmistaa, etteivät he leiki laitteella!
- Pistokkeen tulee olla saavutettavissa aina, jotta pistoke voidaan irrottaa verkkovirrasta mahdollisimman nopeasti!
- Nämä käyttöohjeet kuuluvat laitteeseen ja tulee säilyttää turvallisissa paikoissa. Kun laitteen omistaja vaihtuu, nämä ohjeet tulee luovuttaa uudelle omistajalle!
- Laitteen tulee antaa jäähtyä ennen kuljetusta ja säilytystä!
- Mitään esineitä, kuten köynnöksiä ja viirejä, ei saa kiinnittää säteilylämmittimeen. **Tulipalovaara!**

SJAJINTI:

- Jos säteilylämmittimessä on kehys **kattoasennusta** varten, se tulee kiinnittää 2,1–2,3 metrin korkeuteen maanpinnasta. Asennuskorkeus 1,5 kW versiolle on vähintään 1,8 m maanpinnasta.
- Jos säteilylämmittimessä on kehys **seinäasennusta** varten, se tulee kiinnittää 2,1–2,3 metrin korkeuteen. Asennuskorkeus 1,5 kW versiolle on vähintään 1,8 m maanpinnasta.
- Laite voidaan ottaa käyttöön vain, jos se on asennettu tasaisesti.
- Lämmittimen ja palavien esineiden ja muiden rakenteiden välisen etäisyyden tulee olla **vähintään 100 cm**.
- Koska laite säteilee lämpöä, varmista, ettei laitteen ja lämmitettävien henkilöiden tai esineiden välillä ole esineitä, kuten huonekaluja!

VIRTAJOHTO:

- Jatkojohtoon käyttöä ei suositella tämän laitteen kanssa.
- Virtajohto ei saa olla kosketuksissa laitteen lämpenevien osien kanssa!
- Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta! Älä koskaan liiuta laitetta vetämällä johdosta tai kanna laitetta johdosta!
- Älä kieritä johtoa laitteen ympärillä! Älä käytä laitetta johdon ollessa kerällä!
- Älä purista johtoa tai vedä sitä terävien reunojen yli!
- Älä vedä johtoa kokolattiamaton, mattojen tai kaitaliinujen jne. alta. Vedä johto siten, että se on poissa alueilta, joissa siihen voidaan kompastua.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos laite tai sen johto on vaurioitunut. **Loukkaantumisvaara!**

ASENNUS:

- Laitteen saavat asentaa ja liittää vain pätevät ammattilaiset. Asennus tulee eristää ennen sähkötoiden tekemistä!

Tulipalovaara!

- Säteilylämmittimen yläpuolella olevalle ontelolle tulee varmistaa riittävä ilmanvaihto lämmönpoistoa varten.
- Ota laite käyttöön, kun se on asennettu kokonaisuudessaan.
- Tämän lämmittimen mukana tulee kaksi ruostumattomasta teräksestä valmistettua säädettävää kulmakannatinta. Säädettävä kulma mahdollistaa lämmittimen asennuksen pystysuuntaisille, vaakasuuntaisille ja kalteville pinnoille.

VAROITUS:

Lämmityksen tai jäähdytyksen aikana saattaa kuulua pientä rätinää. Tämä on tavallinen käyttöön liittyvä ääni.

HUOMAUTUS:

- ✓ Kun kytket laitteen ensimmäistä kertaa päälle ja sitä seuraa pidempi ajanjakso, jolloin laitetta ei käytetä, laitteesta saattaa tulla lievää hajua hetken aikaa. Se ei vaikuta lämmittimen käyttöön.
- ✓ Epämiellyttävästä palaneen hajusta eroon pääsemiseksi on suositeltavaa pitää lämmitin puhtaana, jottei siihen kerry pölyä
- ✓ Lämmittimen ja kaukosäätimen välinen etäisyys saa olla enintään 3 metriä, ja kaukosäädin tulee suunnata suoraan etupaneelissa olevaan vastaanottimeen käytön aikana.

MALLIN BREL1200-X ASENNUS:

Jos pistorasiaan on suora yhteys, kaksinapainen kytkin tai kaksinapainen katkaisija, jotka ovat vähintään 3 mm kontaktietäisyydellä ja vähintään 10 A virralla, tulee asentaa pistorasian ylävirtaan. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltohenkilöön, jos et ole varma, onko kiinteistösi asennettu kytkin vai katkaisija. **(Tärkeää myös**

BREL(R/F)-x-malleille)

- ✓ Liitä laite pistorasiaan, ja lämmitin alkaa lämmittämään.
- ✓ Irrota laite pistorasiasta tai paina katkaisijan kytkintä sammuttaaksesi laitteen.

PUHDISTAMINEN:

- Irrota ensin laite virtalähteestä!
- Kun laite on jäähtynyt, pyyhi pölyt pois kostealla, pehmeällä rätillä laitteen ollessa viileä
- Sähköjohdon kontaktipintojen ja pääteliitinten kireys tulee tarkistaa säännöllisesti (kerran vuodessa) käytön aikana.
- Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita!
- Älä koskaan upota laitetta veteen! **Hengenvaara!**

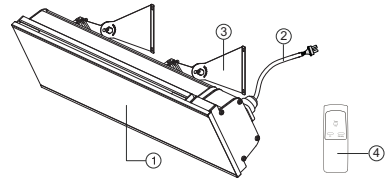
ASIAKASPALVELU:

- Kaikki korjaustyöt tulee antaa valtuutettujen huoltohenkilöiden tehtäväksi! Täten sinun tulee ottaa yhteyttä laitteisiin erikoistuneeseen myyjään tai asiakaspalveluun.
- **Tärkeää!** Kaikenlainainen laitteen peukalointi mitätöi takuun.

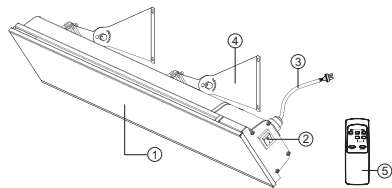
- Väärin tehdyillä ja epäpätevien henkilöiden tekemillä korjauksilla saattaa olla vakavia seurauksia käyttäjälle!

TEKNISEK TIEDOT:

- Liitäntä/sulake: 230/240 voltilla (50/60 Hz), 16 A B- tai C-sulake (= hitaasti palava sulake)
- Lähtöteho: 1200 W, 1500 W, 1800 W ja 2200 W
- Infrapunaputki: 1,2 kW= BRELGR1200, 1,5 kW= BRELGR1500, 1,8 kW= BRELGR1800, 2,2 kW= BRELGR2200,
- Taattu käyttöikä: jopa 5 000 tuntia tavallisella käytöllä
- Suojauksen tyyppi: IP65
- Paino, BRELGR2200-x-mallit: 5,1 kg
- Paino, BRELGR1200-x-malli: 3,5 kg
- Paino, BRELGR1500-2200RD-x-mallit: 5,2 kg
- Paino, BRELGR1200R-x-malli: 3,6 kg
- Paino, BRELGF1200(R)-3-malli: 5,5 kg
- Paino, BRELGF1200(R)-1-malli: 5,2 kg
- Paino, BRELGF1500-1800(RD)-3-malli: 8,6 kg
- Paino, BRELGF1500-1800(RD)-1-malli: 8,3 kg
- Kotelo: Ruosteestävä anodisoitu alumiini
- Etupuoli: SCHOTT NEXTREMA® -keraaminen lasi
- Kaapeli: 1,80 m 3-johtoinen 1,5 mm², Schuko-pistoke

KÄYTTÖOHJE BREL1200X-MALLEILLE:

1. Keraaminen lasipaneeli
2. Virtajohdot ja pistoke
3. Kannattimet seinä- tai kattoasennukseen
4. Kaukosäädin (vain BIGH1200R-x-malleille)

**KÄYTTÖOHJE BREL1500X- JA BREL2200X-MALLEILLE:**

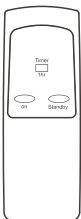
1. Keraaminen lasipaneeli
2. ON/OFF-päävirtakytkin
3. Virtajohdot ja pistoke
4. Kannattimet seinä- tai kattoasennukseen
5. Kaukosäädin (vain BREL1500-2200Rx)

Mallin nimi	BRELG1200x, BRELGF1200x	BRELG1500-x, BRELG1500RD-x, BRELGF1500RD-x	BRELG1800-x, BRELG1800RD-x, BRELGF1800RD-x	BRELG2200-x, BRELG2200RD-x
Jännite	230–240 V~, 50 Hz	230–240 V~, 50 Hz	230–240 V~, 50 Hz	230–240 V~, 50 Hz
Teho	1 200 W	1 500 W	1 800 W	2 200 W
Asennus	Seinälle, kattoon tai katonrajaan asennettava	Seinälle, kattoon tai katonrajaan asennettava	Seinälle, kattoon tai katonrajaan asennettava	Vain seinäkiinnitteinen
Seinäasennuksen korkeus	1,8–2,1 m	1,8–2,1 m	1,8–2,1 m	1,8–2,1 m
Kattoasennuksen korkeus	2,1–2,3 m	2,1–2,3 m	2,1–2,3 m	2,1–2,3 m
Sähkösuojausluokka	I	I	I	I
Vesiroiskeiden suojausluokka	IP65	IP65	IP65	IP65
Kaapelin pituus	1,8 cm	1,8 cm	1,8 cm	1,8 cm
Mitat P*L*K	585 x 170 x 80 mm ilman kannatinta	900 x 170 x 80 mm ilman kannatinta	900 x 170 x 80 mm ilman kannatinta	900 x 170 x 80 mm ilman kannatinta

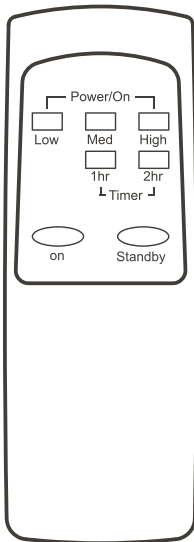
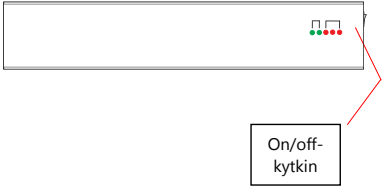
OHJE MALLILLE BRELG1200R-1:



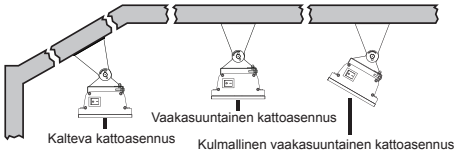
Lämmityksen tilan merkkivalo



Laitteen käynnisty	Valmiustila	Aseta aikatoiminto
Liitä laite pistorasiaan, laitteesta kuuluu 1 piippaus, laite on valmiustilassa, lämmityksen tilan merkkivalo välkky.	Paina kaukosäätimen "standby"-painiketta, laitteesta kuuluu 1 piippaus ja se siirtyy valmiustilaan, valmiustilan merkkivalo vilkkuu.	Paina ajastimen ohjauspainiketta "1hr" aktivoitaksesi 1 tunnin viiveettömän ajastustoiminnon. Lämmityksen tilan merkkivalo muuttuu vihreäksi.
Paina kaukosäätimen "ON"-painiketta, laite alkaa lämmittää, ja lämmityksen tilan merkkivalo muuttuu punaiseksi.	Laitteen sammuttaminen: Irrota laite pistorasiasta tai paina kytkintä tai katkaisijaa sammuttaaksesi laitteen	Laite sammuu tunnin kuluttua ja palaa valmiustilaan.

OHJEET KAIKILLE MUILLE HIMMENNETTÄVILLE MALLEILLE:

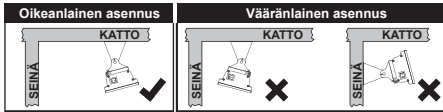
Laitteen käynnistys	Valmiustila	Aseta aikatoiminto
<p>Liitä laite pistorasiaan ja paina kytkin asentoon I. Suuntaa kaukosäädin suoraan vastaanotinta kohti ja paina kaukosäätimen "ON"-painiketta. Laitteesta kuuluu 1 piippaus, ja se alkaa lämmittämään tehotilassa (100 % nimellistehosta).</p>	<p>Paina kaukosäätimen "standby"-painiketta, laitteesta kuuluu 1 piippaus ja se siirtyy valmiustilaan, valmiustilan merkkivalo vilkkuu.</p>	<p>Paina jompaakumpaa tai molempia ajastimen ohjauspainikkeita (kuva 11) aktivoitaksesi viiveettömän ajastustoiminnon. (valittavissa 1, 2 tai 3 tuntia).</p> <p><u>1 tunnin ajastin:</u> Suuntaa kaukosäädin suoraan vastaanotinta kohti ja paina "1hr"-painiketta. Ensimmäinen tilan merkkivalo muuttuu vihreäksi. Laite sammuu tunnin kuluttua ja palaa valmiustilaan.</p>
<p>Kaikki kolme lämmityksen tilan merkkivaloa muuttuvat punaiseksi. Laite on nyt lämmitystilassa.</p>	<p>Laitteen sammuttaminen: Paina kytkin O-asentoon</p>	<p><u>2 tunnin ajastin:</u> Suuntaa kaukosäädin suoraan vastaanotinta kohti ja paina "2hr"-painiketta. Toinen ajastimen merkkivalo muuttuu vihreäksi, laite sammuu 2 tunnin kuluttua ja laite palautuu valmiustilaan.</p> <p><u>3 tunnin ajastin:</u> Suuntaa kaukosäädin suoraan vastaanotinta kohti ja paina "1hr"- ja "2hr"-painikkeita. Molemmat ajastimen merkkivalot muuttuvat vihreäksi, laite sammuu 3 tunnin kuluttua ja laite palautuu valmiustilaan.</p>

ASENNUKSEN LISÄTIEDOT:

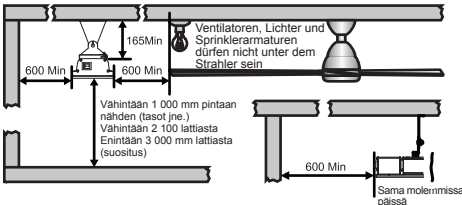
- Ihanteellinen asennussijainti on suoraan lämmitettävän alueen yläpuolella pitkittäisuuntaisesti ja suunnattuna pystysuunnassa alaspäin.

VAROITUS:

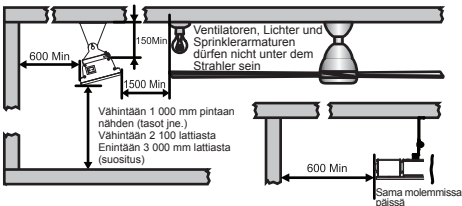
- Lämmitintä ei tule koskaan asentaa ylös- tai sisäänpäin suunnatusti. Lämmityspinnan tulee aina sijaita siten, että se ohjaa lämmön alas- tai ulospäin.



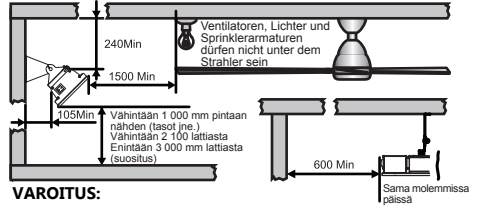
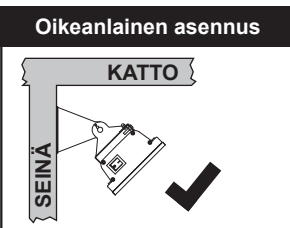
- Alta löydät minimietäisyydet asentaessasi lämmittimen samansuuntaisesti katon kanssa. (Yksikkönä mm)



- Alta löydät minimietäisyydet asentaessasi lämmittimen kulmassa kattoon nähden. (Yksikkönä mm)



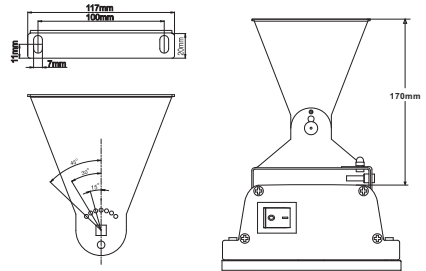
- Alta löydät oikean seinäasennussijainnin. (Yksikkönä mm)

**VAROITUS:**

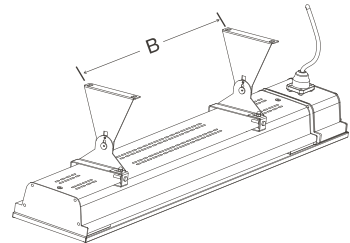
Infrapunälämmittimen ja sen virtaliitoksen asennuksen tulee suorittaa vain pätevä ammattilainen sähköasennus- ja sähkölaitteiden turvallisuusstandardien mukaisesti.

ASENNUSPROSESSI:

1. Avaa tuotepakkaus ja ota lämmitin varovasti ulos.
2. Irrota pakkauspaperi lämmittimen päästä.
3. Ota pakkauksesta ulos kaksi asennuskannatinta. Nämä säädettävät kannattimet mahdollistavat suoran katto- tai seinäasennuksen, ja niissä on esiasetuskena yhdensuuntaisuus, 15°, 30°, 45° ja korkeus 170 mm.

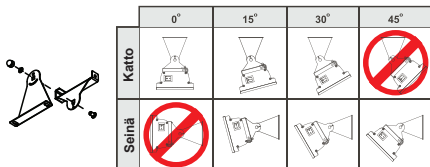


4. Oikeanlainen asennusprosessi, yllä olevan kuvan mukaisesti: valitse lämmittimen sijainti katossa etsimällä pystypuita tai palkkeja varmistaaksesi lämmittimen turvallisen kiinnityksen, ottaen samalla huomioon minimietäisyyden lattiasta ja muista esteistä.
5. Asenna kaksi kannatinta kattoon tai seinään seuraavilla suositelluilla kannattimien minimietäisyyksillä ("B").
6. Aseta säädettävät kulma-asennuskannattimet haluttuun kulmaan ja kiinnitä kannattimet kiintoavaimella.

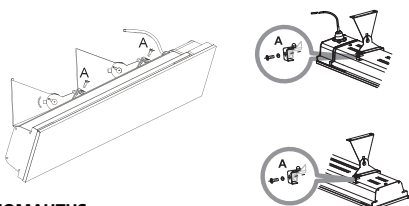


Mallinro	"B" (mm) MINIMIETÄISYYYS
1 200 W	300±20
1 500 W	500 ±50
1 800 W	500 ±50
2 200 W	500 ±50

- **Katto**asennuksissa käytettävät asennuskulmat ovat vain 0°, 15° ja 30°.
- **Seinä**asennuksissa käytettävät asennuskulmat ovat vain 15°, 30° ja 45°.



7. Aseta lämmitin kannattimille ja kiinnitä se paikalleen kiinnityskannattimien lukkolevyillä kiristämällä pultit.



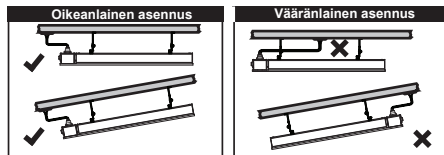
HUOMAUTUS:

- ✓ Katon rakenne-elementtien materiaalista ja muodosta riippuen lämmitin tulee kiinnittää oikeanlaisilla kiinnikkeillä. Lämmittimen paino voi olla jopa 5,3 kg, ja asennussijainnin tulee kestää 5 kertaa lämmittimen paino.

LIITTÄNTÄ PISTORASIAAN:

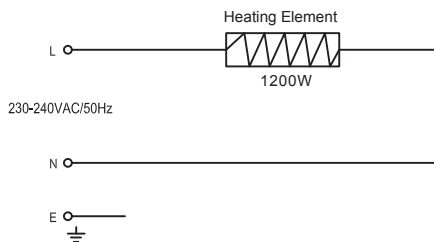
- Lämmitin on suunniteltu liitettäväksi yksivaiheiseen 230–240 V~ 50 Hz, maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista ennen liittämistä, että liitoskohdan pistorasia on yksivaiheinen 230–240 V~ 50 Hz.
- 1 200 W malli: jos pistorasiaan on suora yhteys, kaksinapainen kytkin tai kaksinapainen katkaisija, jotka ovat vähintään 3 mm kontaktietäisyydellä ja vähintään 10 A virralla, tulee asentaa pistorasian ylävirtaan. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltohenkilöön, jos et ole varma, onko kiinteistösi asennettu kytkin vai katkaisija.
- 1 500 W malli: pistorasiassa tulee olla automaattinen katkaisija C-kaarityypillä (hitaasti palava sulake), ja sen nimellisvirran tulee olla vähintään 10 A. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltohenkilöön, jos et ole varma, onko kiinteistösi asennettu katkaisija.
- 1 800 W ja 2 200 W malli: pistorasiassa tulee olla automaattinen katkaisija C-kaarityypillä (hitaasti palava sulake), ja sen nimellisvirran tulee olla vähintään 16 A. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltohenkilöön, jos et ole varma, onko kiinteistösi asennettu katkaisija.

- Pistorasiassa tulee olla automaattinen katkaisija, ja sen nimellisvirran tulee olla vähintään 16 A.
- Lämmitin ei saa sijaita suoraan pistorasian alapuolella. Pistorasia ei saa sijaita lämmittimen takapuolella. Pistorasian tulee sijaita lämmittimen fyysisen alustan ulkopuolella, jotta lämmittimen taakse kerääntyvä lämpö minimoituu.
- Jos lämmitin asennetaan kallelleen (esim. holvikatto), varmista, että pistorasia sijaitsee lämmittimen matalimmassa kohdassa.

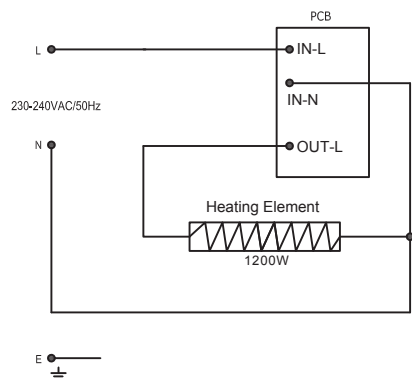


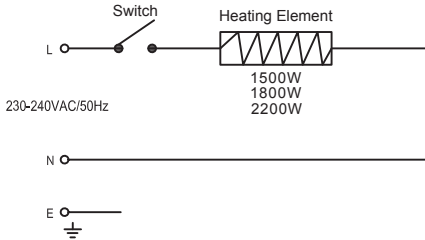
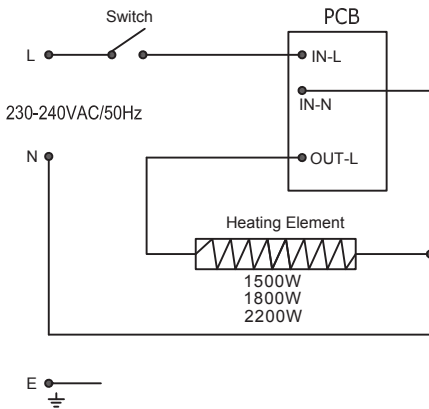
KYTKENTÄKAAVIO:

BRELG1200x, BRELGF1200x:



BRELG1200R-x:



BRELG1500-2200-x:**BRELG1500-2200RD-x, BRELGF1500-1800RD-x:****VIANMÄÄRITYS**

- Mahdolliset toimintahäiriöt näkyvät alla olevassa taulukossa.

VIKA	SYY
Ei lämmitä/merkkivalo ei pala	Tarkista, että laite on kytketty pistorasiaan ja että virta on kytketty päälle
Lämmitin haisee ensimmäisellä käyttökerralla.	Tämä johtuu tehtaalta peräisin olevasta öljystä tai pölystä, ja loppuu nopeasti
Heikko haju lyhyen ajan lämmittimen käynnistyksen jälkeen	Tämä on normaalia, ja sen tulisi loppua nopeasti
Lämmitin haisee käynnistyksen yhteydessä, kun sitä ei ole käytetty pitkään aikaan	Lämmittimeen on kerääntynyt likaa ja pölyä – kytke lämmitin pois päältä, anna sen jäähtyä ja puhdista se
Lämmittämisestä kuuluu naksumista, kun se käynnistetään ja kun se sammutetaan	Nämä ovat lämmittimen metallikomponenttien laajenemisen ja kutistumisen aiheuttamia ääniä, mikä on normaalia
Heikko lämmitysteho	Altistuminen äärimmäisille ympäristöolosuhteille, kuten voimakkaalle tuulelle/liian kylmille lämpötiloille voi heikentää ulos asennetun lämmittimen lämmitystehoa Laitetta ei ole asennettu oikeaan paikkaan. Lämmitin on todennäköisesti asennettu liian korkealle tai on liian pieni suositellulle alueelle.
Laitteesta tulee palaneen hajua ja/tai omituisia ääniä (muuta kuin tavallisia laajenemisen ja kutistumisen ääniä)	Kytke lämmitin pois päältä ja ota yhteyttä myyjään. <u>Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoilikkeeseen tai myyjään.</u>

TUOTTEEN ASIANMUKAINEN HÄVITTÄMINEN:

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden kanssa EU:n alueella. Jotta ympäristölle tai ihmisille ei aiheudu terveyshaittoja valvomattoman jätteiden hävityksen myötä, kierrätä tuote vastuullisesti edistääksesi kestävä resurssien uusiokäyttöä. Palauta käytetty laite käyttämällä palautus- ja keräyspisteitä tai ota yhteyttä tuotteen myyneeseen myyjään. He voivat ottaa tämän tuotteen vastaan ja kierrättää sen ympäristölle turvallisesti.



Laitteeseen liittyvä katkaisija (turva-, maa-) on rikki tai sulake on palanut	Kytke lämmitin pois päältä ja ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan. <u>Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai myyjään.</u>
Heikko lämmitysteho	Väärin mitoitettu asennus, ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan. <u>Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai myyjään.</u>
	Viallinen lämmityselementti kytkee lämmittimen pois päältä, ota yhteyttä myyjään. <u>Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai myyjään.</u>
Ei lämmitä/merkkivalo ei pala	Tarkista, että laite on kytketty pistorasiaan ja että virta on kytketty päälle. Jos tämä ei ratkaise ongelmaa, ota yhteyttä myyjään tai asennuksen tehneeseen sähköasentajaan. <u>Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai myyjään.</u>

